BON DIA Aruba

Dialuna, 26 di Juni, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Basa riba e supuesto forma dictatorial di director di funciona

SEPPA ta considera e situacion na departamento di Labor como uno explosivo

A pidi pa trata e asunto aki pero no a haya contesta

Lesa pagina 3.

Monica Kock di partido MPA ta splica cu

Seccion di turismo ta wordo corta, pero presupuesto di finanzas si ta haya 10 miyon

Segun Kock, gobierno di MEP no ta weita e importancia di turismo

Lesa pagina 5.

Maske nan a bisa caba di no ta revoca

SEPPA kier tende posicion oficialmente di gobierno riba medida

Lesa pagina 6.

Siman ta habri cu un inseguridad riba e topico di medida

Division actual entre gremionan comercial y sindical ta haci nan hopi swak

Lesa pagina 2.

Bomberonan tabata sumamente ocupa durante San Juan

Mester a sera caminda pa combati candela hopi grandi na Santa Cruz



ORANJESTAD – Diasabra anochi Aruba tabata practicamente cubri cu huma di e cantidad di candelanan cu a wordo sendi. Bombero tabata sumamente ocupa y den curso di awe posiblemente lo tene un conferencia di prensa pa duna un bista di cuanto asistencia Bombero mester a duna. Na Santa Cruz, na altura di e brug tabatin un candela asina grandi, cu mester a sera e caminda pa asina Bombero por a traha trankil y combati esaki. Lesa pagina 2.

Hopi candela intencional riba dia di San Juan

ORANJESTAD – Diasabra manera a cuminsa bira scur, por a sinti holo di candela. Ta masha hopi yamada a drenta na central di Bombero caminda no solamente tabatin candela di sushi sino tambe mondinan cu a wordo sendi na candela, cualnan tabata forma peliger pa negoshinan y tambe viviendanan. Ariba e foto por mira e candela di mondi cu tabatin patras di Marathon Video na Santa Cruz.



Siman ta habri cu un insiguridad riba e topico di medida

Division actual entre gremionan commercial y sindical ta haci nan hopi swak

Momento cu tabatin a kibra cu disunion riba plan di accion contra gobierno

ORANJESTAD – Siman ta habri cu un insiguridad riba e siguiente plannan di gremionan pa cu revocashon di medida. Mientras cu ambos gremio kier pa gobierno revoca e medidanan, e forma con pa logra esaki tin nan divide. Un division cu no ta na fabor di e gremionan y ta debilita nan formalmente. Esaki mientras cu gobierno ta haya forsa den e 'lucha' aki cu nan kier mira gana. Tanten cu e gremionan no postula nan metodo riba e mesun liña, e efecto di e medida ta sigui core.

Gremionan sindical ta cla pa sinta cu gobierno y forma un comision, mientrascu gremionan commercial ta cla pa bai guera, dentro di e limite legal. Un guera cu nan ta dispuesto pa cuminsa un ora pa otro. Riba esaki, gremionan commercial ta mustra cu gremionan sindical lo apoyanan den kico cu nan bin cune. Algo cu tin cu mira ainda si esaki lo materialisa.

E sindicato cu a duna prome indicacion cu lo tin problema entre e dos gruponan, tabata e sindicato di maestro SIMAR. Nan a Sali afor cu un carta siman pasa indicando cu nan ta dispuesto pa sinta cu gobierno y forma un comision. Ora cu a aserca lider sindical di SDU, e no kier a bisa cua ta e sindicato cu tin problema cu bai accion. Aki a nota caba cu tabatin problema dentro di gremio sindical y cu por a spera un desunion.

Segun e sindicato SEPPA

Persona politico ta uza situación di división den e sindicato pa tene un "wild strike"



ORANJESTAD – Sindicato SEPPA ta cuminsa cu na KIA na unda un tempo pasa un persona cu algun tempo pasa tabata ariba lista di un partido politico, ta uza e situación difícil di división den SEPPA pa tene un "wild strike". Un di su argumentonan cu nos tur por a tende tabata cu polis no ta e instancia pa tene razia den KIA.

E asunto di razia berdad por ta fastioso, pero loke nos no por perde for di bista, pone un banda ta e hecho cu hopi di e presonan den KIA ta hendenan "poderoso" (pues cu ta sali di e mundo di mafia di droga) y cu poder pa cumpra, ta leiding di KIA y/of ministerio publico ta dicidi razia. Tur caminda di mundo, unda tin hendenan di mafia, di droga sera, e problema ta grandi. Un persona cu ta haci su trabao debidamente no tin nada di teme.

Pero un rato mas después den su entrevista e mesun persona aki ta bisa cu nan ta bay afilia na e sindicato di Polis. Bo no kier e polisnan pa razia, pero si nan sindicato.
SEPPA no ta kere cu un sindicato serio ta haci uzo di e oportunidad cu un otro sindicato tin problema interno, pa motibo di malcomprendemento di algun hende oportunista ta probecha y ta risca un querra sindical simplemente pa crece cu algun miembro.
SEPPA ta bisa cu tur trahador ta liber pa afilia pero tambe desafilia, pero semper cu respet, teniendo cuenta cu e reglanan y sin ser oportunista. Kiko Ministro of P&O kier bisa realmente ¿

P&O ta bisa den prensa cu e accion ta un wild strike, pero na mesun momento e ta bisa cu a invita e trahadornan pa bin cu nan puntonan, pero nan no a hacie. Kiko esaki ta?
P&O, un instancia oficial di Gobierno, ta bisa cu na KIA tabatin un wild strike, pero toch ta invita esnan di e wild strike pa un encuentro, pues e instancia oficial di Gobierno mes ta creando anarquia y ta ignora e sindicato cu ta respeta e trahadornan.

Después e ta bisa tocante e asunto di promocionan pega, y cu P&O a aparentemente a informa SEPPA di nan, como 10 dia prome. Otro barco pega, pasobra esaki no ta berdad, ningun momento a informa SEPPA encuanto ningun promocion. Loke si ta berdad ta cu SEPPA ainda un par di dia promer cu e accion di grupo di trahadornan di KIA, tabata pidi un reunion ya cu SEPPA kier pa e trahadornan di KIA keda cla cu nan asuntonan. Insisti e reunion pidi door di SEPPA. SEPPA ta keda pendiente di informacionnan, reunionnan di P&O.

Bomberonan tabata sumamente ocupa durante San Juan

Mester a sera caminda pa combati candela hopi grandi na Santa Cruz



ORANJESTAD – Diasabra rond Aruba por a sinti e holo di candela cu ta simbolisa San Juan. Miembronan di Bombero tabata sumamente ocupa y tambe un cantidad di habitante di cas mester a saca slang pa combati candelanan cu a wordo sendi.
E candela cu pa hopi hende ta wordo considera e candela di mas grandi, tabata esun na e brug di Santa Cruz. E candela aki tabata asina grandi, cu Polis mester a sera caminda pa basta rato, pa asina unidadnan di Bombero por a combati esaki.

Hopi hende tabata core rond pa mira e candelanan y esaki na cierto momento ta trece strobamento pa e unidadnan di Bombero cu mester yega na e lugarnan pa paga candela. Esaki tabata un di e motibonan cu Polis a dicidi di sera e caminda na altura di e brug na Santa Cruz.

Basa riba e supuesto forma dictatorial di director di funciona

SEPPA ta considera e situacion na departamento di Labor como uno explosivo

A pidi pa trata e asuntoa aki pero no a haya contesta



ORANJESTAD - Na Departamento di labor tin un situación explosivo, cual tin su base den e forma dictatorial y anti-trahador cu e director y su suplente ta hiba nan maneho. Directiva di SEPPA na varios ocasion a pidi tanto na e director como e ministro concerni pa trata e punto aki, pa nos busca un solucion pa e problemanan na e departamento di labor. Un biaha mas luna pasa nos a bolbe manda pidi e ministro concerni un reunion pa asina mas pronto posible nos sinta na mesa pa busca solucionan.

Maneho dictatorial

Na Departamento di Labor tin un maneho dictatorial unda trahadornan ta parce cu no tin nada di bisa y e hefenan te berdadero hefenan den persecución, unda e trahadornan di Departamento di Labor ta e victimanan.

Manera nos a splica na varios ocacion e maneho ta caracterisa pa: Un maneho di "Piki Pieuw"; un maneho, unda no ta comunica cu trahadornan; un maneho di no dialoga cu trahadornan; un maneho di represion dor di director y su suplente; un maneho pa crea conflicto entre gerencia y trahadornan; un maneho pa crea klieknan bao di trahadornan; un maneho, unda maneho drechi ta palabranan malu.

Con trahadornan cu mester busca solucion pa problemanan di trahadornan den sector priva pa e sorto di problemanan aki, si nan mes ta wordo primi cu e mesun tipo maneho.

Nan mes ta bringando pa saca nan mes for di nan problemanan, esaki ta mustra con dificil e ta pa yuda otro cu tambe ta confronta . E trahadornan di Departamento di labor si no tin suerte, e mesun maneho di banda di 6 aña pasa,pero bao di otro gobierno,ta e mesun situación ta reina awe.

E director no ta sali for di su oficina, cu memo e ta hiba su contacto y maneho cu personal. E suplente cu su cara den laira, enbes di yuda e director cu un maneho mas humano di acuerdo cu nan posición di 6 aña pasa no ta ria y enbes di yuda su hefe pa reuni den un ambiente nechí y bon, pa busca solucion e tambe ta busca prensa pa ataca su trahadornan y mustra nan un biaha mas nan pensamento, esta: Nos ta leiding, pues nos ta manda y punto.

SEPPA tin entendi cu e ministro ta sufriendo un guebrante di salud y ta den exterior, pero nos sa cu tin otro ministro cu ta encarga cu e maneho ora e ministro concerni ta malo. No a ricibi e reunion y trahadornan nan pasenshi ta cabando. Nos ta wardando algun dia mas y den caso cu SEPPA no ricibi e reunion cu e ministro cu ta atende asuntonan di Departamento di Labor, SEPPA conhuntamente cu trahadornan lo bay tuma e pasonan necesario.

Ta bisto cu no tin un maneho pa un desaroyo correcto na fabor di trahadornan na Aruba.

Ta pesey mes SEPPA ta pidi comprensión na pueblo di Aruba pa e situación cu por escala, ya cu no a keda trahadornan di Departamento di labor y tambe di otro departamentonan nada otro cu sali y busca nan derechonan.

Entre tur esnan cu mester a paga riba diasabra anochi

Bombero mester a paga candela grandi tras di Marathon Video na Santa Cruz





ORANJESTAD – Ademas di un candela grandi cu tabatin na e brug di Santa Cruz, Bombero mester a acudi patras di Marathon Video na Santa Cruz, caminda tambe tabatin un candela grandi cu tabata menasa di expande y pone e establecimento na peliger. No a dura mucho cu Bombero tabatin e candela domina.

Opinion Publico

Aumento di prijs di awa y coriente ta hinca hopi famia den problema

ORANJESTAD – Na redaccion di Bon Dia Aruba a drenta yamada di persona sumamente precupa. Ta trata aki di un señora di edad, kende a splica cuanto problema su famia ta pasando aden pa por saca cabes riba awa.

E señora a splica cu door di aumento di prijs di awa y coriente, no ta usando e machine di laba paga automatico mas. Awor ta laba paña den tobo. Hasta fan ta usando na cas pa asina purba baha e prijs di awa y coriente pero asina mes e cobransa ta bin hopi halto. E señora ta puntra, kico e mester haci pasobra asina aki no por mas. E ta puntra si ta lampi di kerozine mester bay cumpra ya cu placa no ta yega mas .

Plan di bomberonan a duna su fruto atrobe

Gai cora a canta varios biaha diasabra anochi

Causando hopi trabou pa bomberonan

ORANJESTAD – Den fin di siman tabatin un cantidad grandi di candela relaciona cu e celebracion di Dia di San Juan diasabra ultimo. Entre esnan considera como mas grandi, tabata esun na Santa Cruz unda cu polis dado momento mester a sera e parti di caminda pa asina por a combati e candela largo y grandi di mondi parti panort di caminda grandi di Santa Cruz.

Un otro situacion cu a surgi ta na Palm Beach unda cu aki tambe Cuerpo policial mester a sera henter un parti di Sasakiweg pa asina Bomberonan por a haci nan trabou di paga candela di mondi den besindario.

Di leu por a mira varios candelanan grandi sendi, cu bomberonan mester a acudi y paga. E plan di bomberonan pa patruya constantemente riba caminda enbes di ta para na nan post, un biaha mas a duna resultado.

Ambos persona kier a hiba e droga Hulanda

10 luna di prison pa dos homber gara na aeropuerto cu bolitanan di cocaina den stoma



ORANJESTAD – Apesar cu e dos Curasoleñonan biba na Hulanda ta para riba cu nan no tabata viahando hunto, tanto Fiscal como Hues si ta haya cu nan tabata viaha hunto cu un cantidad di bolitanan di cocaina y pesei Hues a confirma e exigencia di Fiscal y a condena nan na 10 luna di prison.

ACUSACION

E acusacion contra Raymi Braafhart y Frensel Cecilia ta cu dia 1 di Februari 2006 nan a exporta cocaina hunto of individual.

BOLITA DEN STOMA

Ta asina cu dia 1 di Februari 2006, miembronan di Douane atento na aeropuerto a detene Braafhart y Cecilia como sospechoso di transporta bolitanan di cocaina. Investigacion a mustra cu Braafhart tabatin 40 bolita di cocaina den su stoma cu a pisa 443 gram. Segun Braafhart, un Dominicano a acerke na Hulanda pa busca droga for di Aruba y e lo haya 1500 Euro. Braafhart a splica Hues cu na Hulanda e no tabatin caminda di keda y tin biaha e tabata drumi na lugarnan nada agradabel.

Pa loke ta trata Cecilia, ta asina cu e tabatin 25 bolita den su stoma cu a pisa 223 gram. Segun Cecilia, el a cumpra e droga aki pa 100 Euro y tabata kier a hiba esaki Hulanda.

Hues a mustra cu tanto Braafhart como Cecilia ta residivista ya cu den pasado nan a haya castigo caba pa traficacion di droga. Ta asina cu tanto Braafhart como Cecilia ta para riba cu nan no conoce otro y cu no ta asina cu nan tabata transporta droga hunto.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu e ta kere cu Braafhart y Cecilia tabata transporta droga hunto aunke cu nan ta bisa cu no. Fiscal a bisa Hues cu el a yega na e conclusion aki, a base di declaracion di un miembro di Douane, kende a bisa cu dia 29 di Januari e dos personanan aki a yega hunto for di Curaçao y nan tabata papia cu otro. Investigacion cu Polis a haci ta mustra cu e numbernan di pasashi di e personanan aki ta sigui otro. Tur esaki ta indicacion cu Braafhart y Cecilia a transporta hunto 669 gram di cocaina. El a tene na cuenta cu anteriormente nan tabata sera caba pa droga. El a exigi 10 luna di prison, kitando e tempo cu nan a pasa den detencion preventivo y a bisa Hues pa laga destrui e droga confisca.

SENTENCIA

Hues, despues di a scucha abogado mr. Lopez , a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Braafhart y Cecilia a transporta hunto. Hues tambe a bay tras di declaracion di e miembro di Douane, cu a bisa di a mira nan hunto. Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a confirma esaki. El a condena Braafhart y Cecilia na 10 luna di prison, kitando e tempo cu ya nan ta sera y a duna orden pa destrui e droganan confisca.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobregt
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Monica Kock di partido MPA ta splica cu

Seccion di turismo ta wordo corta, pero begroting di finanza si ta haya 10 miyon

Segun Kock, gobierno di MEP no ta weita e importancia di turismo



ORANJESTAD - Gobierno di MEP no ta weita e importancia di turismo y e minister ta mucho debil pa bringa pa su cartera. Of e no ta hanje importante? Desde anja pasa nos tur sa y minister Briesen a admiti esei al fin al cabo cu nos turismo a cuminsa cai. Ora esei pasa nos ta asumi cu lo tuma accion pa drecha esaki. Turismo ta 75% di nos entrada. Cu otro palabra casi tur hende na Aruba na un manera of otro ta biba di turismo. Si esaki cai e tin consequencianan grandi pa nos tur. Pero toch e minister ta corta su begroting di turismo.

Con minister lo drecha nos turismo? Con minister lo bai drecha nos imagen? Minister Briesen ta accepta e cortamento den su turismo sin bringa pa nos pilar economico mas grandi di nos pais.

E ta laga su colega Minister Swaen manda riba dje corta su cartera, anto Minister Swaen mes ta hisa su cartera cu 10 miljon. Tur pa mas personal. Anto turismo cu ta trese entrada ta hanja nada extra. E consequenciannan sigun MPA lo ta masha grandi mes pa Aruba. Enbes di conserva, salbaguardia nos turismo, nos entrada di nos pais, gobierno di MEP ta sigi corta den e cartera ey cu tur su consequencianan. Awo ta e momento sigun MPA pa wak si Minister Briesen ta compronde e importancia di turismo.

Awo ta e momento pa Minister Briesen demonstra cu e tin turismo na su curazon. Cu e lo bringa pa turismo. Pero nos tur sa kiko lo pasa. Pasobra te awe cu mas cu un anja a pasa cu nos imagen a danja rond mundo, minister Briesen no a trese cambio den e caida di turismo. MPA ta puntra e gobierno aki kiko mas e ta warda pa tuma paso pa salbaguardia nos turismo? Nos natural bridge a cai y ni un dia e gobierno aki a preocupa pa esei. Nan a traha riba un imagen nobo? MPA ta puntra gobierno ken lo bai juda nos ora turista ta stop di bin Aruba? Menos turista kermen, menos trabou pa nos. kermen layoff. Kermen negoshinan ta sufri y lo sera. Kermen economia ta bai para. No tin placa pa cumpra producto.

Entrada di gobierno lo cai, menos loonbelasting, menos inkomstenbelasting, menos winstbelasting, menos invoerrechten. Tur esei pasobra gobierno di MEP no ker inverti den turismo. Gobierno no ta weita e importancia di turismo.

MPA ta exigi pa Minister Briesen bringa pa nos turismo, bringa pa nos futuro. Minister Briesen ta esun cu ta didici over di nos turismo. Den su man nos turismo ta. MPA ta exigi pa Minister Briesen cuminsa mira e importancia di nos turismo prome cu ta laat.

Baranca sumamente peligroso na Catiri





ORANJESTAD – Na Catiri tin un situacion sumamente peligroso. Ta asina cu antes door di hopi sushi cu mata, chofernan no tabata ripara e peliger scondi net un tiki prome cu un birada. Awor cu a haci e area aki limpi, e baranca a keda para manera por mira riba e foto y esaki siguramente ta forma un peliger. Ta di spera cu pronto e instancianan concerni lo tuma e medidanan necesario prome cu un lamentable accidente sosode.

Maske nan a bisa caba di no ta revoca

SEPPA kier tende posicion oficialmente di gobierno riba medida



ORANJESTAD - Pa SEPPA interesante ta pa tende e posicionnan oficialmente di gobierno (maske nan a bisa caba di no ta revoca), di SdU hunto cu gremionan ariba e posición di ambtenaarnan. Specialmente nos kier sa si e rumornan ta verdad, esta cu e posición duna ta papia di. Cu mester retira empleadonan publico, esta nos miembronan y cuanto;cu ta elimina indexering pa trahadornan di Gobierno y pa cuanto aña;cu ta elimina vakantie-uitkering, ATV-dagen, gelijk bedrag, cuminsando ki dia ,cu ta elimina otro areglonan di Empleadonan Publico.
Pues diferente di e condicionan di trabao di empleadonan publico ta ser menciona. Tur ta asuntonan cu mester bin claridad ariba nan. Nos sindicato cu ta representa e mayoria di Empleadonan Publico kier sa kico ta pasando.
Nos miembronan tambe tin derecho pa sa kico a papia di nan y nan futuro.

SEPPA ta apoya e desicionnan pa hisa salario minimo y un 2-do areglo di penshun
Algun siman pasa, ariba e dia di e di 3 manifestacion, den prensa Prome-ministro a bisa cu Gobierno ta bay trece e siguiente medidanan na Aruba entrante 1 januari 2007.
1.Ta bay hisa salario minimo te na FL 1.500,= pa luna; 2. Ta trece un ley pa tur Trahador na Aruba tin un di dos areglo di Penshun.

SEPPA ta recibiendo masha hopi maltrato di Gobierno,ya cu; Gobierno no ta duna SEPPA e reunionnan pidi; Gobierno a elimina indexering pa trahadornan y penshonadonan; promocionan na tur departamentonan di Gobierno ta atrasa, cu excepcion di esnan pa compinchenan; Un malgobernacion na casi tur nivel di e aparato publico ta mas bisto cu nunca; Medidanan anti-pueblo, ariba e clase trahador. Pero a pesar di tur esakinan e medidanan pa hisa salario minimo y un 2-do areglo di penshun ta tremendamente bon y cu SEPPA ta apoya nan 100%.

Tin consensus sindical y politico. Nos hasta por bisa cu tur sindicato na Aruba ta apoya e desicionnan aki. Esakinan semper tabata posición di sindicatonan na Aruba y nos ta duda cu un sindicato por bay awor contra e desicionnan aki. For di mundo politico tambe e apoyo mester ta grande. Nos por corda e borchi grandi di e partido di oposición na Savaneta, pazuid di caminda pariba di Valero Gas Station, durante 2001,2002 y 2003 cu tabata papia e mesun idioma. Pues por bisa cu tin un consensus sindical y politico pa loke ta e 2 desicionnan aki;
1. Ta bay hisa salario minimo te na FL 1.500,= pa luna;
2. Ta trece un ley pa tur Trahador na Aruba tin un segundo areglo di Penshun.

Pa tur esakinan keda concretiza nos ta spera cu pronto e proceso pa e cambionan ta cuminsa, ya cu falta apenas 6 luna pa 2007 cuminza. Si tene cuenta cu dianan di vacacion, dianan di fiesta e tempo pa regla un que otro, pa e ideanan aki keda concretiza ta masha cortico.

Cu un total di 2009 voto na su fabor

Alexander Pechtold a keda eligi como e proximo lider di su partido D66

DEN HAAG - Alexander Pechtold a keda eligi diasabra ultimo como e lider di partido D66 na Den Haag durante e congreso di e partido. Tabatin 8 candidato y banda di Pechtold, e lider di partido actual Lousewies van der Laan tabata esun cu mas chens. Den e 9 mil miembro di e partido un total di 4 mil 800 miembro a vota. Di esaki Pechtold a logra 2009 voto. Tabatin 62 voto blanco, y e otro votonan a bai pa e otro 6 candidatonan.

Despues di e resultado, Pechtold a yama su contrincantenan pa uni atrobe. Specialmente
Lousewies van der Laan, su contrincante principal. “ Nos a bringa duro, pero e lucha tabata pa e partido. Bo tabata un contrincante fuerte. Pero desde awor nos tin cu traha hunto” e actual mandatario encarga cu asuntonan di Aruba a bisa.

Pechtold ta wak su tarea como lider nobo di e partido pa uni e partido mas y wak dilanti. E kier bai mobilisa hulandesnan, y tambe esnan cu no ta den e partido pero cu ta pensa hunto si. Pa loke ta e plan interno, e ta pone enfasis riba enseñansa como e tereno di maneho mas importante. Mes momento e kier pa e partido bira uno di integracion. No un simplificacion di e religion islamico.

Lousewies van der Laan ta desapunta pero no ta hayele un drama. Ta dushi si bo gana, segun van der Laan. E ta sigui motive pa e siguiente anja electoral. “Nos ta bai comberti esaki den un anja bunita” van der Laan a bisa. E tabata e prome pa felicita Pechtold y a bisa cu e ta sostene completamente. E posicion di Pechtold ta cuminsa otro anja.



Presidente director di Banco Central dr. Emsley Tromp na Parlamento:

"Caribbean Credit Bureau no ta cai bou di responsabilidad di supervision di Banco Central di Antia"

WILLEMSTAD – "Caribbean Credit Bureau no ta cai bou di responsabilidad di supervishon di Banko Central di Antia. Banko SCentral ta supervisá institutonan finansiero, manera banko i kompanianan di seguro". Esei ta loke presidente direktor di Banko Sentral dr. Emsley Tromp a splika Parlamentu.

Eksistensha di Caribbean Credit Bureau a bira motibu di hopi prekupashon den parlamentu, partikularmente di e miembro di PAR Pedro Atacho.
LA PRENSA a dediká atenshon amplio na e tema aki den e simannan tras di lomba.
E kompania, Caribbean Credit Bureau tin e bankonan prinsipal di Kòrsou komo kliente. Pero no ta solamente banko ta kliente: a sali na kla ku UTS tambe ta forma parti di esnan ku ta hasi uso di servisio di Caribbean Credit Bureau.

E loke mas ta preokupá hopi hende ta e echo, ku unabes un kliente drenta den e registro di CCB, lo dura basta promé ku e sali, pues rekobrá su nòmber komo un siudadano ku por apliká i risibí un fiansa. Awor aki e regla ta ku un hende ta keda 5 aña registrá, promé ku saka su nòmber. Esaki, irespekto si e rekuperá finansieramente i kuminsá kumpli atrobe ku su kompromiso, por ehèmpel despues di 1 aña di tempu.
Loke tambe ta preokupá partikularmente Parlamentu ta e hecho, ku no tin un instansia ku ta supervisá aktividatnan di CCB.
Atacho ta sostené ku e kompania aki, ku ta registrá tur mal pagadó por stigmatisá un siudadano ku kisas a hañ'é den problema finansiero un biaha, pa restu di su bida.
Den e simannan tras di lomba a papia kaba ku funshonarionan di CCB mes, di Fundashon pa Konsumidó, di Curaçao Bankers Association, miéntras ku resientemente a papia ku Banko Sentral di Antia.
E tema sentral di e reunion tabata e pregunta ki papel Banko Sentral por hunga den e asuntu aki, siendo e instansha ku generalmente ta supervisá aktividatnan finansiero den nos pais.
E problema di mas grandi di Atacho tabata ku si CCB ta supervisá pa un mal pagadó pa e no perhudiká institutonan finansiero, ken ta kontrolá aktividatnan di CCB mes.

"Wie zal de bewaker bewaken?" ta loke ela puntra resientemente den Staten, indikando ku na su konsepto, tin un papel pa Banko Sentral den e kaso aki.
Presidente direktor di Banko Sentral sinembargo a splika ku CCB ta un instituto ku no ta kai den e kategoria di instituto finansiero ku Banko Sentral ta supervisá. Komo tal, Banko Sentral no tin e papel ku parlamentu a pensa ku e por tin den e kaso aki.

Parlamentu awor mester papia – komo último den e kadena – ku minister di Finansa pa tende punto di bista di gobièrnu den esaki i si tin paso ku gobièrnu tin pensa di tuma pa salbaguardiá interes di e konsumidó. Atacho mes a menshoná den pasado e posibilidat pa introdusí un lei ku ta regla privasidat di e kliente, tal manera Ulanda konosé ya pa hopi aña.

11 luna di prison pa homber haya cu revolver den pick up

ORANJESTAD – Apesar cu Fiscal a exigi 12 luna di prison, Hues a reduci e castigo cu un luna y a condena e homber Gerald Rasmijn na 11 luna di prison.

ACUSACION

E acusacion di Fiscal contra Rasmijn ta cu entre 2 y 10 di Februari 2006, el a wordo haya cu un revolver color di plata cual tabatin bala aden.

Ta asina cu Rasmijn a presenta dilanti Hues hunto cu e acusadonan Koolman y Courtal, kendenan a tira riba otro. Hues a bisa cu e motibo cu Rasmijn ta den e grupo aki pasobra net den e dianan di e tiramento el a wordo gara pero en realidad e no tin nada di haci cu e caso di tiramento.

EXIGENCIA DI FSICAL

Fiscal a bisa cu Ministerio Publico ta hibando un maneho estricto den casonan di arma di candela. Manera ta conoci, ora Polis detene un persona cu arma, e persona aki ta keda sera te dia cu e caso bin padilanti. Ademas ta conoci, cu pa posecion di arma di candela sin permiso, Ministerio Publico ta exigi 12 luna di prison.

Esei tambe tabata e exigencia di Fiscal pa Rasmijn.

SENTENCIA

Hues despues di a scucha abogado a dicta sentencia di biaha caminda el a bisa cu a keda legalmente proba cu Rasmijn tabatin un arma di candela den su pick up. Hues a condena Rasmijn na 12 luna di prison di cual 1 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues a duna orden tambe pa saca e arma for di circulacion.

Bringamento y hincamento den caya

ORANJESTAD—Diadomingo marduga pa 02.30 polisnan a bai na Funchal bar pa un hincamento. Ora cu polisnan a yega nan ta haya informacion cu tanto victima como sospechosonan a bai poli. Polisnan a mira hopi glas kibra y sanger riba caya. Polisnan a bai poli y ta topa cu e victima A.G.P.P. naci na Santo Domingo di 24 aña, kende tabatin corta na su pecho, cabes, y na su ribchi drechi. Polisnan a detene e sospechosonan J.N.B. di 47 aña y R.F.V. di 36 aña, tur dos tambe di Santo Domingo. Mientras cu polisnan tabata haciendo investigacion na e bar, dos muhe a dicidi di cuminsa sundra otro. Despues nan a dicidi di cuminsa bringa. E señora J.D.P.K. di 47 aña naci na Santo Domingo a declara cu e señora A.G.B.S. di 27 aña, tambe Dominicano, a atake y dor di esei, el a reacciona y a dale bek. Tur esaki ta pa motibo di jalurs. Polis a detene tur dos y a hibenan warda. Nan a keda deteni. Despues cunan a calma nan por a bai cas.

Señora ta haci denuncia di atraco

ORANJESTAD—Diabierna pa mas omenos 9'or di anochi, polisnan ta bai na haltura di Hotel Central pa un atraco. Einan nan ta papia cu e señora A.C.WS.A. naci na Colombia, kende ta bisa cu e tabata canando na haltura di un optica, y diripiente dos persona a ranca su tas. El a tene e tas duro ya cuminsa grita, pero nan a pushe y a logra bai cu e tas. Dos persona cu e tende grita y a mira locual ta pasando a bai yude, pero e hombernan a logra bai cu e tas. Nan a core nan tras, y a bin topa cu e tas. E tabatin tur su pertenencia aden, cu excepcion di e 75 florin.

Homber ta rabia y suta su casa cu faha

NORT—Diasabra pa 06.55, polisnan ta bai na un cas na Boegoeroei, naunda un muhe a wordo maltrata pa su casa. Ora cu polisnan a yega nan ta papia cu e muhe N.L.C. E.P naci na Peru di 40 aña, kende ta bisa cu e tin problema cu su casa A.O.P. S. naci na Peru di 35 aña. E ta bisa cu e homber a bai for di cas for di diabierna merdia y a yega cas diasabra mainta. Ora cu el a bai reclama e homber riba su comportacion, e homber a rabia y a dune un sota di faha. Polisnan a papia cu e homber, kende a bisa cu e ta bai drumi na cas di un famia. Polis a bisa e señora cu e por bai duna keho, pero el a bisa cu e ta bai pense.

Muhe kier corta su man pa discusion

ORANJESTAD—Diadomingo pa 02.30 polisnan ta bai na un cas na Cumana, naunda un señora tabata kier a corta su man cu glas kibra. Na e cas polisnan ta papia cu e homber .M. W, nacina Hulanda di 29 aña, kende ta declara cu su casa A.C.P.G. naci na Venezuela di 22 aña, ta di remate. E ta bisa cu e casa kier a corta su man cu un glas kibra y tambe e homber ta bisa polisnan cu e G. ta ilegal. Polis a papia cu e señora kende ta bisa cu e tin un yiu cu e homber. Polis a detene y a hibe warda. Como cu e tin un yiu, fiscal na warda a laga e señora bai cas y lo manda yame, pa su deportacion.

Camara di Comercio

E problema di gasto di gobierno ta cu cada Ministerio ta un gobierno riba su mes



ORANJESTAD - Den tur e debatenan di ultimo tempo tocante e medida nan, a critica cu gobierno no ta haciendo practicamente nada pa baha gasto. Gobierno, segun e critica, ta comportando su mes manera un ama di cas cu ta zundra e casa pa trece un salario mas grandi cas tur quincena, pero no kier baha man cu cierto gastonan di cas cu no ta necesario. Esei ta un berdad grandi, pero no ta bisa nada ainda tocante unda gobierno lo mester bay reduci gasto. Ora ta discuti e gastonan di gobierno, no ta solamente un cuestion di papia di baha nan, sino tambe di kico gobierno ta suppose di haci y kico no. Punto di salida mester ta un aparato gubernamental cu ta haci solamente trabaonan necesario, na un manera eficiente y cu un minimo di gasto. Un gobernacion "lean and mean", manera un atleta bon entrena.

GASTO DI GOBIERNO

Un prome pregunta lo ta: unda e gastonan grandi di gobierno ta hinca? Sin duda algun e gasto mas grandi ta salario y pago di pension pa empleado publico. Riba esaki ta bin e gastonan halto di oficina, muebles, computer, telefon, corriente, etc, pa e empleado publico por traha. Ta indispensable tene e gastonan aki bao control pa evita cu nan ta come placa cu mester bay pa inversion duradero cu gobierno tin cu haci. Aunque gobierno sapatea, aki lo mester cuminsa haci algo.

NO KITA HENDE

Pa mantene gasto di salario y pension razonable, tin dos opcion: of mes hopi hende cu menos salario y beneficio (menos pension, p.e.) of menos hende cu mesun salario y mesun beneficionan. Esey kier meen cu gobierno ta kita ningun hende for di trabao y ta baha salario di tur, of nan ta analiza unda tin personal di mas, ken nan ta y facilita pa nan bay for di servicio di gobierno y sigui nan carera otro caminda. Naturalmente cu mester atende mesora tambe e departamentonan cu mester mas personal, pues mester traha un plan completo di henter aparato gubernamental pa mira con por move personal internamente sin necesidad di contrata personal nobo.

NOMBRACION

Relaciona cu e plan aki mester haci un analisis di e tareanan esencial di gobierno y esunnan cu por contrata compania priva pa hacinan. Lamentablemente e nomber Hulandes pa esaki ('kerntakenanalyse') ya caba a bira algo cu tur hende ta papia di dje, tur hende ta di acuerdo, y nada ta ser haci, pasobra aparentemente mester warda pa bin un batayon di experto Hulandes atrobe pa gana miyones na proyecto di reorganisacion, mientras cu e falta di voluntad politico pa verdaderamente sanea gobernacion ta haci cu un par di aña despues ya e nombramentonan politico sin rumbo ni plan a haci cu no por ripara mes cu e batayon di experto a yega di pasa Aruba.

IMPLEMENTA REORGANISACION

Ta pesey lo ta bon pa e biaha aki implementa un reorganisacion cu ta aplica ideanan inovativo di organisacion gubernamental y no ta keda pega den tempo. Por ehemplo dor di introduci un aparato central di servicio, cu ta minimalisa duplicacion di trabao na e departamentonan individual. Un bon ehemplo di esaki ta DPO, cu lamentablemente nunca a haya chens di demostra su valor y actualmente ta wordo desmantela poco poco.

E motibo ta cu e tendencia actual ta cu cada ministerio ta un gobierno riba su mes. Pero nos mester wak loque ta conveni e comunidad, y no e politico individual.

Aruba a conoce hopi prosperidad pero poco bienestar

Ta importante pa tur hende ta conciente cu prosperidad y bienestar no ta mesun cos

Segun Shanty Gold di Partido RED

ORANJESTAD - Nos desaroyo economico a haya hopi atencion e ultimo añanan. Di otro banda nos desaroyo social a keda atras. Aruba a conoce hopi prosperidad pero poco bienestar. Ta importante pa tur hende ta conciente cu prosperidad y bien estar no ta mesun cos. Prosperidad ta wordo midi mas na asunto material, cas, auto, paña etc. Bien estar ta wordo midi na e sintimento di felicidad cu ta relata na tempo cu famia, salud y desaroyo personal.

E ehempel bibo cu prosperidad no ta igual cu bienestar ta cu nos famianan ta deteriorando. E dos problemanan principal ta problema den relacion di pareha y problema entre mayor y yiu. Tin hopi diborcio y separacion y tin falta di atencion y guia pa e mucha.

PROBLEMA DI HUBENTUD

Mayoria di e problematicanan di hubentud manera, formacion di gang, criminalidad, problema den enseñansa, problema di conducta, droga etc. ta liga na problema den famia. Ta interesante pa observa cu for di e resultado di e "Community Analysis" di September 2005 a resulta cu 80% di e comunidad ta haya famia mas importante cu trabou. Pero den realidad tur hende ta traha mas y tin menos tempo pa famia. Kiermen cu e atencion pa famia no ta suficiente.

Kico ta pasando realmente? Ta facil pa culpa e mayornan cu nan no tin guia ni tempo pa na yiu. Pero mester considera e condicionnan cu e mayornan ta aden. Si nos wak e condicionnan laboral, especialmente den sector priva, tin grupo grandi di mayornan cu ta traha horario iregular of tur week-end. Tin hopi caso di over-time especialmente den caso di e trahado imigrante. Tambe tin mayornan cu pa motibo financiero tin 2 trabou. Tur esakinan ta haci cu e muchanan ta hopi nan so.

MESTER REENFORSA E FAMIANAN

Den sector priva tin hopi espacio pa crea condicionnan laboral mas faborabel di e nucleo familiar. Por ehempel e CAO di hotelnan cu ta prescribi cu mester traha 6 dia pa siman, ta fatal pa e conservacion familiar. Akinan un mensahe ta bai na e sindicatonan pa tuma un posicion mas fuerte pa cu esaki y tuma sosten familiar como punto di prioridad. Mester bin mas flexibilidad pa ofrece trabou di 4 dia of part-time. Un condicion y atmosfera laboral positivo por mehora e servicio y productividad di e trahado.

Como comunidad nos mester ta conciente con importante famia ta. Diadomingo tawata dia di Tata, dicon esaki no ta haya mesun atencion? Ki mensahe esei ta duna nos? E valor di tata ta sumamente importante. Mayornan mester ta conciente di ki impacto nan tin riba nan yiunan. Mayornan separa mester siña traha hunto y coopera na bienestar di e yiu.

.

NIVEL DI GOBIERNO

Riba nivel governmental ta necesario pa inverti den e sector social. Algun punto di prioridad ta pa regla pa lei e posibilidad di ofrece trabou part-time. Ta necesario pa bin cu un programa di sosten pa yuda e mayornan educa nan yiu.

Maestro di scol mester di recapasitacion pa enfrenta problemanan di nos hubentud.

Pa e grupo den e edad di 12-18 aña un centro di actividad ta urgente. Bienestar y prosperidad mester ta balansa cu otro pa tin un comunidad sano. Ta importante como gobierno pa duna e señal y bon ehempel cu bienestar tin mesun peso cu prosperidad.

Miembronan di Guardacosta a huramenta

Nan lo fortalece trabou di patruyage di nos costanan

Pero ainda e cuerpo mester mas personal

ORANJESTAD – Resientemente un grupo di 8 miembro nobo di Guardacosta a huramenta, nan ta 5 Arubiano y tres di Corsow, kendenan a aprobecha di huramenta hunto cu esun di Aruba, ya cu nan documentonan a bin cla caba. Capitan Rudy Beaujon di Guarda Costa a declara cu e grupo aki ta bai reforza a trabou di patruyage cu nan ta bin realisando pa salvaguarda y protege nos costa di cualkier acto contra lei.



El a declara cu e grupo aki ta bon prepara, y nan a cuminsa luna di september ultimo, y nan a bin cla dos luna pasa cu nan curso y traning, pero te awor nan docucmentonan a bin cla. For di cu nan a bin cla cu nan curso nan a cuminsa traha, pero nan no por subi laman, ya cu nan no por ta arma prome cu nan no ta huramenta.

Capitan Rudy Beaujon a laga sa cu apesar cu e grupo nobo aki lo bai reforsa e cuerpo aki, ainda nan mester mas personal ya cu nan ta realisa un trabou di 24 ora, y nan mester haci uso di overtime. El a splica cu actualmente nan ta cuater grupo cu mester realisa un trabou di 24 ora, pero cada grupo ta conta cu tiki personal, locual nan trabou ta resulta pisa ora cu tin hende cu ta bai cu vakantie. "Semper nos ta falta di personal, ya cu nos mester draai 24 ora", asina capitan Beaujon a declara.

Playa Linda cu 'wowo sigur' riba su bishitantenan





Riba potret por mira Michael Slijsters di VBC, hunto cu Sr. Jan van Nes di Playa Linda, Willem van Croimcort di VBC y Jan Leysner, Director di Finanzas di Playa Linda Beach Resort."

ORANJESTAD—Playa Linda Beach Resort awor tin bista constante riba su area, aumentando asina e aspecto di siguridad pa su bishitantenan. Siman pasa, Playa Linda Beach Resort a firma un contrato cu e compania VBC, pa forma parti di e cadena cu camera di siguridad. E paso ta uno preventivo, pa e poco "asaltonan cu a tuma luga. Pero cada asalto ta uno dimas," segun Gerente Director di Playa Linda Beach Resort Jan van Nes. "Mi ta spera cu otro hotelnan cu a expresa di kier ta parti di e programa, lo haci esaki prome cu fin di aña. Esaki lo contribui na un camber special, unda lo monitor henter e area turistico, pa evita cualkier acto criminal."

Un proyecto asina, lo ensera cu lo por actua prome cu algo pasa, of cu polis despues por tin material pa soluciona caso. Esnan cu lo monitoria e cameranan ta personal di VBC mes hunto cu miembronan di Cuerpo Policial.

E inversion ta minimo, y p'esei mes Jan van Nes ta urgi otro hotelnan pa drenta den e circuito di monitor aki. "E ta solamente 400 dollar pa luna, cu ta inclui un bista riba propiedad. Un aspecto preventivo cu ta stroba crimen. Ningun hotel, ni restaurant den cercania por keda sin participa, pa eleva e sentido di siguridad."

Jan van Nes satisfecho cu Prome Conferencia di Seguridad den Turismo:

Medio ambiente sushi ta enfatisa un percepcion robes di insiguridad

Aruba a cuminsa realisa balor di siguridad como herment di mercadeo

ORANJESTAD—Si tin algo cu tur hende na Aruba mester realisa ta cu inversion den siguridad y medio ambiente mester ta prioridad number uno si nos kier sigui cu e industria turistico. Y ta pa tal motibo mes cu Jan van Nes ta asina contento cu un grupo grandi a experencia un conferencia grandi, cu oradonan di nivel kendenan a enfatisa cu biaheronan awendia ta exigi pa nan ta sigur bou tur circumstancia. "E prome Conferencia di Siguridad den Turismo di Caribe a surpasa nos expectativa," Van Nes, miembro di directiva di e fundacion Siguridad den Hospitalidad (Aruba Hospitality and Security Foundation) a bisa. "Participacion di representantenan local y di otro islanan, calidad di e lectornan, e variedad di e programa, tur ta keda ilustra den un encuesta cu a laga haci na final." Asina e encuesta a mustra cu un percentahe halto di participantenan a considera e informacionnan ricibi di un nivel halto te excelente. Mayoria a atende e conferencia pa motibo di su tema, esta Siguridad den Turismo, y mayoria lo bolbe atende un evento asina proximamente.



Sr. Jan van Nes

Pa Jan van Nes y su colega, Roland Peterson e ta un confirmacion di locual nan a sinti na momento cu nan mes a atende un conferencia riba siguridad den turismo na September 2005.. Pa e dos Arubianonan, e evento na Las Vegas tabata pisa. No pasobra e a confirma locual nan caba a realisa pa algun aña caba, esta cu mester ofrece mas siguridad na e bishitante (nan ta e motornan tras di AHSF y finalmente, e creacion di e Teamnan di Visibilidad). E tabata duro pasobra ta pa prome biaha cu Aruba tabata e centro di atake di tur cos malo. "Nos Cuerpo Policial, nos Ministerio Publico tur tabata considera di no sa kico nan ta haci. Tabata questiona si nos isla berdad ta sigur of no." Y Arubianonan tabata sinti nan mes asina presiona, cu hopi no tabata bisa cu nan tabata di Aruba. Y ta p'esei, Van Nes y Peterson a sinti cu un conferencia di siguridad na Aruba tabata di vital importancia. "Pa subi nos auto-stimacion. Nos ta un isla, un destinacion sigur. Un caso isola no ta converti Aruba den un pais insigur. E conferencia di siguridad na Aruba a trece riba plataforma cu nos ta un pais sigur, pero cu nos ta dispuesto pa siña mas."

Peterson y Van Nes a dicidi tambe cu e unico manera pa mas hende absorba mensahenan di balor ta pa trece e oradonan na Aruba mes, ya cu ta trece e mensahe mas na alcanse di miembronan di Cuerpo Policial, directornan di siguridad di e sector turistico y otro.

"Cada biaha cu ta papia di Siguridad den Caribe, ta papia di Aruba. Unda por siña di siguridad, ta na Aruba. Y pa e motibo ei mes, nos kier organisa e evento aki tur aña." Jan van Nes a bisa.

PARTICIPACION LOCAL

E tabata un sentido grandi di satisfaccion pa e organisadonan di mira un cantidad di participante

local. No solamente tabatin varios miembro di Cuerpo Policial, sino tambe directornan y empleadonan di companianan di siguridad, representantenan di aeropuerto, di Departamento di Asuntonan Exterior, y Direccion di Turismo. "E tabata un escala hancho di participante local. Y si mester evalua nan reaccion, mi ta sigur cu cada participante lo a gana algun aspecto cu e por hiba su propiedad bek. Ami mes a haci cambio na mi propiedad (Playa Linda), ora cu mi a bolbe for di Las Vegas. Siguridad diripiente a haya un enfoke mas importante den nos operacion. Nos a haci mehoracionnan interno."

Jan van Nes ta kere y spera cu e conferencia lo sirbi como inspiracion pa otro ehecutivonan na Aruba pa inverti mas riba siguridad. E peticion tabata pa organisa un seminario mas dirigi riba seguridad den hotel, y ya na September, un di e oradonan cu a atende e conferencia, esta Carlos Villasana, lo bolbe pa evalua e situacion spesifico local, ademas di duna un bista con por mehora siguridad den e diferente hotelnan na Aruba.

POLIS COMO HERMENT DI MERCADEO

AHSF a logra trece polis hopi mas cerca di e actividad turistico, cu creacion di e Teamnan di Visibilidad. Pero ainda e nivel di consiencia cu polis ta esencial pa turismo no ta mes fuerte compara cu por ehempel Canada (cu ta uza su 'Mountie' pa promove



su pais turisticamente) of e ciudad di Annaheim, unda polisnan ta parti di e planificacion turistico. "Sinembargo, compara cu 10 aña pasa, nos por ta mas orguyoso cu nos Cuerpo Policial a cambia su filosofia, y ta traha mas cu comunidad. Mi ta kere cu den e luz ei, nos ta un 'front runner' den Caribe." E Teamnan di Visibilidad ta un ehempel di un cooperacion estrecho entre sector publico y priva. Antes na Aruba, ta polis so tabata encarga cu siguridad, y tabata polis so tabata sa kico pa haci. "Awor nos ta sinta cu otro na mesa."

Pa loke ta e mercadeo, ainda polis no ta parti di dje na Aruba, pero e bon noticia segun van Nes ta cu a cuminsa sinta cu otro na mes y cuminsa pensa 'out of the box.' "Ya pa algun aña caba nos a sugeri pa haci siguridad como parti di mercadeo, y te awor semper a haya porta cera. Pero poco poco e porta ta habriendo." Jan van Nes ta contento di mira cu Direccion di Turismo ta mas habri pa un mercadeo cu ta mas dirigi riba siguridad, pa papia tambe riba e aspectonan cu cada biahero tin.

COMUNICACION TA ESENCIAL

No tin duda cu e efecto Natalee Holloway ta keda biba den mente di potencial bishitantenan. Jan van Nes mes a ricibi un yamada di un mayor, pa motibo cu su yiu homber kier a bin Aruba. E pregunta spesifico tabata riba siguridad na nos isla. Aki van Nes a bisa e tata cu Aruba ta sigur, pero ta importante pa e tata mes papia cu su yiu riba e aspectonan necesario pa su propio siguridad. E reaccion tabata positivo. "Definitivamente, siguridad ta un prioridad. Cada persona mester ta consiente pa tene su mes protehi. No ta cuenta di biba e bida loco."

Pero asina mes, si Aruba semper a basa su exito riba un comunidad hospitalario y beachnan bunita, mester realisa cu siguridad mester haya kizas e mesun of mas enfasis.

TRAHA RIBA IMAGEN DI ARUBA

E conseho di Dr. Peter Tarlow, experto mundialmente reconoci riba tereno di siguridad ta pa laga e conferencia ta e karchi di identificacion di Aruba, esta cu nos ta serio riba siguridad di bishitante. Organisadonan, incluso Dr. Tarlow y Jan van Nes ta spera cu lo por haci uzo di e netwerk di Direccion di Turismo pa haci e conclusionnan di e conferencia conoci internacionalmente, pa laga mundo sa di e contenido. "Nos mester keda enfatisa cu nos ta un pais sigur, constantemente, no obstante di un caso isola. Un caso isola no ta kita cu nos ta un destinacion 'safe.'"

Aruba a conoce un caso, cu ainda no a haya resolucion, pero ta un solo caso. Tabatin miles y miles di otro hobennan cu a bishita nos isla, y esei mester enfatisa, den pensamento di van Nes.

LIMPIESA DI ISLA TA ESENCIAL

Un medio ambiente sushi ta enfatisa un percepcion di insiguridad, y ta pa tal motibo mes, cu Peter Tarlow ta insisti cu Aruba mester concentra riba mehoracion di su aspecto di limpiesa, pasobra bishitantenan ta sinti sigur den un luga ordena, bon regula y limpi. "Esei mayoria di doñonan di timeshare ta insisti p'e."

Y ta momento pa tur hende den e comunidad aki asumi nan responsabilidad. Pasobra Aruba ta sushi. "Mi tin masha respet pa e Comision di Medio Ambiente di AHATA, bou encargo di Astrid Muller. Pero mi lo kier mira, cu nos tur ta sali riba caya, y percura pa limpiesa no solamente den nos propio cas, pero tambe pafo di cas, preferiblemente e 100 meter rond di nos cas tambe."

Van Nes ta kere cu e situacion di sushi na Aruba ta saliendo for di man y cu mas hende ta asumi un actitud cu locual ta for di cura no ta su problema y esei ta un fenomeno precupante. Pasobra mientras cu tin un percepcion robes cu Aruba ta insigur, algo cu no ta sosten'i pa dato, e realidad di un medio ambiente sushi t'ei. "E medio ambiente ta mas precupante cu e situacion di siguridad.Un medio ambiente sushi ta algo cu ta real, e t'ei y por saca potret di dje.

Y solamente ta enfatisa e percepcion cu nos pais ta insigur. Medio ambiente ta bai man den man cu siguridad."

Sra. Gina Bota di SHA

Tanto den ciclo Basico y Ciclo Avansa Departamento di enseñansa kier lora nan metanan



ORANJESTAD – Diahuebs mainta departamento di Enseñansa a tene un conferencia di prensa, unda a splica con e desaroyonan den enseñansa ta bayendo, y kico tur exactamente nan ta trahando riba dje, pa asina yega na puntonan concreto pa cu enseñansa na Aruba.
Den enseñansa nos ta papia di "onderbouw" y "bovenbouw". Cu onderbouw nos ta referi na e prome añanan di un tipo di enseñansa y cu bovenbouw nos ta referi na e ultimo añanan di e mesun tipo di enseñansa. For di augustus 2004, nos ta yama e prome dos añanan di enseñansa secundario general "Ciclo Basico" y e ultimo añanan nos ta yama Ciclo Avansa.
Den enseñansa secundario general, enseñansa ta wordo duna na tres diferente nivel esta MAVO, HAVO y VWO. Cada tipo tin diferente duracion y tin diferente meta. MAVO tin un duracion di 4 aña den total, HAVO 5 y VWO 6 aña respectivamente. Esei kiermen cu e Ciclo Avansa di cada nivel tin un diferente duracion: Ciclo Avansa di MAVO ta 2 aña, di HAVO ta 3 y di VWO ta 4 aña.

Inovacion di enseñansa secundario general no ta solamente un cuestion di cambiamento di nomber. Ora cu nos a planea inovacion, grupo di proyecto SHA a propone metanan cu nos kier logra cu e enseñansa den HAVO, HAVO y VWO den nan totalidad.

METANAN DI INOVACION

Un di e meta tin di haber cu Arubanisacion di enseñansa: Ora di siña un tema nos ta siñe saliendo for di e situacion di Aruba. Despues ta amplia y profundisa e tema saliendo for di e situacion mundial. Cu esei kier logra pa e alumno por comprende miho kico e ta siña pasobra e ta siña cu ehempelnan conoci. Cu Arubanisacion tambe nos a trece Papiamento como un materia den enseñansa secundario general.
Formacion amplio: Ora di siña, lo no sali solamente for di punto di bista di algun materia so. Ora di siña lo trata e tema amplio saliendo for di punto di bista di diferente disiplina.
Lo acerca un topico studiando tur e relacionnan. E alumno lo no siña solamente for di cabes loke cada materia ta dicta, sino e lo por resolve problemanan saliendo for di un forma di pensa mas amplio.
Formanan activo pa traha: Studia kier meen cu bi ta siña maneranan di resolve problema. Den pasado alumno semper tabata siña di e mesun forma; cu ademas tabata forsa e alumno den un rol pasivo. Awe en dia nos ta haya cu mester bin variacion den formanan di studia y cu e forma di studia mester ta mas activo. Simpelmente bisa: no solamente keda keto den klas, scucha y siña fo'i cabes loke otro hende a pensa. Mester brinda e alumno variacion di studia su so of den grupo, pa asina e alumno desaroya mas habilidad pa e mes por bin cu ideanan con pa resolve un problema. Sosiedad mundial moderno ta exigi un persona activo, creativo, cu por traha den team y cu tin capasidad pa resolve problema.
Miho guia pa alumno: cu inovacion kier logra cu cada alumno haya guia na scol cu e problemanan cu ta comun den e mundo di un teenager y cu por strobe pa studia. E alumno mester haya guia riba tereno di con pa studia, guia den problemanan emocional y social y guia den escohencia di un futuro estudio y profesion. Modernisa contenido di enseñansa: cada materia cu e alumno haya mester ta moderno den su contenido, den e bukinan y demas material cu e lo uza pa siña. Nos mester percura cu e contenido di cada materia ta na nivel reconoci mundialmente pa nos alumnonan por continua estudio tanto na Aruba como internacionalmente cu exito.
Tanto den Ciclo Basico manera den Ciclo Avansa, nos kier logra tur e metanan aki riba menciona pero den cada periodo ta pone mas enfasis riba cierto parti mas cu otro.



CICLO AVANSA

Biniendo bek riba Ciclo Avansa: apesar cu tur meta di inovacion ta importante y nos mester sigui cu e liñanan di formacion cu a cuminsa for di den Ciclo Basico, lo pone mas enfasis riba e contenido di enseñansa, e contenido di e materianan. E aspecto aki ta haya mas importancia pasobra banda di formacion general y habilidadnan pa studia, un alumno mester tin conocemento pa por wordo admiti y sigui cu exito un studio superior.

REALISACION DI INOVACION

E metanan aki ta metanan idealistico cu despues di añanan di investigacion tanto na Aruba como den exterior, a wordo desaroya door di grupo di proyecto SHA. SHA, cu ta traha bou di Minister di Enseñansa y ta parti di Departamento di Enseñansa, ta pone su sugerencianan y conseho den forma di documentonan y ta discuti nan cu Departamento di Enseñansa, Minister y demas responsabel. Trahando conhuntamente y teniendo en cuenta e situacion di nos pais, nos mester busca formanan pa e ideal cu bo kier logra cu enseñansa secundario general di Aruba, por wordo realisa den practica. Esei no semper ta bai facil. Nos ta un pais jong cu hopi reto. Pero tocante e punto aki mi lo pasa palabra pa minister.

Ex-minister di AVP Eddy Croes ta reaccion riba partido MEP tocante su prensioen

Partido MEP su unico meta ta pa influencia pueblo contra partido AVP y su dirigentenan



ORANJESTAD – Ex-minister di AVP, sr. Eddy Croes ta reacciona riba partido MEP, tocante un comunicado relaciona cu e pensioen di sr. Croes como minister. E ta bisa cu den medio di prensa a sali un comunicado di parti di Partido MEP cu tin como meta duna e impresion cu mi persona lo ta hayando un cantidad di placa como pensioen di Minister y cu lo mi kier haya mas placa ainda.

Tur esaki cu e unico meta pa influencia pueblo contra Partido AVP y su dirigentenan. Mi ta convensi cu pueblo Arubano ta inteligente y ta compronde cla cla e intencion di Partido MEP, esta di duna consientemente informacion parcial y incorecto pa riba lomba di hende trata di difama Partido AVP.

Esaki ta algo hopi condenabel, pio si tene na cuenta cu ta trata di un caso dilanti hues cu ta andando ainda, mustrando asina un falta di respet grandi pa nos sistema legal. Mi ta sintiele mi obligacion pa duna un reaccion preliminar sin bai den detaye riba e caso mes, esaki pa motibo etico y respetando nos sistema legal.

Na e momento cu e caso ta tras di lomba lo mi bin cu un comunicado extenso.

Si mi por bisa cu mi tin cuater aña bringando y ganando e diferente casonan riba e topico aki. Tambe mi kier trece dilanti cu actualmente mi ta cobrando como pensioen di minister e suma bruto (promer cu paga belasting) di AFL 1.691,50 (milseisshentinobentiun, 50/100 florin) pa luna.

Den e periodo nos dilanti, despues cu e caso termina lo mi duna mas informacion, pero enfaticamente mi kier trece dilanti cu no ta asina cu Eddy Croes ta cobrando un cantidad grandi di placa di pensioen di minister y cu ainda e kier mas.

Homber herida cu windbucks despues di discusion

NORT—Diabierna pa 21.01 di anochi, polisnan ta bai naun cas na Bubali, na unda un homber a keda herida cu windbucks. Na e cas polisnan ta papia cu e doño di cas M.M.J.E. naci na Aruba di 47 aña, kende ta cu e trahado di dje, M.G.S naci na Aruba di 42 aña, a bin su cas y a start un problema entre nan dos. E ta bisa cu S. a coi un windbucks y a tire den su rudia robes. E a bai poli pa tratamento. Polisnan a bai na cas di e sospechoso S y a detene pa mas investigacion.

Parlamentario y lider di MPA, Monica Kock

Durante reunion tripartite a sali na cla cu UPG no ta beneficia Aruba

ORANJESTAD – E encuentronan na Hulanda tabata hopi bon, pero e Parlamentarionan a haya nan cu un sorpresa den e reunion cu nan a haya cu Minister Pechthold.

Den e encuentro cu Minster Pechthold a bin dilanti, na unda despues di un discusion a presenta un nota cu Hulanda a traha, caminda cu e ta duna su vision con e ta mira con Aruba, Antiyas, con e situacion mester ta despues di e cambio di e constelacion Antiano.

Pa suerte e delegacion di Aruba a haya e nota pa surprise riba nan scochi e ora ei y nan a lesa cu Pechthold y gobierno di Hulanda ta di opinion cu mester bin un Ministerio Publico, UN Cuerpo Policial un Procurado General, esei kiermen kitando derecho y situacionnan cu Aruba tin caba y pone esei cu e ta bai cai completamente pa tur e paisnan di Hulanda den Caribe.

Fraccion di MPA a puntre e momento ei, cu loke ta skibi einan, den e documento, si e ta conserni Aruba tambe, paso no tabata tin nomber den e documento y su contesta tabata afirmativo, cu e ta conta pa Aruba tambe y e ta un mensahe cu tabata amargo y sorpresivo.

E nota aki a bai pa gobierno di Aruba, paso esaki ta algo cu entre gobierno nan ta reglando esaki, discuti e puntonan y despues bai Parlamento, Parlamento naturalmente ta content cu nan tin e pensamento y vision caba di Hulanda pa loke ta conserni e situacion di cambio di e constelacion Antiano, cu lo por tin cambio den statuut pa Aruba tambe y e vision di Hulanda no ta nada positivo.

Awor cu Antiyas Hulandes ta bai tin su cambio nan, esaki lo bai tin consecuencia pa Aruba, si Aruba no para firme pa cu esaki.

Tin diferente otro cosnan tambe den dje, cu ta e islanan chikito cu kier bai directamente bou di Hulanda, nan ta bai schuif esakinan directamente bou di e islanan mas grandi si e islanan no por cumpli, anto e ora ei Hulanda ta bai regla y yuda, cual ta algo full contra di e deseo di e ciudadanonan cu a scohe pa otro, manera e isla di Bonaire cu a bisa cu e kier integra su mes completamente bou di Hulanda y a mustra cu e kier bira un provincia di Hulanda.

Esei bo ta ripara cu Hulanda no ta scuchando exactamente kico e islanan kier.

Tambe tabata tin sr. Wellink cu a bin di Raad van State y tambe a haya Presentacion di sr. Brouwer di Banco Hulandes, cu a trece algun punto importante dilanti riba e relacion di Aruba cu Europa y riba e aspecto financiero cu ta importante pa Aruba, pasobra hopi tabata conserni Antiyas pa loke ta conserni nan situacion financiero, pero Brouwer a presenta dilanti cu e UPG no tin ningun beneficio economico riba dje y despues cu sr. Brouwers a bai a bin un discusion kico sr. Brouwer tabata kiermen exactamente y durante un almeurso sra. Arends Kock a papia cune y e la keda na su punto di bista cu UPG lo no trece ningun beneficio economico pa Aruba y mas ainda e la bisa cu Aruba lo no bai haya ningun ayudo di e fondonan y mas bien ta Aruba lo tin mester bai duna placa na Europa cu ta masha normal mes pasobra di bo impuestonan cu bo ta haya, un parti mester duna Europa riba dje, kiermen basicamente ta perde bo ta bai perde, anto esei tabata toch un punto importante pa Aruba haya e informacion ei y tabata tin un discusion cu sr. Willink lo a bisa otro, pero sr. Brouwer a simplemente bisa cu mester bai haci un estudio di impacto riba UPG su status, pa bo dicidi, pero no mester laga e oportunidad pasa, peor tur hende mester sa si kico e consecuencia nan ta, peor e ta di opinion cu no tabata tin suficiente estudio haci pa pro dicidi kico cada pais mester haci si of no.





Luigi Bergen, Presidente y Vocero di Partido RED

Partido RED ta convensi cu tur partido politico mester firma un Convenio Nacional

Asina tur ta asumi e compromiso

DEBENAN INTERNO	miyon fls.	DEBENAN EXTERNO	miyon fls.	OTRO DEBENAN	miyon fls.
Bononan di Estado	160.0	Debe na Hulanda	184.1	Garantianan na Sace	468.0
Creditornan	97.8	Debe na E.I.B.	13.4	Race Track	50.0
Debe na Fondo di Pensioen	169.3	Debe Comercial	181.8	C.M.B.	9.8
Debe na A.Z.V.	18.2	Otro debenan externo	14.6	Enrique Fuentes	43.9
Debe na Aruba Bank (Bushiri)	11.9			Trias Resort	36.0
Fiansanan priva	60.1			Colorado Hills	5.0
Debe na S.V.B.	101.2				
Debe na A.I.B. (Air Aruba)	3.5				
Fiansa A.A.A.	3.8				
Fiansa SETAR	15				
Otro debe interno	2.7				
Total	643.5	Total	393.9	Total	612.7

Fuente: Comision Financiero 2001 - 2005

ORANJESTAD - Partido RED ta para tras di palabranan di sindicalista Heyliger di sindicato S.I.W.A., esta cu Aruba no mester di hende nobo so, Aruba no mester di lider nobo so, pero Aruba mester di un mentalidad nobo.

Den e corant Solo di Pueblo, dialuna 19 di Juni 2006, riba pagina 5 a keda publica cu Luigi Bergen di RED ta acusa A.V.P. di a crea 600 miyon florin extra na debe na final di 2001. Ta acusa Luigi Bergen di ta gaña y ta puntra di unda Luigi Bergen a saca e cifra mentiroso di ± 1.7 biyon florin na debe.
Fuente cu a wordo usa ta 'Comision Financiero 2001 – 2005', instala door di Gobierno di M.E.P. na aña 2001. E debe interno a suma 643.5 miyon florin, e debe externo a suma 393.9 miyon florin y otro debenan a suma 612.7 miyon florin. E debe total te cu fin di aña 2001 a suma 1650 miyon florin o 1.65 biyon florin, pues casi 1.7 biyon florin.
Partido RED te hasta a corigi cu e debe aki no ta crea solamente door di A.V.P., pero tambe door di M.E.P.
Di aña 1986 pa 1988 y 1994 pa 2001 A.V.P. a goberna y di aña 1989 pa 1993 y 2002 te cu awor M.E.P. a goberna. Lastimamente nos mester constata cu durante e añanan e debe solamente a sigui crece.

Awendia nos mester di un mentalidad nobo pa evita cu e debe ta sigui crece. Partido RED ta presenta un solucion structural pa maneho financiero di Pais Aruba.

Mester reglamenta constitucionalmente a base di dos tercera parti di Parlamento di Aruba, cu ta mara e gastonan di Gobierno na un maximo y tambe e deficit presupuestario na un maximo.

Te tanto placa un Gobierno lo haya a base di e capasidad di economia.



Asina tur Gobierno ta wordo forsa, pa medio di lei, di mantene su mes na disiplina presupuestario.
Partido RED ta convensi cu tur partido politico mester firma un Convenio Nacional cu tur ta asumi e compromiso di para tur nombracion politico, tanto awor como den futuro y mara esaki tambe na lei.

Parlamentario di AVP, drs. Andy Lee

Lessentabel Ciclo Avansa ta keda controversial



ORANJESTAD - E asunto di lessentabel nobo di minister di Ensejansa ta keda uno controversial, asina miembro di fraccion di AVP, parlamentario Andy Lee ta bisa.

Den su relato di prensa, parlamentario Lee ta sigui bisa cu ta controversial pa e escogencia di Minister pa desvia di e conseho di Departamento di Ensenjansa. Tur e experticio di e Departamento aki, tur e preparación di 11 anja pa desaroya y implementa innovación den ensenjansa avansa no tabata suficiente pa Minister. E decisión di Minister di Ensenjansa pa cambia e lessentabel tambe ta controversial pa e periodo cortico promer cu comienso di Ciclo Avansa: tres luna promer cu Ciclo Avansa cuminsa Minister ta sinta torno na e lessentabel.

Den e siman cu ta tras di lomba por fin nos a mira con Minister di Ensenjansa a sali duna información ariba Ciclo Avansa. Di e parti aki e merece toch un elogio. Locual si ta resalta ta cu henter e splicacion cu a keda duna ta basa ariba e Nota di maneho di Ciclo Avansa cual a ser entrega na februari 2005 y a keda acorda pa Minister Frido Croes na juni 2005. Locual ainda no ta keda claro ta, si ta usa argumentonan for di rapport aki pa hustifica Ciclo Avansa, dicon no ta sigui e consehonan di e mes un grupo di expertonan aki di Directie Onderwijs? Pakiko expertonan di Directie Onderwijs ta bon pa duna información encuanto Ciclo Avansa, pero ora di tuma decisión encuanto lessentabel pa Ciclo Avansa si e expertisio di Directie Onderwijs no ta suficiente? E 11 anja di desaroyo di innovación den ensenjansa avansa no ta conta mas ora Minister mester tuma descion?

E hustificacion di Minister di tin e alumno central den e decisión encuanto e lessentabel ta pone e interes di e expertonan di Directie Onderwijs den un lus hopi negativo. Ta ken su interes anto Directie Onderwijs tin na pecho? Kisas ta bon pa Minister splica su mes ta ki problemanan tin anto na Departamento di Ensenjansa cu e no por sigui nan conseho. Kiko esaki ta bisa di e posicion di Directie Onderwijs den e proceso di maneho pa innovación den ensenjansa avansa? Si Minister como nieuwkomer ariba tereno di Ensenjansa ya caba sa mihor di Ciclo Avansa cu e expertonan di Directie Onderwijs, pakiko no hef op e grupo y spaar nos Pais un cantidad di placa cu según Minister no ta bon usa toch? E situación mas probable ta cu no tin problema na Directie Onderwijs, pero e ora Minister di Ensenjansa debe un hustificacion di e cambio den e lessentabel y trece claridad ariba e consehero(nan) cu si ta gosa su confianza. E peliger di e decisiónnan desviante di Minister ta sinta den e cambionan cu e ta hasi sin duna hustificacion alguno. Mester acepta pues e desicionanan aki a base di confianza den persona di Minister, tur es tempo cu e consehonan di Departamento di Ensenjansa ta ser hasi conhunto cu scolnan y mayornan, y ta ser hustifica den notanan di maneho cu ta keda presenta na Minister. E atraso den decisión di minister di Ensenjansa ta hasi cu scolnan tin poco tempo pa implenta Ciclo Avansa na drechi den e proximo anja escolar. Mester tene na cuenta cu aki dos siman vakantie ta cuminsa, y atención na scolnan ta pa termina e anja escolar. Durante 6 siman di vakantie cos lo ta hopi keto na scolnan, y lo dedica poco tempo na Ciclo Avansa. Na inicio di anja escolar tur problema lo manifesta relaciona cu Ciclo Avansa. Pa cuminsa: ken lo bai paga pa e oranan extra awor cu e cantidad di lesuren a ser aumenta na 40 ora? Si Minister di Finanzas no tin placa pa paga esaki, ta e mayornan lo mester paga anto? Lo ta interesante pa Minister duna claridad ariba e aspectonan di implemetacion di su lessentabel aki den e siman aki.

Na 1987 partido AVP a tuma un hala di medida!

Pakiko Gremionan no a manifesta contra medidanan di Gobierno di A.V.P. ?

Asina partido MEP ta puntra

1987 No. 99

AFKONDIGINGSBLAD
VAN
ARUBA

LANDSVERORDENING van 24 september 1987, tot wijziging van een aantal landsverordeningen in verband met de financiële situatie van Aruba.

In overweging genomen hebbende,

dat het in verband met de financiële situatie van Aruba wenselijk is inkomstenverruimende maatregelen te treffen, waardoor bepalingen in diverse landsverordeningen dienen te worden gewijzigd;

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die van haar afkondiging en werkt wat de artikelen I, II, III, IV, V, VI, onderdelen A, C tot en met F en H, VII, onderdelen D tot en met J, VIII en IX betreft terug tot en met 1 januari 1987.

Gegeven te Oranjestad, 24 september 1987

F. B. Tromp

De minister van Financiën, a.i.,
A. G. Croes

De minister van Vervoer en Communicatie,
A. Bermudez

De minister van Justitie en Volksgezondheid,
E.J. Vos.

Uitgegeven, 13 oktober 1987

De minister van Justitie en Volksgezondheid,

E.J. Vos

ORANJESTAD - Den su remetido cu ta hiba e titulo “A yama nos pueblo pa berdaderamente manifesta contra e di e Gobierno actual?”, e campa?adó prominente di Mike Eman e ilustre caballero Don (malgastadó di) Dinero (di Gobierno) ex-diputado Milton Delwin Gomez ta cita e siguiente palabranan rayá di su amo e mentiroso patético Mike Eman: “Tur (simpatisadornan y sostenedornan di A.V.P.) unanimamente ta bisa cu A.V.P. no ta un partido di medida, al contrario, A.V.P. ta conocí pa ta contra medida.”

Ya cu Delwin Gomez ta un hurista y e sa unda e por haya e “Afkondigingsbladen van Aruba”, M.E.P. kier a sugeriele pa e busca y lesa A.B. 1987 No. 99 den cual su ex-amigo E.J. (Watty) Vos q.e.p.d. den su calidad di Ministro di Husticia y Salubridad Publico den e Gabinete Eman I a laga publicá na nomber di e Ministro di Finanzas interino Dr. A.G. (Mito) Croes e Ley di 24 di september 1987 pa cambio di un par di leynan pa introducí medidanan pa subi entradanan di Gobierno di A.V.P. en coneccion cu e situacion financiero di Aruba.

NADA NO TA SCAPA PARTIDO AVP

E medidanan cu Gobierno di A.V.P. a introducí e tempo ey cu forza retroactivo te 1 di Januari 1987 tabata e siguientenan: Articulo I: subimento di accijns riba cerbes; Articulo II: subimento di accijns riba bebida alcoholico; Articulo III: subimento di accijns riba sigaría tanto di fabricación local como importá; Articulo IV: subimento di accijns riba gasolin, kerosin y diesel; Articulo V: subimento di invoerrechten di 5,5% pa 7,5 % y subimento di derecho di importacion riba auto; Articulo VI: subimento di prijs di stampianan; Articulo VII: subimento di numbernan di auto y botonan di motor; Articulo VIII: subimento di belasting di salida na Aeropuerto. E tempo ey no a tende nada di e Gremionan, nada di Presidente di A.T.I.A., nada di Presidente di Camara di Comercio, nada di Importadornan di auto, nada di Fabricantenan di sigaria y importadornan di sigaria y bebida alcoholico, nada di Fabricantenan y importadornan di cerbes, nada di batidonan di weya cu costo di bida lo subi cu subimento di accijns riba gasolin y subida di 2% di invoerrechten riba tur articulonan importa, nada di e tan elogia Presidente di S.P.A. cu prijs di papel di WC lo subi y cu polisnan tin cu bin trabao cu nan mesun papel di WC mas caro (y pesey mester paganan overtime net den un luna cu nan a cobra dos vez un suma igual na nan salario, esta como salario y vakantieuitkering). Ningun di e agitadornan actual no a grita e tempo ey pa revocá e medidanan aki. Acaso nan tawata ciego, sordo y mudo? Of por t’ asina cu medidanan tuma door di Gabinete Eman no ta medida, pero ahustacion? Señores, hasta un ciego-sordo por fula cu su klompinan bistí cu boso ta hunga politica partidista barata.

M.E.P. ta spera cu despues cu Delwin Gomez caba di lesa e contenido di A.B. 1987 No. 99 y publica e contenido pa e dirigentenen, simpatisadornan y sostenedornan di su partido A.V.P., e Gremionan, e lidernan sindical cu el a elogia pa nan postura y e batidonan di weya, e lo stop di fungi como mucha mandá y portavoz di su amo super-mentiroso Mike Eman pa predicá e mentira flagrante cu A.V.P. no ta un partido di medida. E diferencia ta cu nunca Gremionan comprometí y Sindicatonan no a yama pa manifestá contra medidanan di nan partido A.V.P. Si Delwin Gomez no por haya e A.B. 1987 No. 99, M.E.P. gustosamente lo suministrele un copia. Den un otro publicacion partido MEP lo publica e paketenan di medida 2 y 3 di Gabinete Eman. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

BON DIA Aruba

Cu e pago di prima di vacacion diabierna ultimo

Gabinete Oduber IV a cumpli un biaha mas cu e empleadonan publico

Esaki tin AVP completamente disgusta, segun partido MEP

MORET
&
LIMPERG

1. Financiële positie van het land Aruba per 1 januari 1986.

Onderstaand geven wij U een zeer globaal inzicht in de financiële positie, inhoudende het saldo van de liquide middelen vermeerderd met het saldo van de vorderingen en verminderd met de nog te betalen schulden van het land Aruba per 1 januari 1986:

Liquide middelen		f. 32.000.000,-
Vorderingen	f. 405.000.000,-	
Af: Dubieuze debiteuren	- 70.000.000,-	
		- 335.000.000,-
		f. 367.000.000,-
Schulden		f. 87.000.000,-
Financiële positie		f. 280.000.000,-

Hierbij kan worden opgemerkt dat nagenoeg alle vorderingen en schulden als direct vervalbaar kunnen worden beschouwd.

ORANJESTAD – Un biaha mas e deseo ferviente di e partido anti-empleado publico, esta AVP pa e gobierno actual no cumpli cu e empleadonan publico no a bira realidad y a keda solamente na 'wishful thinking'. Esaki ta na momento cu Gabinete Oduber IV a percura pa pago di e 'vakantieuitkering' na e empleadonan publico diabierna ultimo, asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

Manera un y tur ya ta na altura, ta e gobierno actual a percura desde aña pasa caba pa aumenta e porcentahe di 'vakantieuitkering' for di 7 % pa 8 ? %, cual ta igual na un salario completo.

Alavez pa kita tur duda y malinformacion ta bon pa recorda e profetanan di disaster di AVP cu den pasado ta Gabinete Oduber I na juni 1992 a re-introduci e pago di 'vakantieuitkering', despues - cu pa motibo di e situacion financiero di gobierno - durante un periodo esaki a wordo para. Tambe ta Gabinete Oduber I a percura pa debolbe e empleadonan publico e 7 ¾ % (te na un maximo di 8 ½ %) di salario.

Pues Gabinete Oduber IV – fuera di e pago di Bashiuitkering di Af. 500,00 na januari y e pago di Gelijk bedrag di Af. 1250,00 na November – ta sigui cumpli cu e pago di 'vakantieuitkering' na e empleadonan publico y ta spera cu e empleadonan publico lo haci bon uzo di e salario extra aki cual ta beneficia nan y nan familia.

AVP TA SIGUI FABRICA SU MENTIRANAN

Alavez partido MEP kier a coregi un mentira flagrante cu e marioneta sr. Delwyn Gomez di AVP ta ventila den comunidad, esta cu ta nan partido a kita tur medida cu den pasado a wordo tuma. Ta hustamente pa motibo cu sr. Gomez ta un mentiroso patetico su persona no por a keda den fila di nos partido prestigioso MEP y di carambola e mester a busca su refugio den e 'roversnest' di partido AVP !

Ta bon pa recorda sr. Gomez y AVP cu e medidanan cu a wordo tuma na 1985 – despues di cierre di Lago y cu gobierno a perde mitar di su entradanan – tabata necesario p'asina nos por a drenta nos Status Aparte den un forma responsabel.

A introduci e ley di 8.2 % di Impuesto di Solidaridad, cu mester a dura solamente 2 aña y pa despues e termina completamente.

Y kico nos a mira? Despues cu AVP a hiba un campaña mentiroso na 1985, esta cu asina nan drenta gobierno nan lo kita inmediatamente e medida aki y tambe percura pa baha prijs di gasolin (Kende no ta corda Henny Eman para na e famoso pomp di gasolin!), e partido mentiroso aki no a kita ningun clase di medida pero a djodjo durante dos aña sigui (1986 y 1987) cu e entradanan di e Impuesto di Solidaridad y tambe nan no a baha ningun clase di prijs di gasolin manera cu Henny a priminti sagradamente. Alcontrario, segun Landsverordening di 24 di september 1987 den articulo IV nan a aumenta e invoerrechten riba gasolin den un forma drastico y esaki cu forza retroactivo te 1 di januari 1987.

Y na momento e ley di e Impuesto di Solidaridad a termina na fin di 1987, partido AVP a claba pueblo un otro puñal den lomba door di introduci na 1988 un Impuesto di Solidaridad NOBO di 4.1 %.

Durante e tres añanan aki (1986, 1987, 1988) Gabinete Eman I y AVP a ricibi mas cu 90 miyon florin na Impuesto di Solidaridad.

Fuera di e sumanan aki Gabinete Eman I a haya 100 miyon florin di ayudo presupuestario for di Hulanda cu ta un suma cu partido MEP via IMF a percura y sangra pe.

Alavez partido MEP kier a recorda cu na 1986 partido AVP cu su gobierno gelapi na cuater a haya un situacion positivo pa loke ta e finanzas publico di pais Aruba.

Gabinete Eman 1 a laga traha un rapport mediante oficina di accountant Moret & Limperg y dia 28 di febr. 1986 e rapport a bin cla. E rapport aki ta indica cu e Bestuurscollege di MEP a laga atras lo siguiente: CASH den caha di gobierno (Liquide middelen) 32 miyon Florin, pa COBRA for di esnan cu debe gobierno (Vorderingen) 335 miyon Florin y DEBENAN (Schulden) 87 miyon Florin.

Pues e POSICION FINANCIERO (Financiele positie) di pais Aruba tabata 280 miyon Florin POSITIVO dia promer di jan. 1986!

No ta MEP ta bisa esaki pero ta e propio gobierno di AVP mediante di Moret & Limperg cu a laga investiga e maneho financiero di e Bestuurscollege di MEP!

Cu esaki partido MEP kier a kita tambe tur storia fabrica encuanto e situacion financiero cu Gabinete Eman I a hereda na entrada di Status Aparte.

Pueblo, sera conoci cu e dirigentenan politico comercial !

Porfin e gremionan comercial a mustra nan berdadero cara mahos na comunidad

Asina partido MEP ta indica

ORANJESTAD – Cada vez cu gobierno di MEP sinta, e mesun 'netwerk' conoci pa nos ta bin den accion pa trata na stroba gobierno di MEP, asina e partido geel (MEP) ta bisa.

E miembronan di e 'netwerk' aki ta reuni hunto, palabra strategia y laga AVP guia e proceso pa trata na obstaculisa tur cos bon pa nos pais. Nan wega sushi ta, hunga via Camara di Comercio, ATIA, San Nicolas Business Association pa hunto cu cierto elementonan den Banco Central, un paar den Raad van Advies y cu poco aliado na Hulanda trata na laga e gobierno autentico y legitimo di pueblo trompica.

Ora nan aliado AVP ta den gobierno gelapi tur cos ta sosode bao di capa di cu 'nos mester un gobierno'. Tur clase di corupcion, ladronicia di placa, fraude, malgastamento di placa etc. a tuma lugar, entrega di autonomia, a kita seguridad nacional, a pone KB ariba ministro di Husticia, a trece De Ruiter pa investiga ministernan, polis, Ministerio Publico, Controlaria General pa investiga un ministro di OLA pa 4 proyecto etc. y nunca gremionan comercial a actua.

Con ta eligi e directiva pa Camara di Comercio? E ta un eleccion ficticio, unda e sponsornan di AVP ta percura pa pone su hendenan den directiva, mescos cu den ATIA y pa no papia mes di San Nicolas Business Association.

Kende ta e e presidente di Camara di Comercio? Padrino di e 'bruid' di Mike Eman, swa di doño di AVP, partidor di saco di AVP riba diasabra di Carnaval 2005 den Vondellaan.

E yiu muher di un ex-candidato di AVP, un tal sra. Gonzalez cu ta AVP.

ATIA su presidente ta sobrino di Jossy 'M' cu ta odia MEP, cu a bay asina leu di bisa cu 'si mester pone nos pais plat, lo costa nos menos cu e medidanan'. Un expresion sumamente condenabel y iresponsabel pa un dirigente frustra cu te ainda no kier respeta resultado di e ultimo eleccion.

E hoben vice-presidente di ATIA tambe ta casa den neishi di AVP.

E presidente di San Nicolas Business Association ta un AVP raha, mescos cu esnan rond di dje.

Meta di AVP ta pa manda nan satelitenan dilanti pa mira con cos ta bay y pa despues AVP bula aden.

Awor cu mayoria di sindicato a discubri e agenda scondi - palabrá cu AVP! - cu e gremionan comercial tabata tin, ta mas cu logico cu nan no kier a sigui lastra garoshi.

Con por ta posibel cu e gremionan comercial por sostene hendenan cu a laga nos pais financieramente na werki, a horta nos pais den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, a sera 'dealnan' raro y straño cu Radisson, aeropuerto, Setar/Fabela, compra di radar etc.

Awor cu pueblo a discubri e complot di AVP, a cuminsa ataca e Sindicatonan den Union.

Pueblo, keda alerta pa e siguiente pasonan diabolico di AVP, unda no ta exclui maramento na dos cu cadena y lastra curpa riba caya. Ta conoci caba cu AVP su mentalidad ta sushi y no ta nada bon pa nos comunidad. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

MEP cu pregunta categorico:

Mike, kendenan den bo partido ta e berdadero ladronnan y unda tur e placanan horta a bai?

ORANJESTAD – A dura demasiado tempo, pasobra si e caso di ladronicia di siglo di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas mester a bin promer cu e eleccion di 23 di September 2005, pueblo den un forma mas severo sigur lo a castiga esnan cu a bay cu mas cu 50 miyon florin di placa di pueblo.

Tur dialuna mainta, Mike, Ready Kilowatt, Cahero, Arthurcito ta abusa cu palabra contra tur politico y varios familiar di MEP.

Manera ex-hoofdofficier Frits de Groot a declara na su despedida, cu den cu carera como fiscal nunca el a yega di mira tanto corupcion, fraude, hortamento di placa structura, manera den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.

Cu a dura casi 4 aña pa pueblo porfin por cuminsa haya sa kico a pasa berdaderamente ta un lastima, pero ora huez mes kier tende mas cu 80 testigo - cu e malandronan mes a pidi - anto bo mes por conclui con e cos aki ta hinca den otro.

Dia 7 di juni ultimo huez a cuminsa fada di e fechorianan cometi y den su sentencia e ta papia palabranan cla.

Un contratista di AVP "Aris" di campañador di Mike, activista grandi y pilar di AVP a cobra na un forma desproporcional un suma di Af. 895.569,00, esta casi 1 miyon florin.

CON E FULAN A COBRA E PLACA AKI?

E compania Aris hunto cu Thadeo, supuesto contratistanan, tabata haci ofertanan falso na Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, a paga placa bao mesa na e hendenan di e fondo/fundacion, bao di cual funcionarionan di gobierno, incluyendo e ex-Minister di Finanzas Tico Croes. E contratista tabata sa cu e hendenan aki tabata actua contra ley cu e destahonan ficticio pa duna e compania Aris e 'trabaonan'. Aris a cobra sin haci e trabaonan of a haci solamente un parti chikito. Cu esaki Aris a perhudica pais Aruba.

Locual tin describi aki riba no por a ser contradeci pa Aris y a keda proba cu deliberadamente nan a participa na actonan bochornoso cu a costa pueblo hopi placa.

Aris tabata sa cu e 'trabaonan' otorga na dje tabata basa riba ponencianan incorecto y contra ley. Huez a constata cu tabata tin malversacion di placa di pueblo.

Huez a sentencia Aris – contratista di amigo di Henny y Mike y activista grandi di AVP – cu nan mester paga gobierno, esta pueblo un compensacion, pasobra nan a viola nos leynan y a comete practicanan dudoso cu segun nos ta castigabel. A cay e promer pisca chikito y awor mester gara e kreeftnan den AVP.

Nos kier bisa pueblo cu ainda falta 49 miyon florin cu AVP a laga disaparece den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.

Awor cu pueblo Arubano, habitantenan di San Nicolas a cuminsa haya sa con nos placa a cria pia, a ser horta y hinca den negoshinan familiar, nos mester continua te ora nos haya e pisca grandi aden.



E plannan di AVP a laga solamente mondi y cadushi atras! (Potret di partido MEP).

Pueblo mester por corda cu Henny a declara cu e no tabata sa nada kico su hendenan, 'contratistanan' tabata haci, pero castiga nan, pasobra e mes a ser yuda pa 'get away' atrobe, mescos cu den e garantianan, Radisson, Fabela, Radar, zee en luchtbrieven etc.

Pueblo pagador di belasting ansiosamente ta den espera pa e pisca grandi wordo gara den e net hudicial. Te akinan e comunicado di prensa di partido MEP.

Sra. Jacqueline Brown, miembro di MPA

Eleccion ta den Porta?

ORANJESTAD – Ta hopi e rumornan cu ta core encuanto e stabilidad di e partido den Gobierno. Asina sra. Jacqueline Brown di partido MPA a duna di conoce na Bon Dia Aruba. Segun sra. Brown, hopi ya caba a cuminsa puntra si ta bay bin un kiebra den e partido aki. Si mira e declaracionnan di e ultimo simannan aki ta mustra bon cla cu di parti di e partido aki tin intencionnan serio pa kita e cartera por completo di un minister en particular. Ya pa basta dianan caba tin rumornan fuerte ta core entre e conflicto creciente entre e dos ministernan encarga cu e asunto di estranheria. Pero tambe tin indicacionnan cu otro ministernan tambe a fada. Te hasta tin papia cu nan ta indica cu si gobierno mester cai, nan lo ta alivia.

Con alarmante e situacion aki ta anto? Si den seno di e partido aki tin problemanan asina grandi, anto ta con por wordo spera cu lo tin un gobernacion di calidad? Nos ta mira mas y mas cu e ministerionan ta actua sin consulta otro pa cual motibo ya caba ta visible cuanto nan te contradeci otro. Acaso ta esaki por mas anto?

Pero di otro banda nos mester ta bon alerta pa e temponan cu ta bini. Despues di diferente marchanan di protesta pa e sotanan financiero cu nos pais ta ricibiendo un tras di otro, nos como ciudadanonan mester ta alerta pa e tiburonnan rond di nos mes.

Si considera cu e situacion actual ta un producto di falta di vision, falta di conocemento y falta di curashi pa tuma decisionnan na bienestar di nos pais, y cu e situacion aki a cuminsa desde e inicio di nos Status Aparte, nos mester sa bon cla tambe cu e situacion aki a wordo causa dor di e dos partidonan di mas grandi. Historia ta mustra bon cla e incapasidad di tur dos pa hiba un gobernacion integral y di calidad. E falta di vision a termino largo y e falta di boluntad pa unifica pa e bienestar nacional ta hasi cu e aceptacion di e continuacion di e wega di Ping Pong entre e dos partidonan aki lo conduci y ta conduciendo caba na e derumbe di nos pais. Nos no por warda mas.

Ta di lamenta cu keto bay e trabou di mas importante pa e partidonan grandi ta keda e constante calumniacion di otro. Ken a haci kico? Ken a daña mas? Pero e realidad ta cu ta tur dos a haci daño. Den porta di e eleccion cu ta na caminda ta bira tempo pa nos ciudadanonan habri nos wowonan. Wak rond di bo mes cas y puntra bo mes den e ultimo 20 añanan mi ta miho para? Mi yiunan ta miho studia y tin miho cos di come? Mi dak a stop di lek, mi auto ta core bon? Mi ta resa gradici Papa Dios tur anochi of mi ta resa pidie pa yuda nos?

Nos grandinan semper a siña nos cu den temponan duro bo ta hala faha mara. Bo no ta gasta mas cu bo tin, y sigur bo ta busca un manera di haci cosnan rindi mas. Nos temporada di secura tey caba, nos fahanan ta mara pa lunanan caba y hamber a asota nos caba. Nos ta bay sigui acepta mas? Of nos ta tuma un curso diferente?

Como ciudadano di e pais aki nos tur tin e deber di yuda nos pais bay dilanti. Laga nos no acepta cu pa ligamento di famia, amigo, pero tambe ligamento financiero, nos ta bende nos mes.

Nos mester ta conciente di loke ta pasando. A yega tempo pa decisionnan cuminsa cay. Laga nos para keto un rato y dicidi pa nos mes cu nos tin basta caba. Nos no por mas. Nos no por ta @round tampoco mas y siguramente nos no por ta liga na gruponan cu kier bende nos patrimonio nacional por medio di UPG.

Ciudadano, Aruba ta bo joya tambe. Si abo no cuide ningun hende lo hasie pabo.

A bira tempo pa bay eleccion. No un eleccion cu stimbeljetten ni tampoco cu stemkaarten pero un eleccion interno. Den cada un di nos, nos mester eligi un caminda nobo. Laga nos para pa calidad den nos gobernacion. Pa vision y trabou. Laga nos bay eleccion awor y scohe pa un Aruba cu un futuro.

Mi ta invita cada ciudadano conciente pa uni nan mes na un Aruba nobo. Mi ta invita tur esnan cu tin e curashi pa purba drecha Aruba pa manda un simple mensahe ariba email: AMI TA ARUBA. Haciendo esaki bo ta mustra cu Aruba ta di bo tambe. Pa elimina malcomprencion mi kier menciona cu esaki no kiermen cu bo ta liga bo mes na nos partido pero simplemente cu abo tambe ta precupa. Mi ta invita tur hoben, tur mayor, tur educadonan, tur nos grandinan pero tambe tur nos profesionalnan y empresarionan particular pa nan mustra sosten pa un lucha nacional pa un miho Aruba. Un Aruba liber di politica barata y denigrante, un Aruba cu calidad di gobernacion y cu un vision pa futuro pero en particular un Aruba cu TIN un FUTURO!



02 03 19 22 32

1 Premio no tin ganador di Afl. 100.000,00
2 Premio no tin ganador di segundo premio
3 Premio Tin 12 ganador di Afl. 399,00
4 Premio Tin 274 ganador di Afl. 8,00

Letter D — 05 Joker

Jackpot pa proximo Sorteo **Afls. 125.000,00**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 24 Juni

Diario	Corsow
1352	2535
4847	7129
1049	0298

Resultado 25 Juni

4437	9785
9118	4608
1306	3166

Resultado 24 Juni
ZODIA 3494 Sagitario

Resultado 25 Juni
ZODIA 1029 Libra

BIG 4
Resultado 24 Juni 0858 — Resultado 25 Juni 9731

Sto. Dom 6313-5888-0285

SUPER 4
Resultado 24 Juni 0414 — Resultado 25 Juni 7120

BON DIA Aruba Ta presenta **GANADOR!** tur dia cu Bon Dia Aruba

Afl. 500

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:

Nomber ....Abonado Si of No

Adres...Tel:...........................

Dialuna 26 di juni 2006 - AFL.500=

Segun parlamentario Dirk Dumfries (MEP)

Fraccion di MEP ta sostene gobierno pa negocia cu gremionan



ORANJESTAD - Fraccion di MEP ta keda bisa cu nos ta sostene e carta di gobierno na gremionan sindical y comercial pa den un grupo di trabao trata problemanan pa loke ta e situacion financiero. Den pasado tabata e gremionan comercial tabata boga pa un plataforma national pa inicia un dialogo. Cu esaki gobierno a duna muestra di su intencionnan pa partidonan enbes di bay manifesta yega na otro mirando cu interes national mester prevalece ariba tur otro interes. Loke ta inacceptabel ta esnan kier instiga pa un welga national. Cu menasa cu lo bay kita awa y coriente. Loke ta inacceptabel cu gremionen no a presenta ningun alternativa pa revoca e ahustacionanan. Loke gremionan comercial kier ta sacrifica trahadornan di gobierno basta e tarifanan wordo revoca. Loke pueblo kier ta pa comercio stop di abusa cu nan prijsnan. Actualmente loke gobierno ta recibi na impuesto ta 19% di e producto interno di nos economia. Hopi ta e comerciantenan ta usa tur sorto di triki ayuda dor di abogado y accountantnan liga cu AVP pa stroba gobierno hanja su fair share. Pues ta mas cu husta cu den caso di Aruba cu gobierno tin cu aumenta su entradananpa yega na e standartnan internacional. Cu ta 25% di e producto interno!

Finalmente e gremionan comercial no mester lubida cu nan aporte tin un indulo mucho mas grandi debi cu pronto nan lo ta wordo involvi tambe pa trata e situacion financiero den cuadra di Reino y den un proximo fase pa loke ta cambionan di structural estatal den Reino. Cu awe nan no kier carga responsabel ta di lamenta. Na Aruba nos no ta imagina nos mes cu hechonan asina ta contra interes national. Nos pueblo a spera un rol hopi mas dinamico di gremionan comercial. E mihor opcion ta pa duna e comision espacio pa bini cu recomendacion pa gobierno drecha su asuntonan interno mirando cu su posicion di lquidez no ta fuerte. No obstante e desaroyo negativo e Fraccion di MEP ta keda sostene gobierno paloke ta su inetntonan pa yega na un solucion cu gremionan comercial y sindical. Asina parlamentario di MEP, Dirk Dumfries ta culmina su comunicado di prensa.

Florida Lottery
7-15-38-46-47-50
$6 Million, ROLLOVER
DRAW DATE: 06/24/06
Next DRAW DATE: 06/28/06
6 Miyon den Pot

LOTTO
TUR DIA
Resultado 25 Juni 2006

06 13 21 23 24



Campamento den vakantie… un opcion pa pasa pret y siña

Lesa pagina B3

Celebracion cultural di Dera Gai na Centro di Bario Noord

Lesa pagina B9

Compila pa Fundacion Pa Nos Muchanan…

Actividad pa mucha durante vakantie escolar 2006

Lesa pagina B4

'The Fast and The Furious: Tokyo Drift' a cuminsa na Aruba den gran forma

Lesa pagina B16

Maria College MAVO a presenta: Aruba na 2055



SuperClubs Breezes Curacao Resort ta invita bo bin conoce e banda pret y 'All Inclusive' di nos isla ruman



ORANJESTAD/ WILLEMSTAD - Breezes Curacao Resort Spa & Casino ta e prome Super-Inclusive resort den nos area di Caribe. E smak Hulandes/Antiano di e isla ta duna un toke nobo na e vakantie activo cu Breezes semper ta ofrece na su huespetnan.

E resort na Corsow ta situa riba Dr. Martin Luther King Boulevard den e bario di Marie Pampoen, kier perfecto pa e pareha y famianan cu ta buscando un vakantie di trankilidad y diversion, leu di e drukte di ciudad.



A la 'Mission Impossible'

Fiesta di sorpresa pa Astor Kuiperi a bira sorpresa pa e invitadonan mes







WAYACA.- Di loke mester a bira un surprise party pa Astor Kuiperi, su di 15 cumpleaños a bira un sopresa pa e invitadonan mes. Den e caso aki, Astor ta esun cu a soprende su invitadonan bahando for di balcon di su cas y no via e porta principal manera hopi a spera. Cu otro palabra Astor tabata wak tur movecion di loke mester a bira un supuesto "surprise party", un mision imposibel a la Tom Cruise.

E musica tabata bou di encargo di Miniteca Exide, a reina un tremendo ambiente y hopi cozy te den ora nan lat di anochi. Un pabien pa Astor ta bini di parti di su mayornan Wilma y Stanley como tambe di famia Kuiperi, Jansen, Krozendijk, Da Silva y van Oostveen como tambe di su one and only Stacey.











Campamento den vakantie...un opcion pa pasa pret y siña

ORANJESTAD – Cu e yegada di vakantie escolar ta presenta un oportunidad unico pa e chikitonan di cas participa den campamentonan, cu ademas di ta un tempo di diversion, por comberti den un experencia positivo den nan bida.
Ya sea pa algun dia of henter e vakantie, e campamentonan ta duna e muchanan e posibilidad di enfrenta retonan nobo y desaroya habilidadnan den un ambiente sigur.
E campamentonan di vakantie a bira ya caba na Aruba algo tradicional y popular. Nan a desaroya y bira mas cu djis un simpel experencia recreativo y ta habriendo luga na actividadnan educativo y formative cu ta yuda e muchanan den nan proceso di formacion, segun expertonan ta indica.



For di organisacionnan hubenil, artistico y deportivo ten a institucionnan educativo y congregacionnan religioso ta ofrece nah enter e isla diferente tipo di campamento durante vakantie.
E prijsnan ta varia cuminsa bou di 100 Florin y por yega na ta 400, dependiendo di kico e programa ta consisti y ta inclui. Tin un gama amplio pa scohe for di dje, pesei scohe ta facil.

E Campamento Adecua
Ora di scohe e campamento adecua pa bo yiu, expertonant a sugeri pa tene den consideracion diferente aspecto, manera edad, hobby, capasidad di e mucha, pa asina saca miho probecho possible di e periodo aki.
Pesei, tin un idea cla di e habilidadnan cu bo kier pa bo yiunan siña y desaroya durante e epoca aki lo yuda bo eligi e campamento cu miho ta adapta na bo necesidadnan.
Involucra bo yiu den e seleccion di e campamento por yuda bo genera expectativanan positive en cuanto e actividadnan cu e lo bai haci y asina disminui e ansiedad di no sa kico e ta bai topa cune, expertonant a conseha. Tene na cuenta cu muchanan chikito no ta adapta facilmente na un ambiente of grupo di persona straño, pore vita cu e prome campamento di vakantie ta fracasa.



Den caso cu e mucha no ta cla pa participa den un, lo miho ta pa inscribi e den un campamento di henter dia cu e fin di prepara e pa uno diduracion mas largo den futuro.

Si e seleccion di e campamento adecua pa bo yiu ta di suma importancia, no menos importante ta pa prepara e pa e dianan cu e lo ta pafo di cas.
Laga bo yiu sa cu bo ta bai haya su falta, pero sin crea ansiedad of sintimentonan di culpa dor cu e ta bai, bop or duna e chikito trankilidad maske boso no ta hunto.
Conoce y respeta e reglanan di comunicacion di e campamento, sea yamada, bishita, etc, pa asina evita momentonan dificil tanto pa bo mes como pa bo yiu.
Pa hopi mucha e prome campamento ta un stap hopi importante den nan caminda pa independencia cu tin biaha por ta dificill di tuma, dor di esei encurasha epa e keda trankil port a e impulse cu e tin mester.

Apesar di esei, sigui bo intuicion si bo ripara cu e negative di bo yiu pa keda den e campamento ta bai mas leu di djis un simpel sensacion di nostalgia pasahero, si ta asina, lo ta miho pa hiba e cas.
Un bes na cas, consentra riba e cosnan positivo cu e mucha por a siña di e experencia y evita cu e ta sinti su mes fracasa dor di no a keda durante henter e periodo.



Compila pa Fundacion Pa Nos Muchanan…

Actividad pa mucha durante vakantie escolar 2006

ORANJESTAD – Vakantie grandi pa mucha ta dilanti porta atrobe. Pa hopi mayor cu ta traha, esaki ta un temporada dificil. Haya un luga pa e mucha keda ta un problema si bo ta un mayor cu no por haya liber of no tin tanto dia di vakantie den e temporada aki. Ta consehabel pa cuminsa pensa for di tempran loke ta bai haci durante e simannan di vakantie.

Tin diferente posibilidad. Tin centro di cuido y guia di mucha (pasadia, traimerdia, etc.) cu ta keda habri durante vakantie di scol y cu ta habri nan porta pa mucha cu normalmente no ta bishita nan centro. Tin centro cu tin programa special pa vakantie. Tambe tin diferente organisacion y grupo cu ta organisa actividad pa mucha.

Fundacion Pa Nos Muchanan a traha un compilacion di e programanan conoci te awor. E compilacion aki no ta un recomendacion. Ta keda na cada mayor pa wak e calidad di e programa, evalua bon den man di kende ta laga e yiu y si e actividad ta algo na smak di e mucha.

Instruct Education Center

Instruct Education Center tin un camp pa cuater siman cu un programa special y educativo pa muchanan di scol basico. Lo siña cushina cosnan dushi, conoce bestia, explora naturalesa, traha cosnan creativo y hopi mas.

Periodo: 10-14, 17-21, 24-28 di juli y 31 juli pa 4 di augustus.

Orario: 8'or di mainta pa 5'or di atardi. Muchanan por wordo busca for di 4'or.

Prijs: Afls 225,- pa siman. Ta inclui snack, bebida y ice cream.

Lugar: Macuarima #52 dilanti di veld di Winston.

Informacion: Por yama 585-4564, email na instructeducti oncenter@gmail.com, bishita www.instructeducationcenter.com of pasa personalmente na e adres menciona.

Programa Vacacional

Dos siman di campamento cu un programa educativo y pret pa mucha di 4 pa 8 aña den grupo chikito di maximo 15 mucha pa siman. Ta bai sali, haci obra di man, conta storia, hunga y mas.

Periodo: 10-14 di juli y 7 pa 11 di augustus

Orario: 8'or di mainta pa 4'or di atardi

Lugar: Trece y busca na cas di juffrouw Sharline na Piedra Plat # 114-C (ultimo cas prome cu yega Santa Rosa)

Prijs: Afls 200,- pa siman of Afls 350,- pa dos siman.

Ta inclui cuminda.

Informacion: Por yama Juffrouw Sharline na 560-9888, Juffrouw Martica na 593-0266 of Juffrouw Rini na 565-1955.







Pasa Pret Camp

Dos siman di campamento pa mucha entre 5 y 18 aña. Lo bishita entre otro Parke Kibaima, Rode Kruis, Community Pool y Bowling.

Periodo: 17-21 y 24 y 28 di juli

Orario: 8'or di mainta pa 5'or di atardi

Lugar: Prome siman ta baha y busca na Hoffi Yet. Di dos siman tab aha y busca na veld dib ala di Sero Patrishi.

Prijs: Afls 250,- pa mucha pa dos siman of Afls 150,- pa siman. Ta inclui entradanan, seguro, cuminda cayente merdia, jus, snacks y t-shirt.

Informacion: Por yama Sra. Van der Biezen na 582-9941 of 562-6377.

Juchelica Camping Group

E campamento ta ofrece muchanan di entre 4 y 10 aña un siman placentero riba tereno social, educativo y recreactivo bou guia di maestronan di scol.

Sigui lesa pagina B5

Continuacion di pagina B4

Periodo: 10-14 di juli
Orario: 8'or di mainta pa 4'or di atardi.
Lugar: Imelda Kleuterschool
Prijs: Afls 185,- pa mucha
Informacion: Juffrouw Juliette of Juffrouw Chaya na 582-1945, 582-2998, 742-8915 of 593-2380.

StimAruba EcoCamp
Hunto cu AHATA ta organisa un siman di campamento educativo y recreativo pa muchanan di 7 te cu 11 aña cu ta gusta naturalesa bou guia di studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano y maestronan di StimAruba.
Tur dia tinv ariacion di programa, mescos cu un dieta bon balansa na smak di mucha. Lo tin jus natural, fruta y cuminda di cas.
Periodo: 10-14 di juli

Orario: Dialuna pa diaranson di 8'or di mainta pa 4'or di atardi y diahuebs ta dia di keda drumi.

Lugar: Ta trece y busca mucha patras di Biblioteca Nacional na Playa.
Informacion: Por yama Juffrouw Olinda na 585-6019 despues di 4'or di atardi of e-mail na stimaruba@hotmail.com y rrifingal@hotmail.com.





Centro Hubenil Washington
Dos siman di campamento cu yen di actividad pa mucha entre 6 y 9 aña y hobennan entre 10 y 12 aña. Lo pasa dialuna te cu diabierna na Centro Hubenil Washington caminda lo drumi, haya tres cuminda pa dia, haci wega y deporte y participa entre otro den show di talento, kampvuur, musica y les di Bijbel.
Periodo: Grupo 1 10-14 di juli y Grupo 2 17-21 di juli
Prijs: Afls 100,- pa mucha, si mas ruman, e otronan ta paga Afls 90,-. Esaki ta inclui tres cuminda pa dia y tur actividad y salimento.

Informacion: Por pasa paga diasabra 1 di juli entre 3'or y 5'or y mei di atardi. Pa grupo 1 por yama Sra. Grace despues di 4'or di atardi na 583-8799 y pa grupo 2 por yama Sra. Edith Hodges na 588-0898. Ultimo dia pa paga ta diasabra 1 di juli entre 3'or y 5'or di atardi na Centro Hubenil Washington na Washington # 23-A.

BON DIA Aruba

Washington Kleuterschool a celebra Dia di San Juan

ORANJESTAD – Anticipando Dera Gai, e alumnonan y maestronan di Washington Kleuterschool a tene un celebracion cultural den grandi. E fiesta di Dera Gai a conta cu un bishita special di Jubie Naar, kende a conta e muchanan un tiki di e historia di Dera Gai. E muchanan a gosa tambe di un wega cultural, unda cu nan mester a dal e gai cu un palo.

Despues nan a purba diferente cuminda tipico, asina tambe siñando algo di tur aspecto di e celebracion importante aki.

















Profesor Elise Sobol ta bin pa entrena personal di Fundacion pa Personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba

Riba uso di musica den desaroyo di hendenan special

ORANJESTAD – Fundacion pa Personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba, SVGA ta organisa un workshop pa su personal.

E workshop ta bai riba uso di musico den desaroyo di nos hendenan special. Cu e tecnica nobo aki SVGA ta hisa su calidad di cuido. Mas cu un aña pasa e guianan a cuminsa prepara nan mes tumando les di musica, di cuarta y fluit. E workshop y e training ta ser duna pa Profesor Elise Sobol, un experto di Mercia riba guia di hendenan special y necesario. Profesor Sobol ta biniendo Aruba pa di dos biaha como cu den pasado el a duna workshop pa un otro grupo.

Profesor Sobol a dedica mas di 25 aña den enseñansa y tin experencia cu muchanan di kleuter te cu voortgezet onderwijs, tanto muchanan special como den regulier onderwijs. Professor Sobol su specialidad ta e combinacion dimusica y enseñansa special. Su filosofia ta den su mesun palabranan: "Musica ta un idioma cu no tin mester palabra – Musica ta hunga un papel esencial pa salud, pa duna forsa na e gana di bail dilanti. Mi meta mas grandi ta di trece e muchanan hunto den un ambiente di musica alegre den cual nan ta sinti nan mester sigur, proteha y exitoso."

Profesor Sobol a skirbi un buki hopi interesante cu e titulo 'An Attitude and Approach for Teaching Music to Special Learners' cu ta un guia masha handig mes pa tur docente en general. Aunke e ta enfoca mas riba enseñansa di musica na muchanan special, e guia aki ta abarca hopi mas y ta un buki cu ta bon pa tur docente lesa.

Musica semper a hunga un papel importante den nos bida. E ta haci nos sinti bon, pero tambe e ta sirbi pa entretene nos, uni nos y educa nos. Tur locual musica ta regala nos, nos por haci nos muchanan sera conoci cune tambe.



Profesor Sobol tin un trabou di full time como docente di musica pa studiantenan autista y problema cu desaroyo na un scol na Long Island, New York. Profesor Sobol ta biaha rond mundo pa comparti su experencianan y guia otro docentenan.

Un di e habilidadnan mas di Profesor Sobol ta pa yuda guia docentenan den nan beroepsopleiding y pesei como un follow-up riba e biaha pa Aruba na Augustus aña pasa y e video 'Reaching Higher with Music in Education' traha cu colaboracion di UNOCA y Fundacion Muchila Creativo, Proesor Sobol lo bolbe Aruba pa presenta workshopnan pa SVGA riba e dianan 26, 27, 28 y 29 juni 2006.

Empleadonan di La Cabana Beach & Racquet Club a haya un treat special pa Dia di Tata



ORANJESTAD - La Cabana Beach & Racquet Club a honra e tatanan cu ta traha duro na e hotel cu un atardi special di futbol y cuminda. Como celebracion di Dia di Tata, e hotel a instala varios monitor di television den e Sala di Conferencia, unda cu e tatanan a wordo invita pa sinta y wak un wega interesante di Copa Mundial. Esaki tabata e manera perfecto pa e fanaticonan di deporte por a relaha mientras cu nan a saboria algun dushi snacks cu a wordo prepara pa e ekipo culinario di e hotel.

Como un regalo special, tatanan a ricibi un caha conmemorativo di Balashi, yena cu un six-pack di e cerbes, como tambe un pechi y t-shirt di Balashi.

Potretnan ta mustra e tatanan disfrutando di nan atardi na La Cabana Beach & Racquet Club.







Celebracion cultural di Dera Gai na Centro di Bario Noord

ORANJESTAD – Den fin di siman ultimo Aruba henter a celebra Dia di San Juan den grandi.
Na Centro di Bario Noord, e celebracion sigur tabata uno alegre, yen di baile, canto, musica y wega cultural.
Potretnan ta mustra algun di esnan cu a participa den e celebracion di Dera Gai na Centro di Bario Noord, incluyendo e bailadonan cu nan trahenan tipico.















De Palm a test su parke di awa nobo

ORANJESTAD - E isla priva di De Palm recientemente a test su parke di awa, cual ta hiba e nomber "Blue Parrot Waterpark." Como reconocemento na e trahadonan cu a construi e parke di awa, de Palm a invita tur e contratistanan y nan empleadonan, kendenan a contribui na e realisacion di e proyecto, pa test e parke di awa hunto cu nan casanan y yiunan. Mas o menos 400 empleado y nan famia a acepta e invitacion.

Un cantidad di persona hoben y hoben na curason a participa den e evento cu a tuma luga diasabra, 17 di juni 2006. E apertura oficial lo tuma luga riba un fecha mas laat ora cu e proyecto ta completamente cla. Na e momento aki e playanan y e parke di awa hunto cu su 6 slipnan di awa ta cla pa ricibi bishitante. Pero ainda tin varios edicifio cu mester wordo completa.

"Mi kier a traha algo cu tam as cu djis un slip di awa," tabata palabranan di e director di directiva di De Palm, Harold Malmberg. "Nos kier ofrece e publico un facilidad diseña pa entretene adultonan y nan muchanan hunto. Adultonan ta haci tiki actividad cu nan yiunan awendia. Pa e motibo aki mi tabata kier pa nos compania crea un experencia dibirtido cu famianan por a disfruta di dje hunto." E cabes di e directiva a mira su vision bira realidad ora cu e suitnan di awa a sende y mas cu 70 wega acuatico a haya bida.

Malmberg tabata contento di por splica cu e parke di awa ta consisti di mas cu 70 wega acuatico dibirtido y 6 slip di awa. "E enfoke principal ta riba un hemchi grandi situa riba e parke di awa, cu ta yena cu awa y ta basha tur e awa cada 3 minuut, causando un splash grandi di awa y hopi pret. E parti aki di e proyecto finalmente a keda cla. Pero ainda tin hopi sorpresa na caminda cu a trabou cu ainda mester wordo haci y e partinan cu ainda ta bou construccion," el a priminti.

Diasabra atardi, den un discurso cortico, Malmberg a gradici e siguiente personanan:

- Mike Giglio, kende tabata e supervisor pa construccion di e pisina, camber mecanico y tur instalacion acuatico.
- Doug Daneliuk, kende a dirigi e construccion di e structuranan di hunga, slipnan di awa y tur structura relaciona cu esaki.
- Daniel Aguirre, kende ta encarga cu e departamento tecnico y ingenieria di De Palm Corporation. Daniel a wak pa tur e detayenan tecnico wordo haci manera plania.

Sigui lesa pagina B11





















Continuacion di pagina B10

- Jessica Murillo-Bisbal, kende tambe ta traha pa e De Palm Corporation. Jessica tabata encarga cu e coordinacion total di tur faceta di e projecto compleho aki.

Tur empleado di construccion cu a traha duro pa caba cu e pisina, deck y structura di hunga, como tambe e companianan di afo cu na un manera of otro a contribui na e esfuerso, a wordo invita pa e evento di prueba.

Trahadonan di varios contratista, manera Atco, Hoevertsz architecture, Cerds, Unipa, Electra Spar, varios compania di contratista, Global Transport, BBC, Metalworks, Elmar, y hopi otro a bin cu nan miembronan di famia pa pasa e dia hunto cu e ekipo di gerencia di De Palm Tours y e otro empleadonan cu a traha directamente den e proyecto den e ultimo lunanan aki.

E evento a tuma un total di 4 ora di pret y e supervisornan di construccion, Mike & Doug, a observa e accion, skirbiendo notanan pa sigura cu tur e proceduranan di e parke a wordo cumpli cune. Na final di un evaluacion cortico, e parke awo ta habri pa publico. E parke di awa ta parti di e prijs completamente inclusivo, ademas di tur e otro facilidadnan existente cu ya tabata habri. E parke di awa awo ta cla pa ofrece bishitantenan y hendenan local un manera di relaga cu actividadnan excitante y dibirtido!

E isla priva di De Palm semper a ofrece e miho luga na Aruba pa snorkeling, cu rifnan di coral bunita y bibo, yen di pisca tropical. E isla su awanan ta cas pa un cantidad di Blue Parrotfish amabel. Bishitantenan por disfruta di e playanan cu santo blanco y uza e stoelnan y camanan, cabananan, ekipo di snorkeling y haya les di snorkeling, sin mester paga extra. Ademas di esaki, e parke di awa nobo awo a habri su portanan.

E carchi di entrada pa e isla di De Palm ta duna bishitantenan cuminda y bebida completamente inclusivo, actividadnan di entretenimento cu sistema di surround-sound, facilidadnan general, camber pa cambia paña, como tambe paseonan roundtrip riba e ferry entre e Port di De Palm riba tera principal y De Palm Island.

Tur esaki ta obtenibel pa solamente un prijs inclusivo, cual lo cambia pa un otro prijs dia 1 di juli.

E ceremonia di apertura oficial lo tuma luga ora e construccion ta completamente cla.

Potretnan ta mustra un grupo di Marina Hulandes, empleadonan di de Palm, invitadonan y nan miembronan di famia disfrutando di e awa na Blue Parrot Water Park, riba e isla priva di De Palm.

SuperClubs Breezes Curacao Resort ta invita bo bin conoce e banda pret y 'All Inclusive' di nos isla ruman







ORANJESTAD/WILLEMSTAD - Breezes Curacao Resort Spa & Casino ta e prome Super-Inclusive resort den nos area di Caribe. E smak Hulandes/Antiano di e isla ta duna un toke nobo na e vakantie activo cu Breezes semper ta ofrece na su huespetnan.

E resort na Corsow ta situa riba Dr. Martin Luther King Boulevard den e bario di Marie Pampoen, kier perfecto pa e pareha y famianan cu ta buscando un vakantie di trankilidad y diversion, leu di e drukte di ciudad. E hotel bunita tin 341 camber y suite y ta keda banda di e precioso Undersea National Park y Sea Aquarium. E Breezes Resort aki ta un di e propiedadnan mas grandi na Corsow cu un 1.500 pia di beach cu santo blanco y lama bunita di color blou cla. Aki bo por disfruta di facilidadnan fabuloso, tur e deportenan acuatico cu por pensa, bebidanan premium y un variedad di opcionnan di restaurant for di cushina Hapones te na internacional. Por supuesto, mescos tur otro resort Breezes, tur cos ta inclui den e prijs y no ta permiti pa duna tip. Kico ta tur cos? Wel, aki ta papia di camber, tur cuminda, premium drinks, biña cu cuminda, snacks, champaña, deportenan acuatico no-motorisa y entretenimento.

Breezes Curacao ta invita gruponan di hende soltero, pareha y famianan cu muchanan di tur edad pa bin disfruta di tur loke nan tin pa ofrece. Pa pareha y solternan tin por ehempel e emocionante Casino mientras cu pa famia por menciona e Camp Breezes pa muchanan cu yen di actividad.

Breezes Curacao Resort Spa & Casino ta ideal pa vakantie di famia. Activo y emocionante pa e muchanan, toch keto y relahante pa e mayornan. De facto, nan tin e casino di mas grandi na Corsow.

Camber den tur Smak

Tur camber ta varia den espacio y bista, incluyendo sea 1 King-size, 2 Queen-size, of 1 Double-size bed. Tur camber tin airco, mesa, stul, television cu cable, telefon, lessenar cu stul, mashin di traha cofie, caha di siguridad, hair-dryer, baño cu shower of bath tub, terras, patio, of balcon. Facilidadnan pa conferencia tambe ta obtenibel pa gruponan of evento special.

Tur e cambernan ta inclui:

- Air-conditioning
- Satellite color TV
- Direct-dial telephone
- CD player
- Coffee maker
- Iron & ironing board
- Safe deposit box







Hopi Actividad y Entretenimento

E prome y unico Super-Inclusive resort riba e isla di Corsow, situa riba un di e miho beachnan, huespetnan por disfruta di un variedad di deporte acuatico y riba tera. Breezes ta un paraiso pa amantenan di deporte, y si bo tin un smak special pa aventura, nan tin un deporte cu lo bo encanta.

Wind surfing, Hobie cat sailing, kayaking, snorkeling y Scuba Diving, paddleboating, y pool volleyball ta djis algun di e actividadnan masha leuk banda di e casino, e Kids Camp y hopi mas cu Breezes tin pa ofrece y cu sigur lo cai na smak di cada un y tur miembro di famia.

Bishita www.superclubs.com, click riba destinations y asina bo ta haya tur e informacion cu bo ta desea riba e propiedad di Breezes na Corsow, como tambe di biaha bo por haci bo reservacion, of si bo ta prefera, acudi na bo agencia di biaha faborito.





Di Bebe y di Come pa Scohe

Breezes Curacao tin varios opcion di comemento pa satisface bo paladar y stimula tur bo sinti. Nan tin un restaurant Italiano cu yama Pastafari pa platonan di pasta cu ta laga bo boca bira awa; Munasan un restaurant Teppanyaki Hapones pa un cena emocionante pa famia y e restaurant principal cu ta e Jimmy's Buffet presentando cushina internacional y specialidadnan Caribense den un atmosfer casual tropical tipo buffet. Tambe tin e Beach Grills cu ta sirbi faboritonan di mucha y adulto henter dia.

Tin cuater bar situa convenientemente pa sirbi tur hende. E Pool Bar, Beach Bar, Carousel Bar y Hurricane's Disco Bar tur bon gestock cu licornan premium y local pa tur hende su disfrute.





Maria College MAVO a presenta: Aruba na 2055

ORANJESTAD–Alumnonan di Maria College MAVO a briya cu nan proyecto Aruba na 2055. Pa algun siman e studiantenan tabata den full swing trahando riba diferente tem. Meta di e proyecto ta:

-pa alumnonan descubri e formacion geologico di Aruba milliones di aña pasa, e cambionan y desaroyonan riba nos isla y imagina e futuro di un Aruba na 2055.

-Traha den grupo pa promove inovacion den nos enseñansa.

Alumnonan di Ciclo Basico 1 a enfoca riba e parti di economia entre otro turismo, industria, recreacion y tambe e idioma uza den comercio bancario y monetario. Loke a resalta ta nan creatividad artistico, futuristico riba stage.

Ciclo Basico 2 a traha riba e parti di Aruba su Cultura. Loke no por falta cerca e hoben ta baile, musica, actuacion cu nan mes a crea expresando e relacion con tabata antes y con esaki lo ta bai den futuro.

E publico tambe por a gosa di diseñonan di moda exclusivo riba pasarela. Loke no por a falta riba e dia aki ta un bunita expresion di e historia di Aruba y logicamente e fiesta di Dera Gai cu letra y melodia completamente nobo. Tur hende por a gosa di un presentacion formidabel. E mensahenan di norma y balonan ta refleha loke ta biba den nos hobennan awendia y cu mayornan por tene debidamente cuenta cu nan mensahe di futuro.

E klasnan 3 tabata tin un trabou mas pisa cu un resultado fantastico, ya cu nan mester a dedica nan mes pa presenta un obra di geografia mustrando e diferente paisahenan geologico di Aruba. Ademas nan mester a haci un estudio riba e parti ambiental. Akinan e parti di tecnologia moderno y cientifico a domina.

Sigui lesa pagina B23















Chaz Models lo participa den certamen internacional na Sto. Domingo

ORANJESTAD - Diamars 27 di Juni 2006 Chaz Models & Talent School lo ta biahando pa Republica Dominicana pa participa den certamen internacional.
E aña aki ta cumpli 5 aña cu e modelonan di Chaz Models lo bai ta biahando pa cu esaki.
Den certamen di "Mini & Miss Teen Model Internacional Aruba lo wordo representa pa: - Baby Model Aruba, Alisha Croeze di 5 aña di edad.
- Mini Model Aruba, Jasmin Henry di 10 aña di edad.
- Pre-Teen Model Aruba, Dayreen Maduro di 12 aña di edad.
- Teen Model Aruba, Raisa Montilla di 16 aña di edad.

Den Certamen di "Little Beautiful Face of the World", Aruba lo wordo representa pa Aryenne de Kort di 8 aña di edad.
Tambe, e grupo aki lo wordo acompaña pa e Grupo di Baile "Chaz Dancers" cu
tambe lo bai hiba presentacion di Aruba su Folklore. Tambe e cantante Lynette do Nacimento lo bai haci 2 presentacion na televicion, canal 25 di Rep.Dominicana cu su cancion "Den Dje".
Aruba por ta sigur cu un biaha mas Aruba lo wordo hopi bon representa. Chaz Models ta desea tur su modelonan y Grupo di Baile hopi exito!!











‘The Fast and The Furious: Tokyo Drift’ a cuminsa na Aruba den gran forma

BALASHI – Diaranson anochi na Drive-inn ambiente tabata grandi na momento cu e pelicula tan spera ‘The Fast and The Furious: Tokyo Drift’ a wordo lansa y estrena na Aruba. Ambiente tabata grandi cu un tremendo car show y cu ambiente cu a wordo poni pa Cool Pro DJ’s. Sigur no por lubida e bon comentarionan cu tur presente tabata tin di e pelicula. Awo nan lo sigui pasa esaki na cinema mes pero sigur e bon comentarionan ta haci hende caweta pa wak e pelicula tan comenta aki. ‘The Fast and The Furious: Tokyo Drift’ awo na Aruba tambe.















ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Kidman y Urban a casa den nan propio historia di amor



AUSTRALIA – Cloknan di misa a zona pa asina marca e enlace matrimonial di actris Nicole Kidman de su propio historia di amor cu e cantante di musica county Keith Urban, den un ceremonia catolico tradicional na un misa na Australia diadomingo cu a pasa. Polis y masha hopi miembro di seguridad a tene tur e fanaticonan cu tabata tey pa desea nan tur lo miho y tambe di media internacional na momento cu Kidman a yega misa pa e ceremonia di matrimonio. Un ora despues cu Kidman a yega, cloknan di misa a señala cu nan zonido cu e bunita ceremonia matrimonial cu a wordo ilumina pa bela a termina. 'Nos solamente kier a gradici tur hende na Australia y rond di mundo pa nan bunita deseonan', esei tabata e mensahe cu e pareha a manda pa prensa hunto cu algun potret di nan matrimonio.

Backstreet Boys ta bisa ayo na Richardson



LOS ANGELES – E grupo 'Backstreet Boys' ta bisando ayo na nan miembro mas bieu, esaki ta segun informacion cu a wordo publica riba nan propio website. Kevin Richardson di 33 aña, a bisa cu e lo ta lagando e banda pa asina e por sigui traha riba otro interesnan cu e tin. 'E ta un decision hopi dificil pa mi pero sigur uno necesario pa mi por sigui cu un otro etapa den mi bida', asina Richardson a bisa den e mensahe cu el a manda pa prensa. E banda di pop cu su casa ta na Orlando cu tabata sumamente exitoso cu nan musica durante di añanan 90, a deleita fanaticonan cu nan tremendo harmonia, pasonan di baile sincronisa y carisma durante di nan temporada di exito. Nan tres produccionnan a bende hunto un total di 35 million copia. Na 2001 e grupo a tuma un tempo liber for di farandula pa asina e miembro A.J. McLean por a rehabilita su mes for di su problemanan cu droga y alcohol, pero a pone nan mes di biaha riba mercado bek cu e produccion 'Black&Blue'. Na a reuni na 2005 y a produci e album 'Never Gone' cu tambe tabata un exito. E miembronan di e banda cu a keda a bisa cu nan no tin pensa pa remplasa cu Richardson. Tambe nan a bisa cu e porta semper ta habri si Richardson tin gana di regresa.

'America's Got Talent' cu comienso fuerte pa NBC



HOLLYWOOD – NBC, desespera pa un hit durante di zomer, a lansa su programa 'America's Got Talent' un competencia unda un cantidad grandi di participante ta competi den diferente forma, a cuminsa diaranson ultimo cu un audiencia mas grandi cu 12 million televidente cu a wak e show presenta pa Regis Philbin. E programa cu a pasa pa dos ora largo tabata e programa mas mira durante di diaranson cu a pasa. E televidentenan ta varia for di e edadnan di 18 pa 49 aña. E programa aki ta produci pa e conocido hurado di 'American Idols' Simon Cowell.

Productor di television Aaron Spelling a fayece



LOS ANGELES - Productor di television Aaron Spelling, conoci pa programanan manera 'Beverly Hills 90210' y Dynasty' cu a yuda desaroya e television Americano, a fayece diabierna algun dia despues di a sufri un atake di curason, asina su representante a bisa. E tabata tin 83 aña, e representante a bisa cu Spelling a fayece na su cas na Los Angeles mas o menos 6.30 di atardi. E tabata hospitalisa breve pa motibo di a ricibi un stroke durante di e fin di siman cu a pasa. Otro produccionnan di Spelling ta 'Fantasy Island', 'Starsky and Hutch', 'Hart to Hart', 'Charlie's Angels' y 'Love Boat'. El a laga atras su casa Candy, su yiu muhe Tori Spelling, keda a cuminsa actual den 'Beverley Hills 90210' y su yiu homber Randy Spelling cu tambe ta un actor. Spelling tabata un veterano di guera cu a ricibi condecoracion, el a saca su mes for di pobresa y a bira un di e hendenan mas rico y poderoso na Hollywood.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Cusinchi cu ta papia cu bo y duna bo conseho



JAPON – Investigadonan Japones a desaroya un tipo di cusinchi cu ta papia cu bo, un cusinchi cu ta ofrece bo conseho pa con bo por drumi mas miho durante di anochi. E cusinchi yama 'Sleep Docter' ta analisa e patronchi cu a bo ta drumi cune y alaves e ta ofrece bo 40 diferente conseho pa yuda bo pega soño for di un pantaya chikito cu tin na e cusinchi. E cusinchi traha di un tela sumamente suave, tin sensor den dje cu ta calcula e movemento di bo cabes y bo curpa y ta saca afo con placentero of no bo soño por tabata, riba un scala di 30 pa 95%. 'Si ya caba pa varios dia bo ta drumi malo, e cusinchi lo bisa bo, por ehempel, 'Pakico no ta tuma cosnan un tiki mas trankil awe nochi y dal un baño prome bo drumi', asina Naomi Adachi presidente di e compania cu ta bende e cusinchi aki a bisa prensa. Tambe e cusinchi lo felicita bo riba dianan cu bo a drumi bon. Fuera di esei e cusinchi ta warda bo patronchi di drumi pa dos siman ya asina bo mes por controla bo mes con bo ta drumi mas miho. Tur esaki lo por yuda bo kibra e mal habitonan cu ta haci cu ta haci bo drumi malo, paso e idea ta pa e duna bo e patronchi corecto pa bo por drumi bon y descansa bo mes.

Homber ta come 22 hotdog den 12 minuut



NEW YORK – Cu sodo coriendo riba su cara e homber di 42 aña metodicamente a come of guli 22 hotdog den 12 minuut diabierna ultimo y asina gana e competencia regional di comemento di hotdog organisa pa Nathan's Famous fourth of July na Coney Island, New York. Pat Philbin, conoci den e mundo competitivo di comemento como 'Pat form Moonachie' a gana 12 veterano di e competencianan aki y coronando su mes como campion durante di e competencia aki. 'comemento ta algo natural, hende kier wak con lihe bo por core, con halto bo por bula, con lihe bo por come esaki ta e evolucion di e deporte', asina Pat di 6.2 pia y 310 liber a bisa.

Harriet, e turtuga mas bieu di mundo a muri



AUSTRALIA – Na edad di 176 aña e turtuga cu nan ta pensa cu ta esun mas grandi di mundo y cu a word studia pa docternan, a fayece despues di tabata malo pa corto tempo. E turtuga extremadamente bieu aki yama Harriet, a nace na islanan Galapagos na 1830, pero a biba e ultimo añanan na e Zoologico na Australia, unda e tabata e atraccion principal. E veterinario cu a cuida pa Harriet a bisa cu e turtuga cu tabata pisa 330 liber a fayece diahuebs anochi despues di tabata malo un tempo bastante cortico. 'E tabata malo cu problema di curason y nos ta pensa cu el a haña un atake di curason pisa y a fayece trankilamente durante di anochi', asina e veterinario a bisa. Harriet, kende tin un luga den Guinness Book of World Records pa e bestia mas bieu na mundo, a yega di ricibi un certificado pa ta e animal cu a yuda e psicologo Darwin studia

Cantidad di parto na Japon a baha pa motibo di poco actividad sexual



JAPON – Mas actividad sexual, esei ta loke un experto a bisa cu Japon tin mester pa hisa e cantidad di baby cu ta naciendo actualmente. 'Hendenan Japones simplemente no ta haciendo suficiente actividad sexual' asina Dr. Kuino, director di e departamento di famia planea na Japon. Un asociacion a haci un encuesta bo di 936 hende entre e edadnan di 16 pa 49 aña cu a mustra cu 31% di nan no a haci ningun actividad sexual pa mas di un luna sin un motibo particular, un condicion cu nan a duna e nomber di 'sexless'. 'Mescos cu programanan di bienestar y subsidionan ta importante, poco actividad sexual tambe ta un problema cu mester wordo ataca.' Japon su nivel di fertilidad, e cantidad averahe di yiu cu un hende muhe ta haña de su bida, a baha na e punto mas abou di 1.25 yiu. Esaki por ta un problema pa e pais paso, esei lo kiermen cu tin mas hende ta fayece cu hendenan cu ta nace. Awo aki e mester wordo ataca pa despues e no bira un problema ainda mas grandi pa e pais. E cantidad di yiu cu e hende muhe mester haña den su bida mester subi na 2.1 yiu.

Campamento Tropical a celebra su prome lustro

EAGLE BEACH –Diadomingo mainta na Eagle Beach a tuma luga e celebracion di e prome lustro di Campamento Tropical. Na eagle beach tanto e organisadonan di e campento como esnan cu ya caba tin cinco aña ta participa hunto cu nan a celebra e di prome lustro di e tremendo campamento aki. Durnate di vacacion na a entretene un total di 25 mucha cu diferente actividad manera busca nan talento, conoce Aruba miho, comberti bo mes den coki y hopi mas activida cu ta haci nan vacacion uno inolvidabel. Ainda nan tin sorpesa na caminda pa esnan cu ta paericipa cu nan campamento ya cu pronto nan lo presenta nan logo oficial. Awe nan a batisa nan bunita banner nobo, como madrina nan a scohe Roxanna Colina.

Si abo mayor tambe ta buscando un campamento pa yiu durante di vacacion bo por tuma conacto cu Juf. Noraida Croes na 564804 of Juf. Vanessa Croes na 1330505 of 5832753.





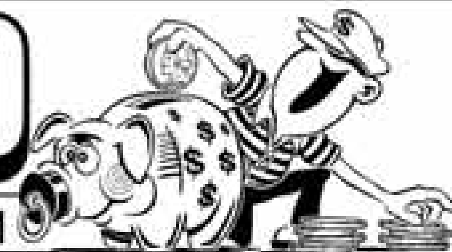








CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Piesa di BMW 3 series: shocks cu su springnan parti patras, starter, altinator, compressor di powersteering cu su rak, mitar auto BMW convertible 318i convertible parti patras pa piesa. Oferta special Afl. 2.500,= y bai cu tur cos. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
2 Koningspalm 3 pa 4 meter largo tel: 741-2373

TA BENDE
Un PC Camera with built in camera & snapshot feature. Nobo den su caha sera. Tel: 745-2545 despues di 1'or pm.

TA BENDE
Un comede nobo pa Afl. 75,= cu stand y tambe un stoel di soya cu musica (automatic) Afl. 80,= pa baby Tel: 567-5676

TA BENDE
Boto Tiara 25ft outboard evirude 135hp cu garantia cu hopi acesorio y den hopi bon condicion Afl. 58.000,- Tel: 730-0911

TA BENDE
Un Sofa bed drie hoek grandi 1 cashi pa machine di cose tambe palmita Tel: 588-9703

TA BENDE
Un full breed boxer 12 siman bieuw. Su color ta 80% blanco y 20% bruin. E ta outwerm y vacuna. Hopi bunita mes. Pa mas informacion please yama Tel: 567-9184

TA BENDE
Set di Mc-Wheels 18" cu tires low profiles 4 bolts, Afl. 1.600,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Laptop IBM ThinkPad, Windows Media Center Edition. Top A1 condition pa Afl. 1.300,= negociabel. Tel: 745-8524

TA BENDE
Full breed Rotweiler Puppies, 8 siman cu nan boeki, Tel: 592-6176 / 585-0875

TA BENDE
1 acordion corona III honnier, 2 speaker carvin 2 way 15", 2 monitor carvin 12", 1 set di conga's, 1 guitara Peave bon condicion y hopi cos mas pa forma un banda. Tel: 744-9117 / 744-8379

TA BENDE
Weave Runner motor 700cc Yamaha cu trailer 3 seater, perfect condition Tel: 744-7057

TA BENDE
Un Cama di baby blanco cu matras pa Afl. 300,= Tel: 566-9552

TA BENDE
Toyota Tercel '96 automatic/a/c, bon condicion. Afl. 8.500,- Pa mas informacion yama Tel: 583-5666

TA BENDE
Urgente pa motibo di viahe di malesa un Kia Picante '05, std, cd, a/c, tint, Afl. 15.500,- Tel: 962-8577 / 565-0755

TA BENDE

Un set di riem origal pa BMW 3 series cu 5 buraco, size 16" cu tire marca Dunlop semi nobo, pa Afl. 2000,= tambe mi tin diferente otro piesa di BMW.
Pa mas informacion yama.
Tel: 594-9990



TA BENDE
Un Suzuki Ignis '02 den top condition Std, airco, CD Player. Afl. 11.200,= o.b.o. Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Cadillac Deville '99 full equipped,leather int. Sunroof, alloy wheels and much more! Serious buyers only please Tel: 745-8524

TA BENDE
Toyota Tercel '99 full equipped,alarm, dvd player Tel: 745-8915

TA BENDE
Un Isuzu Pick-Up Diesel '03 Double - Cabin 2.5D.ls. Mc-rim. Airco Tel: 567-3855

TA BENDE
Chevrolet malibu 1999, silver automatic, 4 door, 35Kilo-meter, Afl. 8000,= negociabel. Tel: 561-6266 / 565-6222

TA BENDE
Un Mazda 929, "as is where is" pa Afl. 5000,= Tel: 584-6236

TA BENDE
Ford Grand Marquis 1996, in good condition, dealer service maintained Afl. 8000,= Tel: 586-9039 / 586-0176

TA BENDE
Suzuki Ignis Gray, Std, a/c, cd player, full Equipped,den bon condicion Afl. 11.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Hyundai Santa Fe '01 silver standard Afl. 21.000,= Tel: 745-8636 / 566-7552

TA BENDE
Kia Rio Stationwagen '02 prijs Afl. 8500,= prijs discutibel Tel: 567-3642

TA BENDE
Suzuki Ignis '04 perfect condition pa Afl. 20.000,= prijs ta discutible Tel: 594-9069

TA BENDE
MUST GO Pontiac Sunfire '98 automatic, a/c, cd, c rim, low mileage, good condition Afl. 8.500,= o.b.o. Tel: 592-1372

TA BENDE
Boto di pisca di 16Ft cu motor 15hp y hopi mas Tel: 594-2053

TA BENDE
Cellular Bluetooth Headset brand new. Works with every cellular with bluetooth technology. New price Afl. 150,= now only Afl. 100,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Carseat marca Graco Afl. 125,= y un shimis di ricibimento size 10 pa Afl. 100,= Tel: 565-1404

TA BENDE
Un cama, un tabalet, stofzuiger, washmachine y hamaka. Pa mas informacion Tel: 592-4482

TA BENDE
Un Keyboard cu ta bin cu su stand y su boekinan pa solamente Afl. 350,= Tel: 742-7425

TA BENDE
Admira - Guitarra Español 2000=FI- acoustic electric. Tapa: Cedro Macizo, Aros y fondo: palosanto, Brazo: Samanguila, Diapason: palosanto, Puente: Palosanto, Clavijero: Dorado Lira, Pre-Amp: FishmanPrefix-Pro Blender. Hardcase included. Tel: 740-4399 / 585-7410 Catey 587-5795 / 593-7683 Rey

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment pa un persona na Montaña, Noord, prijs Afl. 550,= p/l. Y mitar vorg. Awa y coriente ta apart. Interesadonan por yama Tel: 592-1228

TA HUUR
Studio apartment pa un persona solamente, hopi priva, Afl. 550,= cable y awa inclusief 1 luna borg. Tel: 565-4914

TA HUUR
Montaña #32-A Pent-House Tel: 734-0010 - 584-4658 Fax: 584-2641

TA HUUR
Un camber den cas di famia den bario di Noord, den area di Hotel. Preferible hende muher. Pa mas information yama Tel: 743-0017

TA BUSCA

TA BUSCA
1 Douchcabine 2nd mano completo pa pone den un trailer Pa mas informacion yama Tel: 964-1898

TA BUSCA
Parts pa Toyota Camery 1994 / 1995 Por yama nos na Tel593-6644

TA BUSCA
Zweminstructor mester tin tur su Diplomanan. Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Urgente un cas pa huur pa temporada largo, nos mes ta drecha, 3 camber situa pabao di brug, Tel: 565-1404 / 742-8535

SERVICIO

TA BUSCA
Un Helper pa construction mantencion Tel: 566-3836

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta construi tur sorto di cashi, bar, cabina pa cushina, cama, verf cas y negoshi etc. Tel: 565-6876

RECOMPENSA
A ser pedi un Wakamaya den becidario di San Miquel, Noord diahuebs 13 April '06 su color ta blauw cu geel. Pa mas informacion Tel: 733-1090

RECOMPENSA
A ser perdi un Tas di cuero Bruin Y un Fiyitsu Laptop. Cosnan personal y importante 742-1468

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure. Pa mas informacion yama Tel: 586-7812

TA OFRECE
Handymam cu mas di 30 aña di experiencia den carpinteria, tuberia, pega plafon, porta, bentena, tur sorto di verfmento pa cas of edificio, tma nos ta huur stelage aluminium Tel: 588-2690/561-6126

TA OFRECE
Señora serio y responsabel ta ofrece pa bai cuida persona di edad of baby den dia na Oranjestad. Interesados por yama Tel: 564-5907

SOLUCION
Ata e solucion Head Lamp di plastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 / 584-0204 nos ta haci nan mescos cu nobo bek!

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

TA DUNA CURSO
Nail Art Design, basic forbeginners ta inclui material. Pa mas informacion yama Tel: 740-6855.

TA DUNA LES
Di Peliquero - Manicure y Pedicure. Pa mas informacion Tel: 582-1471-592-4885

No husga, pa Dios no husga abo

(Mateo 7, 1)

E texto di awe ta saca for di e predicashi di Hesus, riba sero. Na manera di papia, nos ta bisa; Hesus su predicashi si mas stret y mas clarito dirigi riba un di e debilidad nan humano mas comun. Den e predicashi aki E ta duna diferente siñansa y awe nos ta para keto na esun di husgamento. 'No husga, pa bo no ser husga.'
Esta facil ta pa mustra dede acusado riba otro. Y cuanto curashi y madures no ta necesario pa admiti cu nos mes a comete un eror?

'Bo kier saca e splinter for di wowo di bo ruman, mientras e balki den bo mes wowo bo no kier mira' (mira Mateo 7, 5) Esaki ta un expresion cu te dia di awe ta masha uza den pueblo.

Hesus ta siña nos pa no husga otro! No sinta den su santuario wak kico, ken a bisti of laga. No habri corant of subi internet pa busca drechi di otro pa haña sa. Ruman husgamento ta famia masha sera di redashi, cu na su turno ta primo-ruman di 'lanta falso testimonio' contra bo prohimo. Cuidou pa bo no cai den circulo vicioso aki. Paga tino!

Oracion: Hesus, Abo cu a duna nos siñansa, haci nos alerta pa realisa ki ora nos ta faya ci loke nos a siña di Bo.
Siña nos di no husga ningun hende pasobra ta Tata ta e unico Hues husto.
Amen

Thirza Lourens
Curacao



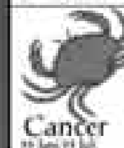
Aries Maart 21 - April 19
Tur hende rond di bo tin nan propio opinion y lo kier expresa esaki, scucha tur pero vu un mente habri y crea bo mes un opinion.



Taurus April 20 - Mei 20
Cosnan no ta perfecto manera cu nan lo mester ta awor aki, pero nan ta bon suficiente pa loke cu abo tin mester di dje awor aki.



Gemini Mei 21 - Juni 21
E ta algo masha logico cu ora bo pone extra esfuerso pa den loke cu bo lo kier logra lo bo yega mucho mas lihe na bo meta.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Balora bo mes pa tur bo logronan cu ya caba bo tin tras di lomba, no balora bo mes pa e manera cu otronan ta wak bo.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Den tur cos un tiki scur of bruha tin un liña cora ta core, awe lo bo wak esun cu bo tin mester di dje mucho mas cla.



Virgo Augustus 23 - September 22
Awe diripiente lo bo ripara ken of kico ta loke cu ta teniendo bo atras, pensa kico pa haci pa haci pero e lo miho ta pa bo des haci di esaki.



Libra September 23 - October 22
Si bo ta sinti e presion awe pa bo confirma algo, haci loke cu bo kier y ignora esaki, no ta problema bai bo mes un caminda awe.



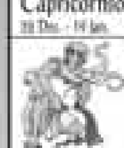
Scorpio October 23 - November 21
Bo tin masha hopi energia y un cantidad di claridad masha halto mes, haci uso di esaki pa bo proyecto y ideanan por yega exito.



Sagittarius November 22 - December 21
Tur cos ta indicando na e momento nan aki cu bo por sigui pa dilanti, pero pensa bon y lo bo ripara cu e no ta e momento corecto.



Capricorn December 22 - Januari19
Awe ta e dia perfecto pa cuminsa traha riba e fundeshi di cualkier idea of proyecto cu bo tin den mente paso esaki lo ta e exito di bo meta.



Aquarius Januari 20 - Februari 18
Bo ta bayendo bek cas awe pa motibo di un conflicto durante di dia, no precupa bo mes mucho ya cu esaki lo pasa pronto.



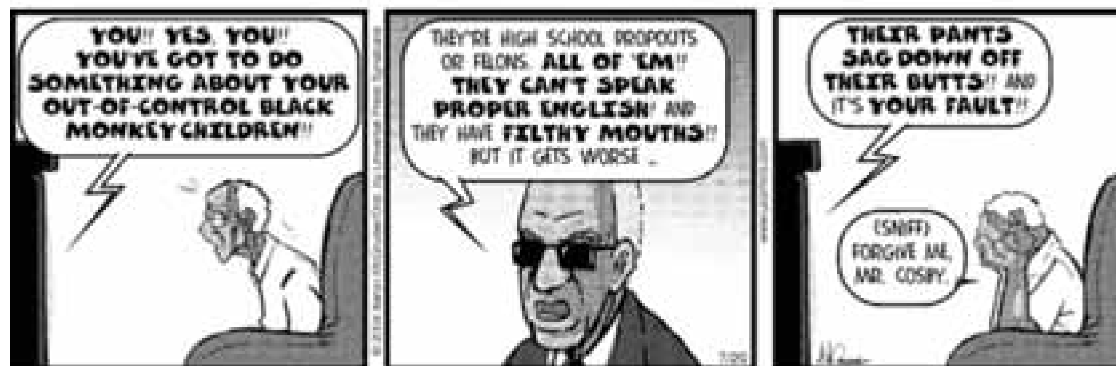
Pisces Februari 19 – Maart 20
No haci nada na mita awe, pone tur di bo mes pa bo caba cu tur loke cu bo a cuminsa cune awe bo tin suficiente energia

COMICS

Garfield



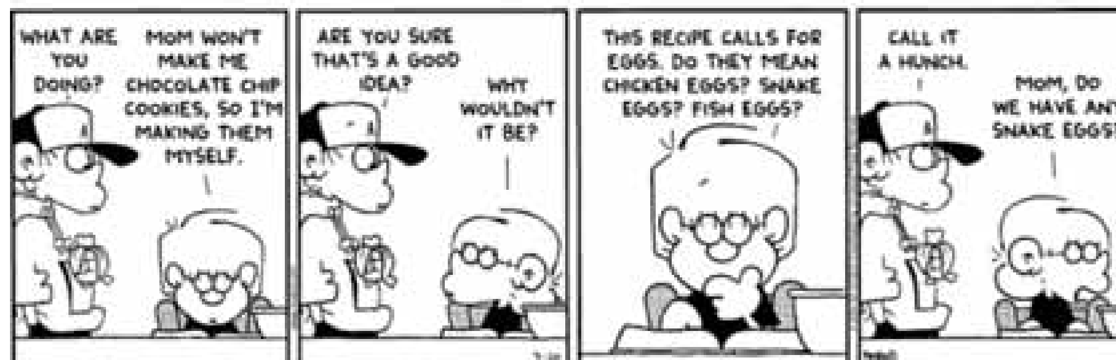
BOONDOCKS



FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



CATHY



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 12

2 LETTERS
AH
TE

3 LETTERS
ARF
CUT
ESP
REM

4 LETTERS
AJAR
ALAR
AMIN
CAAN
CAVA
DEFT
DENS
DIAL
EPEE
ETES
ETTE
EVEN
HALS
HERR
IKES
INGA
JOAN
LIEN
LORN
NAIL
NE'ER
NOME
OEUF
OPIE
PEEK
RELY
REOS
SANE
SERT
SOAR
S.P.C.A.
TARP
TENT
ULES
VENA
YOND

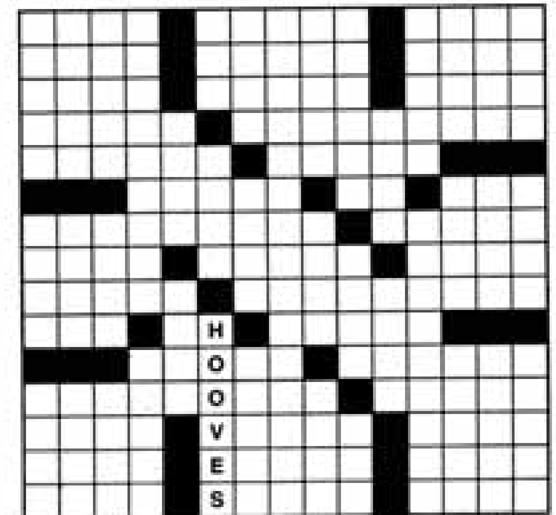
5 LETTERS
ACIDS
ARECA
CRUST
DANNY
DELES
DROOP
ELEVE
ENOCH
ERATO
EVANS
EVITA
MANIC
NGAIO
OLIVA
RAGER
RANKS
SALEP
SNARE
SNEAK
SWALE
TAHOE
VISAS
VITAE
WAITE
YELLS

6 LETTERS
~~HOOVES~~
RECANT
SHOVED
SLEWED

9 LETTERS
AARD-VARKS
ANNAPO-LIS
NORTH-EAST
RETAILERS
SHORT-FALL
WEEK-ENDER

15 LETTERS
GENERAL HOSPITAL

Answer on page 76



SUDOKU

PUZZLES



20

8		2			1	4		5
1	4			9		7		3
	9			2			6	
	5		3			8		
6			9		7			1
		8			2		4	
	6			3			1	
7		3		5			8	6
4		5	1			2		7

- *Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.*
- *Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.*
- *Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.*



SOLUSHON

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

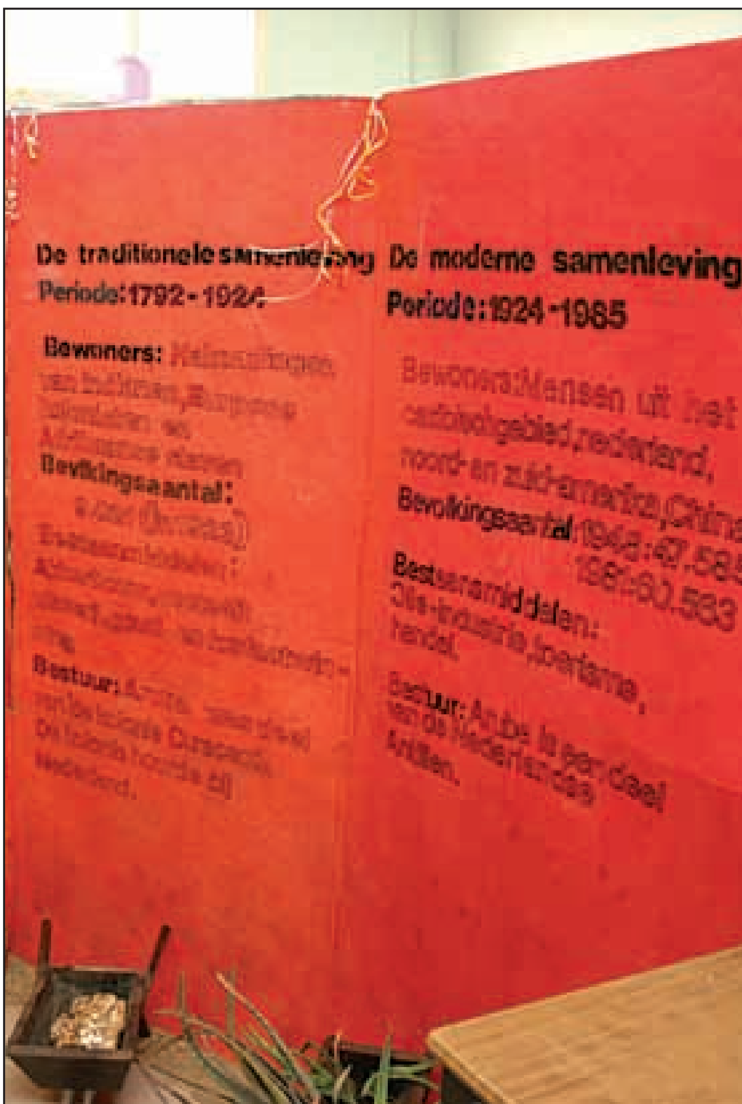
Continuacion di pagina 14

Nos por a aprecia temanan manera: conservacion di nos ambiente, con pa anda cu desperdicio, proteccion di naturalesa y ordenansa di pais.

Mayor y docentenan ta sumamente orguyoso di loke e alumnonan a produci, y como conclusion kier a bisa: Aruba loke cu bo planta bo ta cosecha!!













Competencia Biblico y Deportivo

2006

club Oansa

Ta invita



Diasabra : 1 Juli - 2006
Ora : 3:00 - 6:00 pm
Lugar : Iglesia Maranatha

Ta bai tin cos dushi di come y bebe

Bin apoya nos Oansistanan





Sidney Ponson tremendo pero ta perde



DETROIT- Sidney Ponson ayera a tira un tremendo partido contra di Detroit Tigers, pero e no a ricibi ningun sosten di su ekipo, y el a perde su di tres partidi consecutivo.
Sinembargo, ningun pitcher lo por pitcha mas mihor cu loke Sidney a haci ayera tardi pa St Louis Cardinals, y su manager, Tony LaRussa a mustra cu ta realmente penoso pa mira tras di number di Ponson, un wega perdi. "Mi no ta kere cu un otro por a pitcha mas mihor. E tabata tremendo pero nos no a yud'e awe," LaRussa a mustra. Sidney enberdad tabata tremendo, el a permiti un careda den di cuater, a blankeoa Tigers pa seis entrada pero den di ocho el a permiti dos hit, di cual uno ta uno den cuadro y eynan el a wordo releva pa Flores kende a permiti un doblete di Curtis Granderson cu a percura pa e careda cu a pone Tigers dilanti 2-1 y a converti Sidney den e perdedor.
Sidney a tira shete entrada y un tercio, permitiendo 6 hit, dos careda limpi, el a duna dos boleto, poncha uno y simplemente tabata un di su mihor weganan.
E ta keda cu record di 4-3 awor.

Hulanda cu tristeza tin cu bandona Mundial









MUNICH- Hulanda no a merece, ya cu ningun momento Portugal a haci mas pa merece di sigui den e Mundial pero gol ta conta y e gol di Maniche tabata suficiente ya cu tanto Dirk Kuijtt, Philip Cocu y Mark van Bommel no a logra na cristaliza e gol necesario pa sikiera forza un prolongacion. Hulanda a yora, cu razon ya cu su eliminacion no tabata hustifica.



Edwin van der Sar:

"Hulanda tabata mihor pero Portugal mas sabi"

MUNICH- E capitan di e seleccion di Oranje, esta e portero Edwin van der Sar, a mustra desilusiona pa con Hulanda a wordo elimina for di e Copa Mundial, indicando cu suerte no tabata di nan banda.

"Mi ta kere cu tur hende a mira cu Hulanda tabata e mihor ekipo riba tereno. Nos a hunga mihor futbol, nos a domina e partido pero nan tabata mas sabi, nan tabatin mas experencia.

Nos a bin haya nos ta presionando, hungando mucho lihe mientras cu nan tabata tardando e wega na tur momento y pa no papia mes di e referee.

El a influencia e wega pero nos tambe a haya oportunidadnan pa anota y nos no a probecha. Mi no ta sinti malo, pero mi ta kere cu nos tabatin merito pa sigui den e copa, sigui dilanti y no perde un wega caminda nos a domina y nos tabata mihor," van der Sar a mustra despues di e partido.





Portugal ta elimina Hulanda den partido cu a kibra tur record di "sportiviteit"

LEIPZIG- FIFA lo no ta nada contento cu e partido di octavo di final di ayera entre Portugal y Hulanda, den cual Portugal a elimina Hulanda cu anotaicon di 1-0. Un partido accidenta, cu tabatin cosnan bon pero mas tanto cosnan malo y cu a bai completamente for di man, pa motibo di un solo homber, esta e referee Valentin Ivanov di Russia, kende ta sigur di lo no haya mas wega pa fluit den e mundial aki.

Cuater hungador a wordo expulse, el a partio un total di 16 carchi geel y e seleccion di Portugal cu a gana, lo por keda sin cuater di su mihor hungadornan, sigur Deco lo ta for di accion contra di Inglaterra minetras cu Francisco Costinha tambe lo ta for di accion, ambos ricibiendo carchi cora den e wega aki.

Hulanda tambe a perde dos hungador cu carchi cora, entre nan e defensa central Khalid Boulahrouz y Giovanni van Bronckhorst, e ultimo aki pa insisti riba un hugada bobo na lugar di pasa e bala, y despues cometiendo un infraccion.

Portugal a bai ariba na di 23 minuut ora cu Ooijer mucho facil a laga Nuno Maniche kita for di su curpa pa e tira for di alcance di portero Edwin van der Sar pa e 1-0 pero den di dos tempo Hulanda tabata superior, a bombardea e gol di portero Alexandre Ricardo pero e gol no kier a cai.

Dirk Kuijtt cu a hunga na lugar di Ruud van Nistelrooy pero a faya kizas un di e mihor oportunidadnan ora cu el a keda su so cu portero Ricardo pero a tira contra di si curpa.

Philip Cocu tambe a haya un tremendo oportunidad ora cu un rebote a bin cai riba su pianan pero e bala ta bai suta contra lata di gol y bin bek den tereno, evitando cu Hulanda lo a empata e partido.

Segun e minuutnan tabata pasando, e wega a bira mas bruto, pushamento di otro tabata al orden di dia y referee Ivanov a laga Figo riba tereno mientras cu masha reato e mester tabata den camerin cu carchi cora, pa motibo di a dual van Bommel un cabesazo den cara. Hulanda no por a yega na e gol pa keda na bida y manda e partido aki pa extra tempo, pero dado caso esey a sosode, lo a lanta e pregunta si ambos ekipo lo a ikeda cu suficiente hungador riba tereno pa hunga ainda.





COPA MUNDIAL 2006 BON DIA Aruba

Alemania ta supera Suecia cu determinacion y sin ningun clase di duda







MUNCHEN- Jurgen Klinsmann tin su ekipo riba e bon caminda, cu e bon mentalidad y riba dje e tin e seleccion Aleman hungando un futbol sumamente atractivo y interesante.

Suecia no a ser permiti pa pensa, ni pa reacciona, corda pa hunga bala den e wega valido di e octavo di final cu a tuma lugar diasabra.

Alemania a domina por complete, hungando un futbol superior y habracando cualkier plan tactico cu Suecia tabatin, den e prome 12 minuutnan di wega.

Un gol di Podolski riba un hugada di Miroslav Klose na di 4 minuut di wega, y otro gol di Podolski riba otro hungada di Klose na di 12 minuut di wega, tabata e golnan cu a hiba Alemania pa e serie di cuarto di final di e Mundial 2006.

Sinembargo tin cu bisa cu Suecia tabatin suerte, si suerte cu su portero tabatin su mihor dia den e mundial, ya cu Andreas Isaksson na mas cu cinco occasion a salba Suecia di un gol sigur.

Un bombardeo continuo e gol di Suecia a soporta caminda principalmente Michael Ballack na varios occasion a pone na prueba e capacidadnan di Isaksson, kende tambe a haya ayudo grandi di tubo y palo di gol pa e daño keda limita na solamente dos gol.

Suecia ningun momento tabata un rival pa Alemania y e carchi cora ricibi pa Teddy Lucic, tabata señal di gran frustracion cu a perhudica e sueconan un tiki mas.

Den di dos tempo ora cu suerte a mustra di lo cambia na momento cu Suecia haya un penalty, tabata e veterano Henrik Larsson kende ta faya barbaramente y ta riba over di gol bentando e ultimo speranza di Suecia afo.

Alemania ta grandi y cu su publico su tras e seleccion Aleman ta sigui crece segun e ta sigui hunga su weganan y awor lo enfrenta Argentina den loke lo bai bira e gran clasico di e mundial aki.

Pero Alemania no tin nada pa teme pero ta Argentina tin cu teme un rival cu ta grandi, determina y sumamente motiva.



Inglaterra ta elimina Ecuador hungando manera un cobarde y sin caracter





BERLIN- Inglaterra a clasifica pa e cuarto di final di Muindial Alemania 2006, ora cu el a supera Ecuador cu anotacion di 1-0.

Un wega tristo, no pa falta di Ecuador, pero tur culpa tin cu ser tira riba un seleccion Ingles, cu a prefera di hunga un futbol cobarde, un futbol reserva y cu poco inteligencia.

Realmente e federacion Ingles tin tur razon di no sigui mas cu Sven Ericksson, ya cu ayera contra di un rival menor, eno tabatin e curashi cu Jurgen Klinsmann si tin, esta di manda su ekipo ataca y despues bolbe ataca.

Inglaterra pa su historia futbolistico, mester tabata superior na Ecuador, un ekipo modesto y di poco herarquia, pero na lugar cu Ecuador adapta su mes na e inglesnan, ta e inglesnan a bai adapta nan mes na nan rival.

Un mentalidad cobarde y cu probablemente ta demostr adi con Inglaterra lo no bira campeon mundial, ya cu e tipo di wega aki, hamas y nunca e lo ta suficiente pa alcanza e maximo premio den e torneo grandi aki.

Ericksson tabatin e briyante idea di laga kizas su mihor delantero riba banki, cu ta Crouch, y a dicidi di subi tereno c'un hungador cu apenas tin dos siman di preparacion pa motibo cu e tabata lesiona seriamente, cu ta Wayne Rooney.



Inglatera lo tabatin un wega mucho mas facil si el a presiona manera Alamenia a presiona e dia prome, presiona manera Mexico a presiona contra di Argentina, pero Ericksson tabata asina insigur cu el a sacrifica wega di su ekipo pa trata di gana e wega c'un actuacion sumamente cobarde.

E salbacion di Inglatera a bin den di dos tempo, ora cu Dave Beckham a cobra un tiro liber y cu tremendo disparo e bala ta curvia drenta gol, hasta rascando e palo di gol.

E gol tabata suficiente pa Inglaterra gana e partido 1-0 y sigui pa e etapa di cuarto di final pero bou di ningun forma e lo kita e duda grandi cu tin riba e capacidad di e Inglesnan y kico nan lo por logra den e resto di mundial.

Ecuador ta bai for di Mundial, logrando un bon actuacion den un torneo cu e tabata sa adelanta cu e no tin mucho di busca den dje pero contra di Inglaterra nan no a cai mahos manera nan a spera cu nan lo a cai.

Ecuador tin mas motibo di sinto su mes bon cu e resultado compara cu e Inglesnan cu e victoria.



Argentina ta supera un "mihor" Mexico pa sigui den Mundial







LEIPZIG-ArgentinayMexico a bira un partido sensacional, di dos ekipo hungando bon futbol pero caminda sin duda algun, Mexico a percura pa e gran sorpresa dominando gran parti di e wega.
Mexico kizas tabatin su mihor presentacion den e Mundial contra di Argentina y na cierto momentonan a mustra mucho mas mihor tacticamente riba tereno cu nan rival renombra.
E dominio cu a ser spera di Argentina nunca a yega y na di cinco minuut di wega, Rafa Marquez ta pone Mexico sorpresivamente ariba 1-0 cu tremendo gol.
Argentina tabata perdi riba tereno pero ta logra di forza e gol di empate, oficialmente di Hernan Crespo pero tur cost a mustra cu ta Borgetti a pusha e bala den su pripio gol pa e partido empata na 1-1.
Despues di e dos golnan aki, e partido a converti su mes den un bataya di dos defensa, di dos medio campo, caminda Mexico no a permiti Riquelme funciona manera el a funciona den e weganan anterior.
Argentina debidamente tabatin problema pa forma su wega contra un medio campo reforza di Mexico y e espacio pa Saviola y Crespo maneha aden, practicamente no tabata existi.
Mexico apesar di su wega solido, tampoco a crea mucho situacion di gol pero e partido a keda agradabel pa motibo di e intensidad y pa e forma con Mexico a desplega y hunga cu Argentina.

E empate na 1-1 despues di 90 minuut di wega, tabata mas cu logico y a bai over na tempo extra pero e expectativa tabata mustra cu tabatin mester di un gol magestral pa dicidi e duelo aki y esey tambe a sosode na di 97 minuut ora cu Maxi Rodriguez, ta domina un centro di Sorin cu pecho y prome cu e bala toca tera, e ta los un tiro descomunal cu ta supera portero di Mexico pa e 2-1 y e bentaha ey Argentina no a laga bai mas y ta gana e partido pa asina sigui pa e etapa di cuarto di final caminda e lo tin cu enfrenta Alemania e siman aki mes.

Semi-Final di volleyball a cuminsa





SANTA CRUZ- Den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz e semi-final di e canmpeonato di violleyball a cuminsa ayera.

Prome cu e semi-final a hunga e cuarto di final cu a start Diabierna 16 di Juni ultimo.

Riba e dia ey YMCA a gana Tornado 3-0 y Gazelles a derota Volvox 3-0 den e categoria di Dama. Cerca e Cabayeronan Blades a dal corta nan dede contra Side Out Volkswagen 2-3 mientras cu La Fama Stars a briya contra Volvox y a gana nan cu score di 3-0.

Diaranson 21 di Juni YMCA a gana Gazelles 3-0, Tornado a gana Volvox 3-0, Blades a perde cu La Fama 2-3 y Blades a gana Volvox 3-2. E weganan aki nos a relata nan ampliamente den nos edicion di Diabierna ultimo (23).

Diabierna tambe tabatin wega. Den Dama YMCA a gana Volvox 3-1 cu setnan di 20-25, 25-12, 25-17 y 25-22.

Gazelles a gana Tornado 3-2 cu setnan di 20-25, 21-25, 25-15, 25-14 y 15-9.

Den Cabayero Blades a perde cu Volvox 2-3 y La Fama Stars a perde cu Volkswagen 2-3 tambe. Lamentablemente nos no a haya e score di e setnan di e weganan aki.

Rioba e potretnan nos por mira accion di e prome wega di ayeranochi.

Seleccion di landamento y synchro a sali pa Puerto Rico





ORANJESTAD- Diasabra merdia nos di Bon Dia Deportivo tabata presente na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix caminda nos seleccion nacional di natacion y di landamento syncronisa tabata preparando pa biaha pa Puerto Rico, caminda nan lo participa den e competencianan di Caribbean Islands Swimming Championships 2006 (CISC). Pa e mundo di e deportenan aquatico, e campeonato CISC, cu ta tuma lugar cada dos aña, ta e campeonato hubenil mas importante di e region. Participantenan di mas cu binti isla di Caribe ta competi den landamento, synchro y waterpolo, luchando pa e titulonan máximo.

Despues di un proceso largo di seleccion, Arubaanse Zwembond a forma un delegacion cu lo competi den dos disciplina aquatico: landamento y synchro.

LANDAMENTO

Den landamento speranza ta cu e exito cu a ser logra ultimamente den Campeonatonan di Caribe por ser mehora ainda mas. Cu Micky van der Vaart na cabez di e selección, e landadornan Arubano sigur lo duna fuerte bataya na nan contrincantenan di e otro paisnan participante, tratando di trece bek pa nos país diferente medaya di un campeonato CISC. E selección Arubano di landamento ta consisti di 10 landador den cuatro diferente categoria di edad:

Categoria 13-14 aña: Adriënne Fräser, Marellys Robles de Medina, Derek Groters y Mitchell Geerman.

Categoria 15-17 aña: Linde Lamboo, Micky van der Vaart, Raymond Vrolijk y Elston Yarzagaray.

Categoria 18 aña y mas: Valerie Eman y Jan Roodzant.

Pa AZB ta un gran placer y honor cu dos di su officials, esta Ricky Arends y Mayens Tromp, a wordo selecta pa fungi como oficial durante e competencianan di landamento. Hefe di e delegacion di landamento ta Ronald van den Berg.

LANDAMENTO SINCRONIZA

Pa landamento sincroniza Aruba lo participa cu un selección den tur evento cu tin disponible. E seleccion ta consisti di 19 atleta, cu ta:

Categoria 12 aña y menos: Caroline Waldron, Devin de Veer, Kiana de Lannoy, Roxanne Pietersz, Nathania Taylor, Migdalia Croeze y Nikita Pablo.

Sigui lesa pagina C/9

Continuacion di pagina C/8



Categoría 13-15 aña: Ashley Groters, Anouk Eman, Margy Kelders, Janelle Flemming, Jaimy Geerman, Saskia Franken, Kristen Eman y Kiara van Trikt.

Categoria 16-18 aña: Devah Leenheer, Carondina Leijdekkers, Liza Helder y Anna Posner.

Entrenadornan di e seleccion di synchro ta Audra Arbas y Alva Torres.

Pa e disciplina di synchro Stella Leslie y Roswitha Lopez lo fungi como juez durante e campeonato.

Arubaanse Zwembond ta felicita e seleccion di landamento y landamento sincroniza y ta desea nan tur clase di exito durante CISC 2006 na Salinas, Puerto Rico. Na mes momento AZB kier a expresa su palabranan di gradicimento na Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte, cu a hasi e participacion na CISC posibel, demonstrando asina nan confianza den e hoben atletanan aki. Danki na e sosten aki, Aruba por ta debidamente representa riba e podio regional di e deportenan aquatico, loke sigur ta un empuhe grandi pa futuro di nos deporte Arubano. Nos di Bon Dia Deportivo kier a uni nos mes deseando e selecion nacional di natacion y esun di landamento syncronisa tur clase di exito na Puerto Rico, sperando nan trece hopi medaya di oro, Aruba.

Competencia di Bike-Cross



SAN NICOLAS- Calendario regular di Aruba Wieler Bond Seccion BMX ta continua Diadomingo dia 2 di Juli 2006 cu un tremendo Competencia prome cu e salida pa Mundial di BMX na Sao Paulo, Brasil.

E careda aki di bike-cross lo tuma lugar riba pista di Street Wise BMX Park na Weg Sero Preto na San Nicolas y ta cuminsa pa 2'or atardi. Un cordial invitacion ta bai na un y tur, Aruba en general pa bin apoya nos atletanan kendenan ta den preparacion pa duna Aruba un bon representacion na Brasil. E pista ta situa na Weg Sero Preto Pariba di e cancha di tennis di Arupro. Ademas nos tin un bon oportunidad di sera conoci cu nos seleccion di BMX cu ta bai representa Aruba na Mundial BMX na Sao Paolo, Brasil. Tur hende ta bon bini, ta casi vakantie, bin cu e muchanan, bini cu henter famia pasobra lo tin un bar y cushina hopi bon surti, pa grandi y chikito. Ademas lo tin animacion musical tambe.

Pues Diadomingo awor bo tin un cita, un compromiso cu nos seleccion nacional di BMX, ban mustra e muchanan cu nos ta contento cu loke nan ta haci, ban brinda nan nos apoyo!

"Psycho" a dal "The Baron" na Pool Plaza



ORANJESTAD--- Pool Plaza tabata e scenario di e di cuatro parada di e conocido RICHMOND 9-BALL TOUR siman pasa, caminda un biaha mas Aaron "the baron" Franken tabata "the man to beat"! Sinembargo den forma spectacular Ransley "psycho" Tromp a "revoca" e carera di Aaron Franken pa bira ganador di e di cuatro parada! Ransley "psycho man", e billarista semper cu e ultimo modelo di slof na pia, tabata den "optima forma" e weekend cu a pasa y ken cu a pasa su dilanti tabata 'ten dode opgeschreven"!!

"Psycho" a sali victorioso for di e torneo invicto!! Su prome wega tabata contra Andy Lue, kende a haya un "lesje" di nada menos cu 7-0, style di Argentina contra Servie-Montenegro!! Siguiente "victima" tabata e hoben talento Dyron Franken, kende sinembargo a wordo "psyched out" door di psycho-man cu 7-2. E siguiente contrincante lo por a bira un problema, pero Robby Nathu no tabata den su "winti" e dia ey, y Ransley cariñosamente ta dispidi di dje cu 7-1!!

Aki si tera moli a cuminsa caba pa Ransley y el a cuminsa drenta den tereno cu klip y tera blauw, ya cu ta nada menos cu ta "the man from Manilla" Maney Espiritu ta "next in line"!! Den un bon bataya, Ransley un biaha mas ta mustra cu e ta den shape y cu 7-5 e ta logra gana di Maney.

"Mooi weer" en berdad a caba y ta tempo di horcan, ya cu ta Richard "the wolfman" Wolff a subi mesa contra Ransley! Sinembargo e hungador mas consistente na Aruba tampoco no por a handle e 'psycho' y Ransley a gana cu 9-7 pa asina aki bay final caminda e mester enfrenta nada menos cu Aaron "the baron" Franken! Pero un biaha mas Ransley tabata imparable, y den un bataya bon balansa, Ransley a bolter e racha di victoria di "the baron" y a logra bay cu e titulo di e di 4 parada di e famoso Richmond 9-Ball Tour.

Aruba North Little League lo representa Aruba den Latino-Americano na Puerto Rico







ORANJESTAD- E seleccion di Aruba North League Diasabra mainta tabata decidido y no a permiti e muchanan di South League ningun victoria, nan a regresa cas cu e victoria y nan pasashi pa Puerto Rico ya cu nan a titula campeon di Aruba den e division di Little League.

E hobencito Richenell Matos tabata hopi skerpi cu su lansamentonan y a permiti e equipo di South League solamente 3 hit: uno di Albertico Noguera, uno di Shaqueem Thomasia y uno di Dwayne Luidens. E muchanan di North League di otro banda a bati 6 hit y nan a hunga impecabel den fildeo, demostrando cu di berdad nan tabata decidido pa caba cuenta y caba cu tur e speransa cu e equipo Sureño y su fanaticada tabatin.

E resultado final tabata 3-1 na fabor di North League. Tabata un bon wega caminda North League a pica bay dilanti den bom di e segundo inning anotando 2 careda y a amplia e ventaha cu uno mas den bom di e segundo entrada. E muchanan di South League a anota nan unico careda den cabez di e di cuatro inning. Tabata un wega caminda nos a mira hopi cos cu por sosode den un wega di baseball: bon pitcheo di ambos equipo, bon fildeo, algun atrapada estilo Grandes Ligas, bon bateo, tabata falta solamente poco coremento di base pa completa e wega aki. E pitcher ganador tabata pues Richenell Matos mientras cu Joshue Leañez tabata esun derota.

E mihor bateadornan pa North League tabata Milton Croes di 2-2, Giomar de Cuba di 1-1 mientras cu Chadwick Tromp, Emanuel Roberts y Marc Danies a bay di 2-1 cada uno. Cu e victoria aki e seleccion di North League a bira pues e representante di Aruba na e proximo Campeonato di Caribe (Latino-Americano) cu lo ser hunga for di dia 21 pa dia 30 di Juli proximo na Puerto Rico.

Bon Dia Aruba ta desea e equipo Norteño tur clase di exito aya na Puerto Rico.





BON DIA Aruba

R.E. Yrausquin & Sons Aruba N.V.

GOOOL!

BON DIA Aruba

TA PRESENTA
COPA MUNDIAL DI FUTBOL 2006

SCHEDULE MUNDIAL 2006

GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	GRUPO D	GRUPO E	GRUPO F	GRUPO G	GRUPO H
1 ALEMANIA	1 INGLATERA	1 ARGENTINA	1 MEXICO	1 ITALIA	1 BRASIL	1 FRANCIA	1 SPANA
2 COSTA RICA	2 PARAGUAY	2 IVORY COAST	2 IRAN	2 GHANA	2 CROACIA	2 SUIZA	2 UKRAINA
3 POLONIA	3 TRINIDAD-TOBAGO	3 SERBIA Y MONT.	3 ANGOLA	3 MERCA	3 AUSTRALIA	3 REP. KOREA	3 TUNESIA
4 ECUADOR	4 SUECIA	4 HULANDA	4 PORTUGAL	4 REP. CHECO	4 JAPON	4 TOGA	4 SAUDI ARABIA

PROME FASE

GRUPO A

Fecha	Ora	Wega	Score
Diabierna 9 Juni	12:00PM	ALEMANIA vs COSTA RICA	4 – 2
	3:00PM	POLONIA vs ECUADOR	0 – 2
Diaranson 14 Juni	3:00PM	ALEMANIA vs POLONIA	1 – 0
Diahuebs 15 Juni	9:00AM	ECUADOR vs COSTA RICA	3 – 0
Diamars 20 Juni	10:00AM	ECUADOR vs ALEMANIA	0 – 3
	10:00AM	COSTA RICA vs POLANIA	1 – 2

GRUPO B

Fecha	Ora	Wega	Score
Diasabra 10 Juni	9:00AM	INGLATERA vs PARAGUAY	1 – 2
	12:00PM	TRINIDAD-T. vs SUECIA	0 – 0
Diahuebs 15 Juni	12:00PM	INGLATERA vs TRINIDAD T.	2 – 0
	3:00PM	SUECIA vs PARAGUAY	1 – 0
Diamars 20 Juni	3:00PM	SUECIA vs INGLATERA	2 – 2
	3:00PM	PARAGUAY vs TRINIDAD T.	2 – 0

GRUPO C

Fecha	Ora	Wega	Score
Diasabra 10 Juni	3:00PM	ARGENTINA vs IVORY COAST	2 – 1
Diadomingo 11 Juni	9:00AM	SERBIA vs HULANDA	0 – 1
Diabierna 16 Juni	9:00AM	ARGENTINA vs SERBIA	6 – 0
	12:00PM	HULANDA vs IVORY COAST	2 – 1
Diaranson 21 Juni	3:00PM	HULANDA vs ARGENTINA	0 – 0
	3:00PM	IVORY COAST vs SERBIA	3 – 2

GRUPO D

Fecha	Ora	Wega	Score
Diadomingo 11 Juni	12:00PM	MEXICO vs IRAN	3 – 1
	3:00PM	ANGOLA vs PORTUGAL	0 – 1
Diabierna 16 Juni	3:00PM	MEXICO vs ANGOLA	0 – 0
Diasabra 17 Juni	9:00AM	PORTUGAL vs IRAN	2 – 0
Diaranson 21 Juni	10:00AM	PORTUGAL vs MEXICO	2 – 1
	10:00AM	IRAN vs ANGOLA	1 – 1

GRUPO E

Fecha	Ora	Wega	Score
Dialuna 12 Juni	3:00PM	ITALIA vs GHANA	2 – 0
	12:00PM	MERCA vs REP.CHECO	0 – 3
Diasabra 17 Juni	3:00PM	ITALIA vs MERCA	1 – 1
	12:00PM	REP. CHECO vs GHANA	0 – 2
Diahuebs 22 Juni	10:00AM	REP. CHECO vs ITALIA	0 – 2
	10:00AM	GHANA vs MERCA	2 – 1

GRUPO F

Fecha	Ora	Wega	Score
Dialuna 12 Juni	9:00AM	AUSTRALIA vs JAPON	3 – 1
Diamars 13 Juni	3:00PM	BRASIL vs CROATIA	1 – 0
Diadomingo 18 Juni	12:00PM	BRASIL vs AUSTRALIA	2 – 0
	9:00AM	JAPON vs CROATIA	0 – 0
Diahuebs 22 Juni	3:00PM	JAPON vs BRASIL	1 – 4
	3:00PM	CROATIA vs AUSTRALIA	2 – 2

GRUPO G

Fecha	Ora	Wega	Score
Diamars 13 Juni	12:00PM	FRANCIA vs SUIZA	0 – 0
	9:00AM	ZUID KOREA vs TOGO	2 – 1
Diadomingo 18 Juni	3:00PM	FRANCIA vs ZUID KOREA	1 – 1
Dialuna 19 Juni	9:00AM	TOGO vs SUIZA	0 – 2
Diabierna 23 Juni	3:00PM	TOGO vs FRANCIA	0 – 2
	3:00PM	SUIZA vs ZUID KOREA	2 – 0

GRUPO H

Fecha	Ora	Wega	Score
Diaranson 14 Juni	9:00AM	SPANA vs UCRANIA	4 – 0
	12:00PM	TUNEZ vs SAUDI ARABIA	2 – 2
Dialuna 19 Juni	3:00PM	SPANA vs TUNEZ	3 – 1
	12:00PM	SUADI ARABIA vs UCRAINE	0 – 4
Diabierna 23 Juni	10:00AM	SUIDI ARABIA vs SPAIN	0 – 1
	12:00PM	UCRAINE vs TUNEZ	1 – 0

OCTAVO DI FINAL

Fecha	Ora	Wega	Score	Partido
Diasabra 24 Juni	11:00AM	Alemania (1 GRUPO A vs.) vs Suecia (2 GRUPO B vs.)	2 – 0	PARTIDO 49
	3:00PM	Argentina (1 GRUPO C vs.) vs Mexico (2 GRUPO D vs.)	2 – 1	PARTIDO 50
Diadomingo 25 Juni	11:00AM	Inglaterra (1 GRUPO B vs.) vs Ecuador (2 GRUPO A vs.)	1 – 0	PARTIDO 51
	3:00PM	Portugal (1 GRUPO D vs.) vs Hulanda (2 GRUPO C vs.)	1 – 0	PARTIDO 52
Dialuna 26 Juni	11:00AM	Italia (1 GRUPO E vs.) vs Austria (2 GRUPO F vs.)		PARTIDO 53
	3:00PM	Suiza (1 GRUPO G vs.) vs Ucrania (2 GRUPO H vs.)		PARTIDO 54
Diamars 27 Juni	11:00AM	Brazil (1 GRUPO F vs.) vs Shana (2 GRUPO E vs.)		PARTIDO 55
	3:00PM	España (1 GRUPO H vs.) vs Francia (2 GRUPO G vs.)		PARTIDO 56

QUART FINAL

Fecha	Ora	Partido	Wega
Diabierna 30 Juni	11:00AM	PARTIDO 57	Alemania (GANADOR 49) vs Argentina (GANADOR 50)
Diabierna 30 Juni	3:00PM	PARTIDO 58	GANADOR 53 vs GANADOR 54
Diasabra 1 Juli	11:00AM	PARTIDO 59	Inglaterra (GANADOR 51) vs Portugal (GANADOR 52)
Diasabra 1 Juli	3:00PM	PARTIDO 60	GANADOR 55 vs GANADOR 56

SEMI FINAL

Fecha	Ora	Partido	Wega
Diamars 4 Juli	3:00PM	PARTIDO 61	GANADOR 57 vs GANADOR 58
Diaranson 5 Juli	3:00PM	PARTIDO 62	GANADOR 59 vs GANADOR 60

TERCER LUGAR

Diasabra 8 Juli — 3:00PM — PARTIDO 62

GANADOR 61 VS GANADOR 62

WEGA FINAL

Diadomingo 9 Juli — 2:00PM

GANADOR 61 VS GANADOR 62

FIFA WORLD CUP GERMANY 2006

© 2002 FIFA TM

Presidente Chávez confirma próxima reforma monetaria en Venezuela

CARACAS (AFP) - El presidente venezolano Hugo Chávez confirmó que su gobierno realizará una reforma monetaria que quitará ceros al bolívar, para fortalecer la actual moneda nacional, informó la prensa local.

"El sistema financiero sufrirá cambios con el fin de devolverle la fortaleza a nuestra moneda", dijo el mandatario el viernes en la noche, a su regreso de Panamá, durante un acto con los representantes de los consejos comunales, reseñó el diario El Universal.

Sin embargo, Chávez, que hasta ahora no se había referido públicamente al tema, no precisó los términos de la reforma ni la fecha de su ejecución.

La reforma monetaria - que le quitaría tres ceros al bolívar- se prepara como una ley en la Asamblea Nacional (legislativo), y según el presidente de la comisión de finanzas, Rodrigo Cabezas, podrá implementarse a partir del 1 de enero de 2008.

El director del Banco Central de Venezuela, Domingo Maza Zavala, dijo al rotativo que el estudio sobre las consideraciones macroeconómicas para este cambio estará listo "a mediados de julio".

Maza Zavala explicó el pasado viernes en una entrevista con la AFP que este proyecto requiere de medidas de estabilización aún no alcanzadas.

La reconversión monetaria "tomada como medida aislada no consigue ese objetivo. Se necesita de políticas macroeconómicas como el equilibrio fiscal, la estabilización del gasto público, y el aumento de la capacidad productiva de la economía", señaló.

Para el director del Banco Central, para que la reconversión monetaria tenga éxito sería necesario un crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) de 6% anual, sostenido en el tiempo, así como mantener una tasa de inflación por debajo del 7% anual.

Según sondeo

Popularidad de Evo Morales se ubica en 75%



LA PAZ (AFP) - La popularidad del presidente boliviano, Evo Morales, cayó cinco puntos porcentuales a 75% en el mes de junio, a siete días de las elecciones para la Asamblea Constituyente y un referendo sobre autonomías regionales en este país andino, según un sondeo publicado este domingo.

El gobernante socialista había alcanzado en mayo 80% de respaldo popular -el más alto en la historia de Bolivia desde la restauración de la democracia en 1982-, informó la encuestadora privada Apoyo, Opinión y Mercado, citada por el diario La Razón. El nuevo sondeo fue realizado del 12 al 19 de junio entre 2.153 personas, de las cuales 1.022 viven en las principales ciudades del país: La Paz, Santa Cruz y Cochabamba.

Perú: García visitará a Uribe en Colombia

LIMA (AP) - El presidente electo peruano Alan García viajará a Bogotá el próximo 5 de julio para reunirse con el mandatario colombiano Alvaro Uribe, anunció el domingo su vocero en temas internacionales, el embajador José Antonio García Belaunde.

"Sí, está confirmado, el presidente García va el 5 de julio a Colombia invitado por el presidente Uribe", dijo por vía telefónica a la AP.

García Belaunde señaló que Uribe enviará un avión oficial para trasladar a Colombia al presidente electo, quien ganó los comicios del 4 de junio cuando derrotó al nacionalista Ollanta Humala. Este sería el tercer encuentro que García sostiene con un mandatario antes de asumir la presidencia el 28 de julio.

Italia ta pronuncia den referendum riba e ultimo reforma si Berlusconi

ROMA – E Italianonan a mustra den un referendum ayera y awe riba e revision di e Constitucion lega pa Silvio Berlusconi pa otorga mas prerogative na e regionnan, algo cu nan detractornan ta denuncia como un menasa di "division entre rico y pober". E oficinanan di votacion a habri ayera mainta pa 6'or. Awe tambe nan lo habri for di 5'or y lo sera 1'or di merdia. E referendum ta consultivo y su resultado lo ta valido cualkier cu ta e tasa di participacion, segun e autoridadnan. Casi tres luna despues di e votacion di legislativa gana pa e partido di centro izquierda, di Romano Prodi, 50 miyon di e Italianonan a wordo yama un biaha mas pa urna. Nan ta invita pa marca un crus den un di e dos hokinan di e papel, di voto "Si" of "No". Un decicion simpel, pero cu hopi consecuencia pa Silvio Berlusconi. E referendum ta un motibo nobo di enfrentamento entre e dos blokinan den cual ta dividi e Italianonan, kende ta parce di dicidi di vota " ya cu ta trata di Constitucion y ta un votacion importante, segun un cantidad di votadornan a duna di conoce. Obliga pa duna poder na e izquierda, dirigi pa Romano Prodi, despues di su derota den e legislativa di 9 y 10 di april, Berlusconi a mira su soño di revancha cai cu derota di e partidonan di derecha den e municipalnan organisa na fin di mei, y ta hunga cu e referendum su liderasgo riba e oposicion. E reforma ta modifica 50 articulo di e Constitucion di 1947. El a wordo adopta pa e Parlamento, solamente pa partidonan di Derecho, ora cu nan tabata na poder, loke a permiti e organisacion di e referendum, desea pa e izquierda pa anula un menasa di cohecion di e pais. E reforma aki a wordo haci na medida di Berlusconi, kende tabata deplora, ora cu e tabata dirigi Italia, kende no tin e mesun poder cu su amigo, e prome minister Britanico Tony Blair, y otorga prerogativo amplio na e regionnan den



E promeminister Italiano Romano Prodi, y su casa Claudia, momento cu nan ta bandona un local di votacion na Bolonia.

e campo di salu, educacion, polis , e prome paso pa e federalismo desea pe e Liga di Nort. E partido populista dirigi pa Umberto Bossi a haci su adoptacion na e condicion di su aliansa cu e coalision dirigi pa Silvio Berlusconi. Berlusconi actual hefe di oposicion a yama pa vota si, ya cu segun e , e reforma ta permiti pa modernisa epais. E hefe di e gobierno di Romano Prodi , yama pa e contrario pa vota no, ya cu e reforma segun su opinion ta dividi Italia contra rico y pober, y ta impedi e institucionnan funciona y elimina e papel di presidente.

Importante incursion Israeli na Gaza despues di atake sangriente Palestino en Gaza


Soldanan Israeli ta kita curpanan di e dos soldanan cu a muri despues di e atake Palestino.

KEREM SHALOM, Israel - E ehersito di Israel ayera a lansa un importnte incurcion den Franja di Gaza, den represalia pa un atake Palestino, contra un puesto militar na e frontera di Israel, durante cual dos di su soldanan a muri, tambe dos Palestino. Ta trata di e operacion terestre Israeli mas importante di Franja digaza, despues du Israel a retira completamente di e teritorio na september 2005, despues di 38 aña di ocupacion. Tanki y otro vehiculonan a participa den e operacion, segun fuentenan militar. Responsabelnan di e servisio di siguridad Palestino a bisa cu por lo contrario, cu e operacion Israel tabata "limita",.Fuenenan militar Israeli a precisa cu tur e puntonan di pasada entre Israel y franja di Gaza a wordo sera. Helicopternan Apachi di Israel tabata tira cu metrayador pisa riba e zona no habita. Ora prome, militantenan di e grupo radical di e Comite di Resitencia Popular, di e Brigada di e Martirnan di Al Aqsa, y un grupo te awor desconoci y domina como e "Ehersito di Islam", a haci un atake hunto contra un posicion Israeli militar den e sector di e puntonan di paso di Sufa y Kerem Shalom. Dos solda Israeli a muri y un di tres a wordo declara desaparecido, segun fuenenan militar. Otro cuatro solda a keda herida, un di nan di gravedad. Autoridadnan militar a expresa nan miedo cu e soldanan desaparecido a wordo secuestra pa e Palestinonan y nan por hibe Franja di Gaza. Di banda di e Palestinonan dos activista a muri den e atake. Un portabos di e Comite pa Resitencia Popular, Abu Mujahid a afirma cu e atake a wordo haci den represalia na e eliminacion pa e ehersito Israeli 8 di juni, di e hefe di e grupo Jamal Abu Samhadana. E atake tabata esun mas importante realisa pa miembronan di gruponan radical Palestino contra un posicon Israeli despues di e retiro di e ehersito hebreo di Franja di Gaza. Un grupo di shete Palestino a coba un tunnel cerca di e punto di paso di Kerem Shalom y e logra drenta bai pa e otro bandadi e valla di seguridad. Un auto blinda a wordo alcansa pa un disparo di raket. Poco minuut despues un artefacto explosivo a explota ora cu e soldanan Israeli tabata patruya banda di e sector., segun fuentenan militar a duna di conoce.

Dos soldado di coalicion y 45 Talibanes a muri den bringamento na Afghanistan



E caha tapa cu bandera Mericano, di e sargento Roger Pena ta wordo carga pa e Cathedral San Fernando pa un Guardia di honor di Armada, pa e servicio di entiero.



Soldanan Rumano y Mericano na e sitio diun atentado explotiso contra e forsanan di OTAN den e provincia Kandahar sur di Afghansitan.

KABUL -E coalicion internacional na Afghanitan a anuncia diadomingo morto di dos di nan hombernan den un otro enfrentamento den cual tambe a muri 45 Taliban den sur di e pais, na unda tin un importante ofensivo pa caba cu e rebeldenan Islamista.E dos militarnan cual nacionalidad no a wordo divulga a muri den e hospital, despues di a wordo herida gravemente herida den un bringamento diasabra den e districto Panjwayi, den e provincia Kandahar, segun un comunicado di forsa internacional, lidera pa Estados Unidos. E nota ta bisa cu un di tres militar tambe a keda herida. Cu e ultimo mortonan, e cantidad di militar morto den e combate a aumenta na 43, for di e principio di 2006, di cual e mitar ta Mericano. Estados Unidos tin mas di 20mil solda na Afghanistan, den su mayor parti den e marco di e coalicion internacional cu ta intenta pa derota e Talibannan y otro rebeldenan activo den sur y den oost di e pais. E enfrentamento di diasabra cu a sigui den oranan di anochi a tuma luga den e districto Panjwayi, den e provincia Kandahar, capital sur di Afghanistan y fuedo historico di e Talibannan, segun e general Rahmatula Raufi, a bisa, kende ta comandante di e ehersito Afghano den sur di e pais. Durante e ofensivo na Panjwari, 48 rebelde a muri, el a bisa dunando e cifra di e victimanan, ofrece pa e comunicado di e coalision. E forsanan di coalision a enfr3enta mas omenos dies extremista. E soldanan enemigo a purba di hui for di e zona, pero a wordo alcansa pa e refuersonan na un luga mas cerca, segun e nota. Cu e mortonan den e atake nobo, e cantidad di Taliban ta bira 200, den e bringamentonan cu e forsanan Afgano y internacional den e ultimo dos siman. Na mitar di mei, e forsanan internacional a lansa un yama operacion contra e seronan, den nan ofensivo mas grandi despues di e caida di e regimen di Taliban na 2001, den cual a participa mas o menos 11mil di varios nacionalidad, Canades, Mericano, Britanico y Afghano, pa intenta di pone fin na e rebelion pro Taliban den sur di e pais.

Marlaska ta acusa un dirigente di PNV di colabora cu ETA

MADRID - E Huez Fernando Grande Marlaska a cita pa declara e dirigente di e Partido PNV Gorke Aguirre, kende e ta sospecha di a sirbi di intermediario den e pago di extorsion di ETA, pa parti di e empresarionan vasco, segun a wordo informa diadomingo pa fuentenan hudicial. Tambe a wordo yama como testigo Xabier Arzalluz. E magistrado di e Audiencia Nacional ta investiga e red financiero di ETA despues di operacion policial hunto cu a tuma luga diamars ultimo den e Pais Vasco y den sur di Francia, naunda a keda deteni 12 persona , cinco di nan riba suelo Spaño y shete ribe teritorio galo. Gorka Aguirre, mester aparece dilanti Marlaska otro siman diamars , como acusado pa un delito di colaboracion cu organisacionnan terorista. Arzallus, ex lider di e partido nacionalista Vasco, lo testigua e mesun dia. E hues ademas a sera cuatro di e cinco detenidonan na Spaña diamars. Josegba Imanol Elosua



Riba foto di archivo, ex presidente di PNV Xabier Arzalluz,

Elosua, y Ramon Sagarzazu, cu a presta huramentacion diasabra, pa presunto perteneciente na ETA, of colabora cu nan, Ignacio Aristizabal a wordo pone den libertad. Diahuebs y diabierna a Jean Pierre Harrocarene y Jose Carmelo Luquin Vergara, acusa di ta pertence na e red cu a canalisa Francia a wordo pone den prison. Nan a wordo acusa di a cobra chantahe economico pa ETA di empresarionan vasco y Navarro. Na Francia, shete di e arestadonan a wordo traslado pa Paris, pa presenta dilanti corte antiterorista. E di shete a keda den libertad sin cargo. Un di e funcionarionan di ETA, Julen Madariaga y fundador di ETA, di 73 aña, y cu a afirma di e distancia for di e organisacion y di ta miembro di e partido independiente no violento Arahar, tambe a wordo pone den libertad diasabra bou di control hudicial.

E presidente Filipina ta firma abolicion di pena di morto



E president Filipina, Gloria Arroyo, ta firma e abolicion di pena di morto diasabra na Manila.

MANILA – E presidente di Filipinas Gloria Arroyo a firma lei di abolicion di pena dimorto, vispera di su biahe pa Vaticano. E lei, aproba na principio di luna pa e Senado di e pais Asiatnco, ta kita automaticamente e condena di morto contra mas o menos 1200 preso. Entre nan e Spaño, Francisco larrañaga, condena pa asesinato di dos hoben den unhuicio pa defensa di hoben, cu tabata yena di iregularidadnan. Larrañaga, tin testigo cu ta certifica di amira 500 km di distancia di e luga di crimen, e dia cu a comete e crimen. Shee ehecusiion a tuma luga entre 1999 y 2000 na Filipinas, prome cu e entrada na vigor di un moratorio, particularmente pa presion di e influencia Iglesia

E prome minister Iraqi, ta presenta plan di reconciliacion nacional

BAGDAD - E prome minister di Iraq, a presena diadomingo dilanti Parlamento nplan di reconciliacion nacional nacional cu ta inclui un amnistia pa e insurgentenan no implica den crimen ni e atakenan terorista. Nuri al maliki, a adverti cu su proposicion no ta constitui un "recompensa pa e teroristanan. No tin tregua posibel cu e teroristanan y siguidornan di Saddam, e hefe di e gobierno a bisa. E plan di Maliki, dividi den 24 punto, ta propone pa duna amnistia na e detenidonan cu no a comete crimen, actonan terorista , crimen di guera y crimen contra humanidad. E plan ta exigi cu a partinan participa den un proceso politico, tuma un posicion cla contra e terorismo y e siguidornan di Saddam Hussein. E plan ta habri pa tur esnan cu kier drenta den e proceso pa construi su pais y salba esnan cu kier drenta den e proceso politico pa construi nan pais y salba nan pueblo, mientras nan no a comete crimen, Maliki ta bisa. En general, e proyecto ta insisti e respet di derechonan humano, yama pa persigui esnan cu ta viole, y prevve indemnisacion contra e victimanan di actonan terorista. E prome minister a splica cu e iniciativa lo ta habri solamente pa e rebeldenan cu a tuma cuenta di e "inutilidad" di opone na e proceso politico of na un Constitucion nobo y cu a eligi un gobierno nobo.Representantenan di gruponan Arabe, Sunita Curdo y Chiita ta apoya e plan. Annan al Dulaimi, hefe di e grupo parlamentario suni, ta exigi liberacion di mas detenidos. Tambe e soldanan Hapones na Iraq a cuminsa retira ayera diadomingo. Trucknan di e compania civil di transportacion, proteha pa guardia di un empresa priva di siguridad abordo di cuatro vehiculo a Sali di nan campamento di Samawa.



El primer ministro di Irak, Nuri al Maliki, durante un rueda di prensa ofrece dia 14 di juni na Baghdad

E partido di Timor Oriental ta nenga pa despedi e prome minister

DILI— E partido gobernante di Timor Oriental a nenga di baha e prome minister diadomingo, un decision cu tabata contra e popular presidente y a causa e renuncia di e canciyer y premio di Nobel Jose Ramos Horta. E acontecementonan ta menasa cu desbarata e gobierno mientras nan ta trata di recupera e control despues di e peor explosion di violencia despues cu e pais a vota pa independencia shete aña pasa. Na Timor Oriental ta existi e creencia general di cu e decision di e prome Minister Mari Alkatiri, cu retira 600solda na mart, tin e intencion di responsabilisa nan di e enfrentamentonan riba caya, y e lucha entre e bandanan di crimen organisa cu a laga mas o menos 30 morto y a obliga 140mil persona bandona nan cas. Alkatiri ta enfrenta tambe señalamento dicu a forma un grupo di anakilacion pa silencia nan opositor politico, locual nan a nenga. E presidente Xanana Gusmao, venera pa encabesa e resistencia di Timor Oriental contra e ocupacion cu el a tene Indonesia pa 24 aña a anuncia siman pasa cu e lo renncia amenos cu Alkatiri laga a cargo. Miles di persona a subi caya pa exigi dimision di e presidente.

Grupo Islamico a bisa cu nan a mata rehennan ruso na Iraq

EL CAIRO - Un video difundi riba internet a mustra e matansa di tres diplomatico Ruso secuestra na Iraq, y un grupo Islamico vincula cu Al Qaida, ta declara cu nan a mata cuatro rehen. E video difundi riba un sitio di internet, a mustra con e dos hombernan ta wordo decapita cu nan wowonan mara, y un tercer ta wordo mata cu tiro. E imagennan tabatin e logotipo di Al Qaida. "E veredicto di Dios, a wordo cumpli cu e diplomaticonan Ruso, den venganza pa tortura, matansa y expulsion di nos ruman homber y muhenan pa parti di e gobierno Ruso infiel" segun a texto. Cuatro trahado di e embahada Ruso a keda secuestra dia 3 di juni den un atake ria nan auto den e vecindario di Mansour di Baghdad. Un di cinco a muri den e incidente. E rehennan ta inclui e tercer secretario di embahada, Fyodor Zaitsev, y otro tres empleadojnan Rinat Angliulin, Anatoly Smirnov, y Oleg Fedoseyev.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



MANGOSTEEN JUICE

Independent Distributors of Xango

Ta invita pueblo di Aruba engeneral
pa bin haña sa mas
over di e fruta "Mangosteen".
E ta un juice cu por trese cambio den bo salud
y den bo bida diario.

Asisti na un seminario general na:

Lugar: Sabana Blanco 70-E
Fecha: 30 di juni 2006
Ora: 19:30 pa 21:00
Entrada: Gratis

Lugar: YMCA - San Nicolaas
Fecha: 10 di juli 2006
Ora: 19:30 pa 21:00
Entrada: Gratis

Riba e anochi aki, esnan cu ta bebiendo
Mangosteen Juice lo duna testimonio di e producto
cu a duna resultado impresionante

Pa mas informacion yama Tel: 592-6737
594-4932 / 562-9329

TA HUUR

Boton Store y Boton Rum Shop
Pa info. yama
Tel: 585-8224

TA BUSCA

Refrig/Parts
Ta busca
Koelmonteur
Tel: 588-4968
of pasa na
Tomatenstraat 4

Panaderia y Pasteleria ESPIGA DI ORO

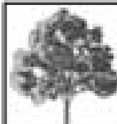


Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272

Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.

Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.



Mata Bunita
Mest di Cabay!

TA BENDE

Mest di Cabay
Afl. 6 pa saco GRANDI
nos ta entrega tambe
Minimo 5 Saco
TEL: 585-0290

Kay-SA Construction N.V.
Ta hasi tur trabao
di Construccion
di Fundeshi te na Dak
Trabao chiquito of grandi
Trabao garantisa
Brusca 10
Ponton, Aruba.
Tel:/Fax: 588-2668
Cell: 568-1050

TA BUSCA

H.G.A. Waterproofing System ans Services
Ta busca
un General Manager
Tel: 583-8739
of pasa na
Seroe Blanco 46

United States
Based windward Island
national seeking to return
to the Caribbean
ASAP earnestly
desires an accounting
position in Aruba or
neighboring Islands.
Qualifations:MBA CPA
contact Andre at (718) 919-0396
or e-mail ahf2000@juno.com

ZUMBA DVD

Esun cu a cumpra
un Zumba DVD na
MARIO'S SPORTSHOP
entre dia 13 pa 14 di juni
porfabor tuma
contact cu e
telefoon aki
Cel: 594-3553
E DVD ta damage
pa bo haña un NOBO

TA BUSCA

Shankars N.V.
Haventstraat 25
Tel: 582-7968
Ta busca
Goudsmit

Esquina Colombiana



La Locura del sabor

Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liber y Colombiana

Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

... volunteers who take care of the ...

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;

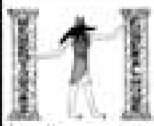
We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.

PHYSIC

Free Reading by phone
Jill savvin helps solve all
problems to remove
to reunite lovers,
reveals lovers feeling
& answer
All questions,
removes negative
energy
Call: 001512-452-3812

F A V I

"FAVI FUNDACION CU VISION"



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuent'i awa bibo, pami bolbe haya forsa. "

Cu hopi tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela y tatarawela:



Sra.Vda Maria Kock - Haayen
mihor conoci como: "Ija" of "Doedoe"

Na nomber di su:

yuinan: Bernardo Quant y esposa Irma y famia.
Luisa Kock-Quant y esposo Olindo y famia

mescos cu yui : Fernando Quant (Nando)

nieto y nietanan: Juancito y esposa Marie Quant
Hendrik Quant
Lina y esposo Buchi Wouters
Michael y esposa Isa Quant
Tico Quant y Ivonne Wouters
Liska y esposo Reinbert Croes
Lydia y esposo Hay Jacobs
Ana Kock
Goya Kock
Ovi Kock
Andres Kock
Olga Kock
Thomas Kock y Chanella Rafael
Yolanda Kock
Catharina y esposo Gregory Werleman
Olindo (jr) y esposa Rinolva Kock
Leopoldo y esposa Charline Kock

Bisanieta y Bisanietonan : Maruska, Angele, Jenny, Margarita, Carolina, Daisy, Melisa, Rachela, Maikito, Jonairo, Kimberly, Reindeline, Andrea, Kyle, Joshua, Fabiola, Jouraine, Kayla, Jordan, Leoncita, Erin, Eugene, Ileana, Edward y Jean-Simon.
6 tataranieta- / tataranietonan, ihanan, sobrina- / sobrinonan, sobresobrina-/ sobresobrinonan, bisiña y conocirnan
Tina y su grupo di oracion. Amiga di cas Rosa Kock.
Demas Famia: Haayen, Quant, Kock, Werleman, Jacobs, Albertsz, Wouters, de Cuba, Vrolijk, Colina, Barrett, Croes, Thiel, Jansen, Ras, Caster, Angela, Torres, Jacmil, Jimenez, demas Famia na Hulanda y Merca.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga diamars 27 di Juni 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal di " Ija " lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Oportunidad pa condolencia: **Cayenastraat 13**
di 7'or pm 9'or pm.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.











Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
Bo devoto.
E.G.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

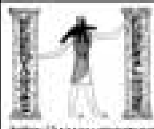


" Mientrastanto, tres cos ta keda;
Fe Speranza y Amor. Pero esun di mas grandi ta Amor"
1 Cor. 13:13
Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Sr Francisco Rodolfo Arends
Miho conoci como Dolfi, Dady, Pachi, Modol.
Na edad di 60 aña.

Su señora: Constancia Maria Arends-Gomes.
Jiunan: Djanira y Gino
Indira y Kenny
Ruthmila y Cliff
Nietonan:Jeston, Gilmary, Justin, Kendrick
Rumanan:Elina Gonzales- Arends y familia (Curacao)
Anna Arends- Hoek y familia
Juan y Isabel Arends Perez y familia
Swinda y Alfonso Wong- Arends y familia
Rosa (Chita) Arends y familia (Hulanda)
Jolanda y Enrique Fernandes Arends y familia
Azugita Arends y Aurys y familia
Sobrino y Sobrinanan:
Alvarez, Arends, Tromp, Werleman
Swa y Cuñanan:
Maria y Lucas Lopez y familia
Juan y Annie Gomes y familia (Hulanda)
Seferino y Lucy Gomes y familia
Carmen Barantes y Jiunan
Ambrosio y Elsa Gomes y familia
Patricio y Rosa Gomes y familia
Francisca y Eladio Wernet y familia
Justina Gomes y jiunan
Carla y Anselmo Rafini y familia
Silvio y Magaly Gomes y familia
Demas Familianan.
Arends, Gomes, Jansen, Diaz, Gonzalez, Alvarez, Hoek, Perez, Wong, Tromp, Alvarado, Fernandez, Casorla, Noguera, Calatayud, Reyes, Dubero, Falcon, Lacle, Juliao, Croes, V/d Bliek, Richardson, Vrolijk, Urbaez, Harms, Solognier.
Madrina: Denisia Korsen-Martes.
Amigo, bisiña y conocirnan.
Amigonan di cas:
Jotty Hoek, Arcadio Korsen, Romeo Oduber, Calito Quandt, Ovi Bermudez,
Tojantchi Williams, Gerald y Prisca Carolina y Famia, Derreck Marmolina (Curaçao)
Su primo ruman di cariño Fanfan Aparicio, Su primo ruman Aurys Cazorla,
Tur su amigonan di Madiki, coredonan di boto miniatura Aruba, Bonaire, Curaçao.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar 28 juni 2006
Saliendo for di misa San Fransisco na O'stad pa Santana catolico den Caja Ernesto Petronia.
E restonan mortal lo reposa for di 1:30 pm den misa San Fransisco na O'stad.
Adres di condolencia
Bushiri 2E
Ora 7:00 pm 9:00 pm
Lo tin un rosario durante 9 dia na cas
Ora 7:00 pm 9:00 pm.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbacion ta bini.
Ps. 62:1

A fayece cristianamente na Baranquilla, Colombia:



Sra.Vda. Pilar Feige Ron

mihor conoci como: Pili
na edad di 92 aña

Na nomber di su:

yiunan:	Roberto y Marcie Feige Annelies Feige
nietonan:	Robert y Mariela Turner Feige Erick y Ann Feige
bisanieto:	Aliza, Isabella, Jarod, Gabriela
rumannan:	Sra.Vda. Carmen Ron de Saudino Sra.Vda. Manuela Ron de Sanchez

sobrino y sobrinanan na Venezuela

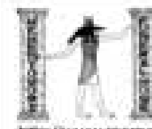
amiga di cas: Glenda Diaz

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Awakatistraat 4**
di 7'or pa 9'or di anochi



San Rafael Arcangel,
defienenos en la lucha, se
mi amparo contra la
perverdidad y
asechanzas del demonio.
Que Dios manifieste
sobre el su poder,
es mi humilde
suplica y Tu Principe
de las milicias Celestiales,
con el poder que Dios
te ha conferido,
arroja al infierno a
santanas y a los demas
espiritus malignos
que vagan por el mundo
para la perdicion
de las almas. AMEN.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Frida Filomena Chiquito-Figaroa

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram haci yamadanan telefonico.
Na dokternan, Staff y personal di Dr. H.O. Hospital, danki pa boso atencion y cuido.

Alabes nos kier a hasi un invitacion pa tres Santo Sacrificio di misa:
Dialuna 26 di juni 2006
Diaranzon 28 di juni 2006
Diabierna 30 di juni 2006
Tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo Martin Chiquito, yiu Leomar, rumannan y demas famia.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



ORDU: No mester skonde tras di turismo pa promové prostitushon i gèmbelmentu

WILLEMSTAD -- Tumando nota di sierto komentarionan den nos komunidat riba e veredikto di hues den e kaso ku un kantidat di bailarin a entamá pa por haña pèrmit pa traha den un sentro nokturno, Partido O.R.D.U. ta bisa ku despues di a diskutí e asuntu aki den su seno tin nesesidat di ekspresá su mes. Lòs for di e kaso riba su mes i e argumentunan hurídiko di ámbos partida ku a guia na e veredikto en kuestion, ta bon pa nos analisá e filosofia tras di e asuntu aki i señalá un ke otro, asina lider di e partido Josephine Bakhuis-Trinidad ta bisa.

Vários persona a ekspresá ku "gezaghebber" mester tin interes di desaroyo di turismo na pechu i no stroba Kòrsou di desaroyá su bida nokturno i ku mester kumpli ku nesesidat di turistanan ku ta bishitá nos en búskeda di esaki.

Na vários okashon O.R.D.U. a splika bon kla ku dependiente di e tipo di pais ku nos ke ta awor i den futuro, nos ta desaroyá nos ekonomia i nos turismo.

Si nos ke ta un pais ku ta promové prostitushon, gèmbelmentu i bida nokturno, nos mester desaroyá nos turismo pa atraé personanan ku ta bin gosa di e produktonan ei ku nos tin di ofresé. Nos lo habri sentronan nokturno, "Men's Resorts", Kasinonan i pèrmití mashinnan di plaka na snèknan pa turistanan di klase media i abou.

Ta loke bo tin bo por ofresé na otro, asina e partido ta bisa.

Si nos ke desaroyá interes di nos pueblo pa naturalesa di su pais, desaroyá su sentido di patriotismo i desaroyá nos ekonomia basá riba kuido i desaroyo di nos rekursonan natural i humano, nos mester invertí entre otro den:

- kuido di nos medio ambiente
- desaroyo di nos parkenan nashonal
- kuido i mantenshon di nos bahíanan
- un bon infrastruktura
- higiena i limpiesa den tur bario

Tambe nos por invertí den nos kuido médiko pa nos por atraé turistanan ku ta bini aki pa risibí kuido médiko tòp. Nos lo por hasi uso di por ehèmpel loke nos tin na "binnenwater" i desaroyá nan komo lugá di rekreashon kaminda esnan ku bishitá nos por keiru den kayak i atmirá nos naturalesa.

Siguramente nos lo invertí e ora ei den desaroyo di nos pueblo ("training" pa grandi i chikí) pa duna bon servisio na tur hende i laga nan komprondé ku ta un privilegio pa por sirbi un stranhero. Nos lo motivá i konsientisá nos pueblo pa kada siudadano kontribuí na e siguridat di kada turista ku bishitá nos isla i bini ku proyektonan masal ku ta promové siguridat i trankilidat.

Lástimamente apesar di tantu potensial i kreatividat ku nos pueblo tin, nos ta skohe pa kamindanan fásil ku no tur biaha ta bon.

Den kaso di e bailarinnan komo atrakshon turístiko; nos ta dispuesto di importá stranheronan pa ofresé un servisio ku nos no ke pa nos yunan di tera mes ofresé.

Hopi biaha, stranheronan en general, ilegalnan en partikular i den hopi kaso e asina yamá bailarinnan ta ser tratá malu i ta ser obligá di prostituí pa nan por sobreviví.

Un investigashon na aña 2002/2003 a señalá,w ku e kantidat di turista ku ta hasi uso di nos kasinonan pa gèmbel por ehèmpel, no ta surpasá nos yunan di tera.

Ta interesante pa sa, si ta turistanan ta e mayoria ku ta bishitá e tipo di sentronan nokturno aki òf ku ta yunan di tera tin nesesidat di bishitá nan. Nos mester ta konsiente ku no ta tur loke ta trese sèn den lachi lihé ta bon pa nos. E konsekuensha i doló di kabes ku esaki ta trese ku n'e pa tantísimo kas di famia no por ser kompará ku e entrada ku e tipo di aktividatnan aki ta generá pa nos pais.

Unyamadanaorganisashonnan manera SEDA i CAFRA, personanan manera Pader Amado Römer i otro organisashonnan ku semper a sali na defensa di hende muhénan ku ta ser usá den prostitushon riba nos pais, pa sigui konsientisá nos pueblo. Tambe nos ke hasi apelashon riba Konseho di Iglesia pa sigui duna direkshon ki tipo di pueblo nos mester ta i basá riba esei, ki tipo di turismo nos mester desaroyá i atraé.

Sea ku huridikamente, esta téknikamente e kaso por a ser ganá; komo pueblo nos tin ku disidí awor sí ta ki tipo di pais nos ke ta. Loke nos no ke pa nos yu muhénan hasi, no buska stranhero pa bin hasi riba nos dushi Kòrsou, asina Bakhuis-Trinidad a bisa.

Plataforma di Awa di Antia i Aruba diskutiendo riba Legionella



WILLEMSTAD -- E Plataforma di Awa di Antia i Aruba den koperashon ku Aqualectra a tene un mainta di informashon diferente instansha di di tantu kuido, polis, enseñansa, deportivo, komo hotel, hospital i prison riba e tópiko "Legionella un prekupashon di nos tur".

Resientemente miembronan dje Plataforma di Awa di Antia i Aruba den koperashon ku Aqualectra a tende e mainta di informashon aki. E mainta di informashon aki ta un kontinuashon dje simposio ku a tuma lugá na luna di Aprel na Aruba, ku tabatin komo tópiko " Legionella un prekupashon di nos tur".

Meta dje simposio tabata pa interkambiá último informashonnan dje tópiko Legionella, ku e diferente instansha i mandatarionan invitá. Lo mester yega na akuerdo i proposishonnan di lei i investigashon nesesario den Karibe. E simposio tambe tabata di gran importansia tambe pa sigui garantisá e kalidat optimal di awa di bebe pa e konsumidó na Antia i Aruba i un modelo di kolaborashon entre kompanianan i instansianan den Karibe i Hulanda.

Den kuadro pa sigui konsientisá riba e tópiko di Legionella a organisá un seshon di informashon na e Ouditorio di Aqualectra na Pater Euwenweg pa sigui kontribuí na konsientisashon di tur grupo ku por tin di haber ku Legionela i pa karga e parti di e responsabilidat pa esaki. A invitá diferente instansha i organisashon manera entre otro hospitalnan, instansha di kuido , departamentu di polis i prison, hotèlnan, organisashon di skol i instansha di gobièrnu.

Sr. Ben Statia M.Sc. – Direktor di Aqualectra Distribution, presidente dje Plataforma a splika meta dje plataforma na esnan presente. Ing. Diana de Meza, hefe di departamento di kalidat di awa Aqualectra a splika kiko ta Legionella i kiko ta responsabilidat di kada ken miéntras ku Alexander Vos de Wael konsehero di Hulanda di e Plataforma a duna un kompilashon dje simposio ku a tuma lugá na Aruba

E partisipashon tabata grandi i e reakshonnan tabata satisfaktorio pa loke ta e informashon ku nan a risibí. A organisá un mainta di Informashon tambe na Boneiru ku tambe tabata bon bishitá, asina e Plataforma a anunsia.

E otro porta di Eilandsontvanger i Inspekshon di Impuesto ta funshona atrobe

WILLEMSTAD- Den kuadro di maneho di Gobièrnu di Kòrsou pa duna mihó servisio na komunidat di Kòrsou, den e kaso spesífiko aki na klientela di Servisio di Impuesto i di Servisio di Kobransa di Teritorio Insular (Eilandsontvanger), a pone bèk den servisio un di e portanan na Servisio di Kobransa di Teritorio Insular ku pa basta tempu tabata for di operashon. Resientemente a firma un protokòl entre Eilandsontvanger, Landsontvanger i Inspekshon di Impuesto ku e meta pa yega na un solo servisio di impuesto pa Teritorio Insular di Kòrsou.

Den su esfuerso pa yega na e konsepto di "one window shop", esta un lokèt kaminda e kliente por atendé tur su asuntunan di impuesto, gobièrnu ta konsiderá ponementu di e otro porta bèk den servisio komo un adelanto grandi.

E meta ta keda pa hasi servisio na kliente mas agradabel posibel. Riba e potrèt por tuma nota di e momentu ku e porta a drenta servisio ofisialmente atrobe. D.r.p.d. por mira riba e potrèt diputado di Finansa di Gobièrnu di Kòrsou señor Eugène Rhuggenaath, señora Gilma Placidus i hefe di Servisio di Kobransa di Teritorio Insular (Eilandsontvanger) señor Errol Goeloe.

LPO ta firma akuerdo di koperashon ku Ministerio di Hustisia di Aruba







Willemstad -- Siman pasá tabatin un konferensha entre Landelijk Politie Opleidingsinstituut di Antia Hulandes i Ministerio di Hustisia di Aruba pa yega na un koperashon mas estrecho entre e dos entidatnan ariba menshona. Minister di Hustisia sr. David Dick a habri e konferensha i pone énfasis di koperashon den kuadro di e maneho di globalisashon. Durante e konferensha e institutonan ariba menshona a presentá nan produkto- i proyektonan pa despues yega na un akuerdo di koperashon.

A firma e akuerdo di koperashon pa un periodo di un aña.

E akuerdo di koperashon ta enserá entre otro, interkambio di konosementu, eksperensia i otro informashonnan riba tereno di: Guia di estudio, profeshonalisashon di e kuerpo di dosentenan di e institutonan. Diferente programa di estudio polisial te ku nivel 6.

Un instituto pa formashon Hudisial.

Estudio pa esnan riba nivel di maneho operashonal, inkluyendo estudionan na nivel di Bachelor i Master den koperashon ku universidatnan di region i Nederlandse Politie Academie i estudio spesialisá pa personal di Kuerponan Polisial.

Stazje den eksterior durante estudio pa esnan den formashon tambe ta den e proyekto ariba menshoná.

Lo studia posibilidatnan pa mas koperashon ku Universidatnan i estudionan polisial den Karibe, inovashon i servisio riba diferente aspekto entre otro 'Human Resource Management'.-Den e koperashon entre LPO i Ministerio di Hustisia di Aruba lo interkambiá konosementu, material i personal.

Kaminda ta nesesario lo hasi uso di konosementu den region i otro kontaktonan internashonal. Durante e trayekto lo evaluá e proyekto i adaptá esaki kaminda ta nesesario. E kordinashon di parti di Aruba ta den man di Konsehero di Edukashon di Minister di Hustisia di Aruba sr. drs. Rudolf Kelly, i di parti di Antia e kordinashon ta den man di direktor di LPO sra. drs. Alpha Falbru.

Fundashon di edifisionan di skol a firma akuerdo ku Gobiernu di Korsou

WILLEMSTAD - Algun tempu pasá Fundashon Mantenshon Edifisionan di Skol (SOS) i Gobièrnu di Kòrsou a firma e kontrato ku ta regla akuerdonan di supsidio.

Ta trata aki di akuerdonan di supsidio revisá di e periodo 2000, 2001, 2002, 2003 i 2004 entre Gobièrnu di Kòrsou i e fundashon menshoná.

Mas aleu Fundashon Mantenshon Edifisionan di Skol ta bisa den nan karta pa gobièrnu di a tuma bon nota di e desishon di Gobièrnu di Kòrsou pa konsiderá e trabounan realisá pa e fundashon aki komo su tarea primordial. Esaki den kuadro di eliminashon di retraso den mantenshon atrasá na edifisionan.

E fundashon a notifiká gobièrnu tambe di su intenshon pa aserká instansianan finansiero ku petishon pa finansiamentu pa asina eliminá mantenshon atrasá na edifisionan di skol.

Promé ku esaki tuma lugá ta eksistí sinembargo e eksigensha, ku Gobièrnu di Kòrsou mester duna e fundashon un garantia di supsidio di minimal 10 aña pa asina e por hasi fiansa na institutonan finansiero, algu ku ta aselerá mantenshon atrasá na diferente skol.

E fundashon ta bisa finalmente di a tuma nota ku plaser di e desishon di Gobièrnu di Kòrsou pa aserká Konseho Insular ku e petishon pa duna e fundashon un garantia di 10 aña pa realisá su aktividatnan.

Enseñansa speshal di bishita zerka Min. Pres.



WILLEMSTAD -- Enkonekshon ku e eksitoso festival di kanto entre alumnonan di skolnan speshal katóliko ku a tuma lugá dia 10 di yüni último den Curaçao Festival Centre,nos Promé minister Sra. Emely de Jong-Elhage, un biaha mas a demostrá su amor pa mucha dor di a invitá tur e 25 partisipantenan pa un bishita serka dje na Fòrti.

Lema di e festival di kanto tabata:"Ora mucha ta kontentu, hende grandi por ta felis".

Durante di e bishita serka nos Promé Minister, e muchanan a haña e oportunidat di por a kombersá ku nos Promé Minister i a sa di kontesta kada pregunta ku nos Promé Minister a hasi na nan.

Aparte di e ganadó apsoluto i e finalistanan, diferente di e otro partisipantenan tambe a haña e oportunidat pa por a interpretá e kansion ku nan a partisipá ku n'e durante di e festival. E forma kon e muchanan aki a interpretá nan kantika a laga nos Promé Minister keda sumamente babuká pa e forma profeshonal i artístiko ku e muchanan ta interpretá nan kansion. Promé Minister a sòru pa kos di pasa boka i refresko pa tur e muchanan.

Despues di e interkambio super ameno ku a tuma lugá den e sala grandi di reunion, tur e partisipantenan por a kana rònt den fòrti i sera konosí ku tur e personanan ku ta traha tantu pa nos Promé Minister komo e otro Ministernan di gabinete de Jong-Elhage.

Na e muchanan su sonrisa por a konkluí kon felis e bishita realisá serka nos Promé Minister a hasi nan.

Ku e akto aki Promé Minister Sra. Emely de Jong – Elhage a kontribuí un biaha mas na balorisashon di e hende engeneral i e mucha den enseñansa speshal en partikular.

Gobiernu di Korsou a instala Taskforce Maneho di Energia

WILLEMSTAD - Gobièrnu di Kòrsou a bai di akuerdo pa lanta "Task Force Maneho Energétiko", un grupo di trabou ku mester kuminsá traha riba un maneho energétiko, pendiente lantamentu di e Ofisina pa Asuntu di Energia. Ku e meta pa stabilisá preis di energia i ademas tumando na konsiderashon e deseo di Gobièrnu di Kòrsou pa yega na un maneho energétiko stringente, a instituí Fondo di Energia na aña 2005.

Sinembargo te ku 10 di mart 2006 ainda no a lanta e Ofisina pa Asuntu di Energia.

Diputado enkargá ku kompanianan anónimo di gobièrnu señor Farley Hernandez riba e fecha menshoná, a manda un memorándùm pa Gobièrnu di Kòrsou relashoná ku e asuntu aki.

E ekspektativa tabata, ku lo a lanta e Ofisina pa Asuntu di Energia na fin di mei último.

Turesten, asina e diputado ta menshoná mas aleu den su nota, ku ta hasiendo uso di e fondo energétiko, sin ku ta eksistí un maneho kla stipulá. Entre otro t'asina ku Aqualectra mes pa e fecha menshoná ariba a haña no ménos ku 9 mion florin for di e fondo. Komo tal diputado Hernandez ta proponé Gobièrnu di Kòrsou pa lanta un "Task Force Maneho Energétiko" pa kuminsá formulá un maneho energétiko..

Diputado Farley Hernandez a proponé e siguiente personanan pa forma parti di e "Task Force Maneho Energétiko":

- Sr. Gensley Capella (Curoil);
- Sr. Selwin Maduro (Refineria di Kòrsou);
- Sr. Humberto de Castro (Curoil);
- Sr. Ruben Suriel (Banko Sentral);
- Sr. Nelson Pierre (Miembro di Konseho Insular);

Huntu ku e personanan aki ta forma parti di e "task force" un representante di Servisio pa Asuntu General i Hurídiko i un representante di Servisio di Asuntu Ekonómiko.